

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
89 ans d'existence

VOL. LXXXIX No 40

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE



JEUDI, 3 MARS, 1949

L'ELECTION MUNICIPALE DE LUNDI DERNIER

Lundi dernier, par une température idéale, les contribuables étaient appelés à se choisir des représentants au Conseil, pour remplacer Mre Alcide Côté, MM. Roméo Alexandre et Stanislas Georges, sortant de charge.

Sur 2567 voteurs inscrits sur les listes, 1937 ont enregistré leur vote, soit plus de 75%.

L'activité a été grande, tout le long du jour, et tout s'est passé dans l'ordre le plus parfait.

La Place du Marché a été fort mouvementée toute la journée. M. F. R. Lefebvre, président d'élection n'a eu aucun trouble à enregistrer dans la grande salle de votation.

Dès 6 heures, la foule était immense dans la salle et aux approches, afin de connaître le résultat qui fut annoncé vers les 7 heures et dont voici les principaux détails: M. le Dr. Georges Phaneuf, candidat à la mairie a obtenu 1090 voix de majorité sur son adversaire M. L. E. Martel; M. Maurice J. LeSieur, candidat à l'échevinage, au siège No 5, a obtenu 900 voix de majorité sur son adversaire M. Alphonse Lorrain; M. Bernard Milot, au siège No 6, a obtenu 468 voix de majorité sur M. Desrochers et 703 voix sur M. H. Perron.

Comme on peut le constater, c'est une brillante victoire et nous

tenons à féliciter les nouveaux élus, espérant qu'ils travailleront sans cesse au progrès et à l'avancement de la cité.

Après la proclamation des candidats élus par M. le président de l'élection, tous les candidats se sont adressés des félicitations et d'imposantes réceptions suivirent chez MM. LeSieur et Milot.



GEO. PHANEUF, M. D.



J. M. LESIEUR



BERNARD MILOT

REMERCIEMENTS DE M. LE MAIRE GEO. PHANEUF ET DE MM. LES ECHEVINS J. M. LESIEUR ET B. MILOT

A la suite des élections de lundi dernier, c'est un devoir auquel nous nous rendons avec plaisir, que de remercier les électeurs de Saint-Jean, de l'appui presque unanime qu'ils nous ont apporté. La lutte a pu être parfois dure; mais nous nous empressons d'en oublier les moments pénibles, pour ne nous rappeler de nos adversaires d'hier que l'assurance de leur concours promis, au soir du vote, dans un geste de gentilhommes.

Les charges administratives que viennent de nous confier les contribuables, sont en effet, l'affaire de tout le monde; et nous nous réjouissons toujours de voir tout le monde y apporter son concours.

Dès avant de nous décider à briguer les suffrages; et à aucun moment de la campagne électorale, nous ne nous sommes pas illusionnés sur les obligations et les responsabilités, que, d'avance nous avons pesées et prévues.

Parce qu'il y a beaucoup à faire, nous espérons faire beaucoup.

La confiance que l'électorat nous a manifestée sans équivoque; c'est à nous maintenant à nous en

montrer dignes, en travaillant sans retard, à la solution des multiples problèmes dont dépend le progrès de notre ville.

C'est dans une atmosphère de coopération que nous espérons pouvoir assumer nos obligations, en collaboration avec nos corps publics, et avec tous les citoyens soucieux de voir Saint-Jean occuper la place qui lui revient.

Ce concours de chacun, sans lequel aucun mouvement d'ensemble ne saurait être entrepris, nous le sollicitons avec confiance.

L'extraordinaire proportion de voteurs qui ont accompli leur devoir, lundi, en se rendant aux urnes, constitue une haute manifestation de civisme bien compris.

Nous en félicitons la population, et espérons pouvoir la remercier en lui assurant le meilleur de nous-mêmes au service de ses intérêts.

DR. GEORGES PHANEUF, maire.

J. MAURICE LESIEUR, échevin.

BERNARD MILOT, échevin.

Amicale Mariste N.-D.A.

C'est lundi soir, le 7 mars prochain à 8 heures, en la salle de l'Académie Notre-Dame, qu'a lieu la fin de la Souscription-Radio de l'Amicale Mariste N. D. A.

L'Amicale invite tous les Anciens à y assister. Il y aura Concert. Boucane, Films Sportifs et d'Actualités comme par les années passées. Tout est gratuit. Bienvenue à tous.

Le Secrétaire.

Fête à l'Hospice

Comme les années passées, les dames du Club la bonne entente dont Mme A. Camarais est la présidente, fêtaient les dames de l'hospice.

La fête débuta par une partie de cartes entre les dames du club et les dames de l'hospice; durant la partie, on distribua bonbons et liqueurs; à 4 heures, on arrêta la partie et on distribua des cadeaux utiles, grâce aux généreux donateurs de St-Jean, un autre cadeau les attendait. Chacune a reçu un collier et une épinglette données par les dames du club.

Les donateurs: M. Yvan Sabourin, les magasins St-Germain, A. Barabé, A. Trahan, A. Frédette, Roy et Richard, E. Laroche, Mé-nard Frères, R. Viau, R. Harnois, Woodhouse, United Store, Woolworth, Mmes A. Chenail, O. Péla-deau, A. Frédette, Lemaire, L. Le-blanc, Alp. Poirier, E. Camarais, B. Bédard, J. Bouchard, Mlle Y. McNulty, Rose Poirier, les Pharmacies Thuot, A. Bourgeois, Rex-all, G. Bourgeois, J. Sagala.

A 4 heures, on servit un copieux goûter: sandwiches, gâteaux, fruits, crème glacée servi et fourni par les dames du club. A 6.30 hres, on se sépara à regret, emportant un bon souvenir de cette après-midi du lundi gras. Merci à tous les généreux donateurs, et à toutes les dames qui se sont dévouées pour faire de cette fête un succès; un gros merci aussi à notre dévouée Soeur Côté, qui s'est montrée comme toujours, si hospitalière.

CONSEIL DE VILLE ASSERMENTATION DES ELUS

Mardi matin, après l'assermentation du nouveau maire et des échevins, comme le Conseil était au complet, il y eut séance spéciale à 11 heures, précises sous la présidence de Son Honneur le maire le Dr. Georges Phaneuf.

Des discours furent prononcés par les nouveaux élus, qui s'engagèrent à faire tout leur devoir; des souhaits de bienvenue leur furent adressés par MM. Granger, Lefebvre, Chartrand et Lasnier.

On vota des remerciements à l'adresse de M. F. R. Lefebvre, comme président d'élection pour la manière habile et courtoise avec laquelle il a conduit cette élection.

On procéda ensuite à la formation des comités, pour l'année courante, avec le résultat suivant: Pro-maire: M. F. R. Lefebvre; Travaux publics: M. Eugène Chartrand; Feu et Police: M. Eugène Lasnier; Service de l'eau: M. Maurice LeSieur; Industrie et éclairage: M. F. R. Lefebvre; Récréation et communaux: M. B. Milot; Bien-être public: M. Alfred Granger; Président des finances: M. Alfred Granger et tout le Conseil.

M. le Dr Phaneuf, qui partait dans l'après-midi, en avion, pour Miami, a reçu les vœux unanimes à l'adresse de Mme la mairesse et les meilleurs souhaits de bon voyage et prompt retour.

Heureuse gagnante

L'heureuse gagnante de la man-tille offerte par Mme B. Plante est Mme Lanoue, 257 N.-Dame.

M. L. O. Régner Elu membre de la Canadian National Exhibition Association.

La semaine dernière, M. L. O. Régner, de St-Jean, s'est rendu à Toronto, où il assistait à l'assemblée annuelle de la Canadian National Exhibition Association.

M. Régner y représentait la province de Québec, à titre de vice-président, pour la province, de la Chambre de Commerce du Canada.

A l'issue de l'assemblée, M. Régner a été élu membre de cet organisme, qui organise chaque année, l'exposition de Toronto.

Au Festival de Danse à Toronto

Mlle Michèle Gervais, fille du Dr Armand Gervais et de Mme Gervais, est partie dimanche après-midi pour prendre part au festival de danse de Toronto. Avec les ballets Ruth Sorel, elle doit danser quatre soirs au Théâtre Royal Alexandra. Vendredi, à une réception donnée au parlement, les danseuses de ballet doivent être présentées au lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario; Mlle Gervais nous reviendra après une semaine d'absence.

En Convention

Mme L. Cypriot, du Studio Giséle, est actuellement en voyage à New-York, où elle prend part à la convention des coiffeuses, tenue dans la métropole américaine. Mme Cypriot mettra ses nouvelles connaissances acquises au bénéfice de sa nombreuse clientèle.

Bingo! Bingo! Bingo!

De nouveau, les Lacordaires organisent leur traditionnel Bingo aux Jambons pour jeudi, le 7 avril. Déjà les billets sont en circulation. Cette année, nous aurons un Bingo sans précédent puisque nous aurons 100 prix de présence. C'est dire qu'une bonne partie des assistants gagneront. L'organisation fait de plus diverses attractions pour que notre Bingo soit un succès: ce sera le Bingo des Bingos. Secrétaire.

Aux institutrices

Samedi, le 12 mars, l'A. C. I. L. de Saint-Jean convoque les institutrices à une réunion dont le programme sera adressé à chacune prochainement. Prière de bien vouloir être libre ce jour-là.

La direction.

Heures Saintes

Ce soir, jeudi, il y aura à la Cathédrale, de 11 heures à minuit, une heure sainte pour les hommes et jeunes gens, à l'occasion du premier vendredi du mois.

Vendredi à 7.30 heures, heure d'adoration pour tout le monde. Rendons-nous nombreux rendre hommage à Jésus-Hostie exposé sur l'autel.

Vente de Bric-à-Brac

Il y aura, vendredi, le 4 mars, à 9 hres p.m. et samedi, le 5, à 9 hres a.m., vente de bric-à-brac dans la salle Baldwin, de cette ville, sous les auspices des Kinetes de St-Jean, pour leurs oeuvres Locales. Les personnes désireuses d'offrir des articles pour cette vente, devront s'adresser à Mme Paul Dubé, 190 De Salaberry, tél: 3711.

Soirée surprise à Mme Osias Blais

Mardi soir dernier, le 22 février, Mme Osias Blais, secrétaire-trésorière de la chorale des dames et présidente du conseil des dames de Ste-Anne de la paroisse N.-D.-A., était l'objet d'une joyeuse réunion chez M. et Mme Barnabé Renaud, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Très émue et ne comprenant rien à tout cela, car le secret avait été bien gardé, quoique confié à un groupe de dames, Mme Blais arriva au son de la musique et d'un beau chant approprié à la circonstance.

Une superbe peinture à l'huile lui fut présentée ainsi qu'un joli bouquet de fleurs.

Chacun y allait du sien et les joyeuses réparties de notre bon et dévoué organiste, M. Renaud, nous amusèrent beaucoup.

Puis, vint la partie de cartes, avec prix de table, prix de consolation, etc. Plusieurs furent les heureuses gagnantes de très beaux prix de présence. Et enfin, le copieux et succulent goûter servi par l'hôtesse d'honneur, aidée de Mmes Adélaïde Richard et Wilfrid Lavigne. L'infatigable et habile cordon bleu qu'est Mme Renaud, aiguilla l'appétit des plus fins gourmets et nous l'en remercions de nouveau. Après s'être régalé aussi royalement, il fallut songer à se quitter. L'héroïne de la fête nous remercia en termes gracieux, et de tout coeur, promit son entier dévouement en toute circonstance.

Pris part à cette réunion, M. et Mme Barnabé Renaud, respectivement organiste et directrice de la chorale; Mme Osias Blais, Mmes Wilfrid Lavigne, Alphonse Monty, Roméo Marsan, Roméo Dubuc, Florido Couture, Eugène Boivin, Robert Viens, C. E. Patenaude, Roland Lachance, Ernest Perron, H. Desnoyers, Georges Desrochers, Maurice Guilbault, Léopold Choquette, Roland Fortin, Roméo Richard, Emile Renaud. Le Conseil des dames de Ste-Anne: Mmes Osias Blais, Hormidas Perron, Adélaïde Richard, Gérard Rivard, Wilfrid Lavigne, Léo Prévost, Georges Desrochers, Moïse Clouâtre, Louis St-Germain.

Nous gardons le meilleur souvenir de cette magnifique soirée et de l'accueil chaleureux et courtois de M. et Mme Barnabé Renaud.

Mme Gérard Rivard, Sec.-Trés.

Congrès National des Raquetteurs à Drummondville

Samedi et dimanche prochains, les 5 et 6 mars, aura lieu à Drummondville, le congrès National des Raquetteurs; il va sans dire que tous les membres du Cercle et du Club Champlain, de cette ville, sont priés d'y prendre part.

Le départ, pour St-Jean, s'effectuera des Autobus Boulais, à 7 a.m. dimanche, le 6 mars. Les préparatifs font augurer un réel succès de cet événement; l'on compte sur la présence des présidents des unions canadiennes et américaines; l'on doit se rappeler que la carte internationale sera strictement exigée de tous et chacun.

Bon voyage

Nous souhaitons un bon et fructueux voyage à M. Dieudonné Delorme, qui s'est embarqué en Avion, mercredi, le 2 courant, à Dorval, pour un voyage de vingt jours à Bruxelles, France et Londres, dans l'intérêt de l'immigration belge chez nous.

Boivin mène 2-0 dans la finale

Iberville élimine St-Edmond. — Boivin gagne 5 à 2 et 3 à 2. — Hébert, Larivière, Martin, Dubuc Farmer et Marc Vadnais se distinguent.

par Marc BRAIS.

La plus grande surprise de la saison de hockey repose bien sur l'efficacité perspective que le St-Edmond développa durant la grande semi-finale des séries de détail contre Iberville.

Après un début très précaire, ils affichèrent par la suite, une tenue exemplaire et je dirais même fallacieuse pour ses plus chauds partisans, alors qu'ils triomphaient 3 à 2 et 5 à 3 dans du hockey souvent digne de plusieurs circuits montréalais.

J'opine personnellement que Lefty Larose mérite une mention honorable pour le titre de meilleur gérant de l'année, après avoir intelligemment conduit son équipe à la frontière de cette semi-classique.

ST-EDMOND GAGNE:—

Mardi, le 23 février dernier, une assistance se chiffrant aux environs de 350 sembla partager le triomphe de leur club favori par un enthousiasme qui eut pour but d'infiltrer aux joueurs un regain de vie très émotif.

GAMACHE EN VEDETTE:—

Saint-Edmond débuta superbement en prenant une confortable avance de 2 points comptés par Gamache et Maurice Couture pour être les seuls buts de cet engagement et sans punition aucune de part et d'autre.

Le Iberville qui a gagné cette saison, le championnat de la Ligue Jr. et l'allechant trophée sportivement donné par le président Jules Mercier, s'est rallié pour 3 points dans cette période, alors que Martin obtenait deux francs buts et Barré l'autre.

Gamache compta à la Richard, cependant le point égalisateur.

Encore Gamache! :—

La troisième période transporta l'assistance dans un autre aréna (pardon) peut-être au Forum, alors que la vitesse et la combativité furent de nouveau à l'extrémité dans un déploiement qui faisait soubresauter les spectateurs.

Dans toutes ces caractéristiques, Pete Gamache s'immisça l'étoile toute pointillée en sciant ses 3e et 4e buts de la rencontre. Maurice Couture avait obtenu l'autre sur une passe de Stebb.

Babe Stébenne et Junior Larose facilitèrent le scoring de Gamache en obtenant chacun deux assistances tandis que Desmarais bloqua brillamment maints lancers adversaires.

Guy Martin évoluant à Lake Placid l'an dernier, a manifesté sa présence en prenant deux fois Desmarais en défaut.

IBERVILLE EN FINALE:—

Les Renards d'Iberville gérés par le stratège Emile Hébert se sont assurés de participer à la grande finale de la Ligue dont Jules Mercier et Sarto Sagala sont président et vice-président respectivement.

Une victoire de 3 à 1 a en effet éliminé le vaillant St-Edmond qui s'imposa manifestement au début de la saison comme étant une proie facile aux adversaires.

Cependant nous nous permettons d'ajouter qu'ils ont renversé le calcul des experts, si experts il y a, en jouant cette série contre Iberville comme de vrais professionnels.

Les détenteurs du championnat pour l'année courante, ont aussi montré qu'ils possédaient vraiment un club bien balancé en s'assurant la partie décisive 3 à 1.

Gamache et Dugas donnèrent une

égalité de 1 à 1 à la fin de la première période. Ils furent assistés de Stébenne, Larose et Guy Martin.

ST-PIERRE EN VEDETTE:—

La tenue de Conrad "Ti-Nouche" St-Pierre fut souvent ombragée cette saison, malgré qu'il ait affiché une tenue plusieurs fois digne de mention.

A la 2ième période il compta 2 buts en succession et donna à son équipe le droit de participer à la finale dont les adversaires sont le redoutable Boivin de J-Marie Laforest.

La dernière reprise fut la plus émotionnante et cependant elle ne dura que quelque 3 minutes environ.

Toutefois, je voudrais être précis en ajoutant que la fin de cet engagement demeura l'atout principal de ces palpitements de cœur.

SOYONS SPORTIFS:—

Si les journaux montréalais déplorent la qualité du jeu pratiqué dans la N.H.L. et crient au scandale à la vue de ces échauffourées qui se sont produits dans ce circuit professionnels; que devrions nous penser, nous qui avons vu durant cette partie une bataille générale ou plutôt un massacre qui ne s'est produit non à la vue des spectateurs puis, qu'ils étaient tous sur la glace, mais qui éloignent les paritsans sédentaires, qui sont demeurés à la maison et qui y demeureront davantage en écoutant les versions et commentaires de tous et chacun.

Pour aucune considération, le spectateur n'est admis sur la glace et partout où il fit de la patinoire son refuge, il y eut des discussions comme il s'en est produit à cette occasion.

Nous ne blâmons aucun joueur et encore moins les arbitres qui ont une lourde tâche à accomplir.

Le seul côté d'où dépend cette anomalie est l'assistance qui perdit complètement la tête en voulant contrôler la partie ce que des arbitres beaucoup plus rusés et mieux spécialisés qu'eux, n'ont pu faire.

Invariablement, lorsqu'un joueur de hockey va au frigidarium, il se fait huer et les partisans lui font savoir qu'il a perdu la tête, ce que nous trouvons véridique, mais qui s'avère beaucoup moins grave que la position dans laquelle les 400 spectateurs des deux rives se sont emparés.

481 472 478 1431

Dans ces batailles, le plus fort n'est jamais le meilleur, mais le plus malchanceux en retire les coups. Roméo Dupuis et Roger Whitton portent des marques qu'ils n'auraient pas reçu s'ils avaient été à pieds ou seuls sur la glace et si quelques écrivains ont pensé faire du "show off", ils seront vite déçus d'apprendre qu'il ne restait aucun chat dans le stade que contrairement à leurs prétentions, ils seront baptisés sous le nom de destructeur de sport, d'usur de sauvagerie, annihilant toute espérance future d'en venir à une Ligue de hockey organisée et civilisée.

IBERVILLE EST VAINCU:—

Samedi dernier, à Iberville, le Boivin du gérant Ty Laforest remporta une victoire plutôt facile de 5 à 2 devant une assistance remplissant le Cercle St-Charles.

HEBERT BRILLE:—

Le premier engagement se termina 2 à 1 en faveur des vainqueurs lorsque Ariste Hébert compta deux fois d'affilée pour une avance de 2 à 0. Marc Vadnais déminua l'avance, cependant en sciant d'une distance assez éloignée.

La deuxième période fut plus mouvementée quoiqu'un seul point fut compté. Paul Greendale, une des étoiles du détail pour Boivin, porta l'avance 3 à 1 sur une passe de Hébert.

Larivière et Roy assuraient affirmativement la victoire au club du

propriétaire Marcel Boivin en sciant sur des passes de Dion et Hébert. Toupin comptait le dernier but du Iberville sur le jeu de Homier.

Seulement 4 punitions furent décernées et les arbitres Courtemanche et St-Germain accomplirent de l'excellente besogne.

DUBUC DANEAU ET FARMER

BRILLENT:—

Le Club Boivin Fourrure de "J-Marie "Buswell" Laforest possède de très belles chances de conserver pour une deuxième année consecutive, le trophée offert par la Cité de St-Jean et mérité par le club "champions".

Le travail fructueux des Daneau, Dubuc, Farmer, Therrien et Tougas à la ligne bleue ont empêché les Renards de Emile Hébert de compter. Les frères Vadnais et Jacques Monast furent également très solides, alors que la première reprise se terminait 0 à 0.

Greendale plaça le Boivin en avant dans la 2ième période sur des passes de Hébert et Roy. Mais quelques instants plus tard, Desautels faisait de même, assisté de Guy Martin.

LARIVIERE EN VEDETTE:—

Marcel Larivière pour une fois additionnelle, s'avéra un gros atout offensif, alors qu'il comptait le point vainqueur sur des passes de Dion et Brais. Il recevait avec Farmer également l'assistance du deuxième point compté par Boivin.

Quelques secondes avant la fin, le 2ième et dangereuse ligne du Iberville réduisait l'avance 3 à 2 et termina le pointage.

Sagala et Courtemanche distribuèrent 7 punitions et furent à l'élalité de leur travail.

Le Club des Etoiles célèbre

Vendredi soir dernier, le club des Etoiles célébrait la victoire de nos jeunes sportifs à la demeure de Mme Philippe Perrier; la soirée fut agrémentée de chant et musique, et une table bien garnie fut ensuite le "but" des appétits bien déguisés.

On décerna une coupe aux joueurs qui furent le plus utiles au Club, ce sont MM. Raymond Perrier et Gérard Tremblay. Le premier remporta la coupe avec une faible majorité par un vote éliminatoire; inutile de dire que ces deux héros ont reçu de vives félicitations pour leur bel esprit sportif; la présentation fut faite par le gérant du club. On se sépara tard dans la veillée, emportant un bon souvenir de cette soirée. Parmi les personnes présentes: M. l'instructeur Roger Lussier, MM. Germain Demers, Raymond Perrier, Louis Hemmings, Arthur Rancourt, Gilles Bouchard, Gérard Tremblay, André DeGongres, Denis et Claude Surprenant, Claude Finley, Marcel Laberge, Marcel Lamoureux, Denis Berger, Raymond Champagne, Fernand Girard et René Paquette.

Ligue de Quilles Franco - St. Johns - D. S. C.

Parties jouées le 24 février 1949.

POSITION DES EQUIPES
Lions
Loups
Tigres
Ours
Renards
Bisons.

Plus haut simple de la soirée:

HOMMES:—
Jean Langevin 177
Alphonse Fortin 177

FEMME:—	
Maudeleine Gouin	103
Plus haut triple de la soirée:	
Homme: Jean Langevin	429
Femme: Maudeleine Gouin	282
Plus hautes moyennes à date:	
J. Langevin	143.0
A. Fortin	142.2
M. Chartier	139.1
R. Ashby	136.1
N. Ladouceur	117.3
FEMMES:—	
G. Larose	94.5
M. Gouin	94.0
J. Bélanger	90.3
N. Rossiter	90.0
S. Fortin	85.0

Ligue de Quilles "All Star"

SALLE DORAI	
ST-JOHN'S BOWLING 6—	
CLUB SOCIAL 0:—	
J. Lorrain, B. Labenski et Réal Roy ont été les gros canons des vainqueurs, obtenant respectivement 724, 719 et 693.	
A. Fortin a été le plus solide pour le Club Social avec 692.	
IBERVILLE BOWLING 6	
HOTEL ST-JEAN 0:—	
Gaston Daneau 795 et Lucien Bourget 777, furent les étoiles des gagnants.	
Dorais et Bonnefon se signalèrent le plus pour l'Hôtel St-Jean.	
SALLE BAILLARGEON	
CHEVALIERS de COLOMB 4	
SILEX 2:—	
John Barry 728 et Charles Duchesneau 707 furent les piliers des vainqueurs.	
Amédée Filion a été l'étoile du Sillex, roulant 754.	

Touring Club

Samedi soir, à 8.30 hres., le T. C. J. présente une autre de ses nombreuses activités: une audition musicale nouveau genre avec artistes invités, musique populaire et classique; le tout se clôturera par une soirée dansante. Donc, que personne n'oublie pour samedi soir de cette semaine, le 5 mars, cette magnifique soirée musicale. Tous

y sont cordialement invités, tout spécialement les demoiselles. L'entrée est libre.

Au cours de cette fin de semaine, des autorités du T. C. J. se rendront à Sherbrooke, afin d'y organiser un grand voyage qui aura lieu en cette cité, dans un avenir très prochain.

Que chacun s'y prépare, et ajuste dès maintenant son budget afin de pouvoir y prendre part.

Le Touring Club a reçu une réponse très favorable des autorités de Granby et un voyage y sera organisé bientôt.

Dans sa prochaine chronique, ton publiciste te donnera de plus amples détails sur la visite industrielle à Sherbrooke.

Le Publiciste du T. C. J.

Lisez "Le Canada-Français"

C'est le temps
de changer...



Cigarettes de Virginie
Sportsman

Roulées avec du papier
imperméable. Extra douces...
doublement appréciées.

Carreras Ltd., Londres, Angleterre, (Fondée 1788)

ATTENTION! ATTENTION!

Le temps est déjà venu de penser à faire rénover vos bicyclettes pour le printemps.

Qu'il s'agisse de:

Nettoyage—Graissage—Ajustement de roues

PEINTURES: deux hommes à votre service.

Ouvrage garanti

Vous pouvez aussi vous procurer bicyclettes neuves et échanger votre vieille; nous payons les meilleurs prix.

ACCESSOIRES NOUVEAUX, PNEUS, TUBES, Etc.
Joueurs de Ballons-Panier, Ballons-Spalding shorts.

Demandez le fameux soulier "Champion Bask"
à des prix très avantageux.

PING-PONG—BALLES METEOR,
PALETTES BENTLY & FILETS

Tous autres articles de sport en vente ici

Magasin ouvert jusqu'à 9 hres. p. m.

Pour toutes informations rendez-vous ou téléphonez

— chez —

BERNARD GAMACHE

53-4ième RUE IBERVILLE TEL: 6775

COURTOISIE CLUB V-41, Geo. REMILLARD, Gérant.

A tous les Sportifs de St-Jean et Région

A. G. SPALDING & BROS., OF CANADA

Présence

Au Club V-41, St-Jean Vendredi,

le 4 Mars 1949 à 8.00 P. M.,

SERIE MONDIALE 1948

(Braves - vs - Indians)

"THE DOUBLE PLAY KINGS OF BASEBALL"

Le Club "Iberville Int." connaît l'élimination

Dernière défaite de 13-4 à Bedford. — Tirage réussi. — Nombreux col laborateurs.

C'est un succès incomplet que constitue la présente saison du club de hockey "Iberville", alors qu'après avoir remporté le championnat de la ligue "Memorial", il déçut grandement ses partisans dans son élimination semi-finale.

RENE VIAU REUSSIT LE TOUR DU CHAPEAU A BEDFORD:—

La dernière joute à Bedford clôturait aussi la saison du club local, car cette dernière excursion était un suicide et tous le savaient; en plus

des six joueurs sur la glace, deux substitués complétaient l'équipe et la défaite de 13-4 n'est pas surprenante. A ce club réduit au minimum vinrent ajouter une glace très molle et une neige intermittente.

Ce n'est qu'à la troisième période que nos porte-couleurs réussirent une brèche dans la défense ennemie sous l'influence de Fernand Lecavalier. Fernand releva le moral de ces coéquipiers en comptant le premier but et il obtint une passe parfaite sur le but suivant de René Viau. René compta à deux autres reprises et son truc du chapeau ne lui fut jamais si bien mérité. Jean Martin se fit casser deux dents: résultat de tactiques déloyales avec un bâton de hockey.

1ère période

Bedford: Dussault. 216

Bedford: Coulombe
(Donergan-Larocque) . . . 912
Bedford: Grenier (Jones) . 15.22
Bedford: Donergan
(Palmer) 17.20
Punitions: Bédard, Côté.
2ième période
Bedford: Jones (Bédard) . . 10.20
Bedford: Jones (Grenier) . 14.12
Bedford: Granger
(Gaudreau) 17.07
Punitions: Viau, Donergan.

3ième période
Bedford: Grenier (Jones) . 1.00
Iberville: Lecavalier
(Martin) 240
Iberville: Viau
(Lecavalier-Lancilault) . . . 3.40
Iberville: Viau 4.00
Bedford: Gaudreau
(Granger) 6.20
Bedford: Bédard

(Grenier-Jones) 10.00
Iberville: Viau
(Stéphenne-Martin) . . . 13.20
Bedford: Gaudreau
(Granger-Dussault) . . . 16.00
Bedford: Jones (Bédard) . 17.00
Bedford: Larocque
(Coulombe) 19.20
Punitions: Palmer, Coulombe, Granger.

TIRAGE REUSSI:—

Le récent tirage du club consistait en une Montre Mercury, comme prix, dont M. Léandre Miclette, bijoutier s'était fait le généreux donateur. Ce bijou d'une valeur de \$50.00 a été gagné par M. Edmour Bonneau, d'Iberville. Je félicite M. Bonneau de sa bonne fortune et incidemment, ce dernier était un chaud partisan du club "Iberville". Le tirage qui fut un succès finan-

cier est dû à la bonne administration du trésorier Norman Daneau qui se tira bien d'affaires de son lieu de convalescence tout en considérant qu'il relève d'une opération chirurgicale, il y a dix jours. Norman me communique et je m'unis à lui, pour remercier Mlle Claire Monast de sa bonne coopération dans cette récente campagne en vendant 70 livrets de tirage.

PARMI NOS COLLABORATEURS:

Les partisans sont les premiers collaborateurs aux succès d'un club et ce fut bien le cas prouvé en nos assistances toujours nombreuses et enthousiastes aux joutes du club local. Les autres partisans, de qui nous attendions plus n'ont pas, eux aussi, failli à la tâche et je remercie MM. Jean Pénin et Auguste Rome.

(Suite à la page 6)

CINEMA CARTIER

AUJOURD'HUI A SAMEDI

DIMANCHE - LUNDI - MARDI, 6-7-8 MARS

Le seul cinéma présentant les vrais films français

Deux grands Films en couleurs

Aussi magnifique que ses étoiles

Un ragissement pour les yeux, d'un genre sans pareil!



— AUSSI —

Ray MILAND

Barbara STANWYCK

— DANS —

"CALIFORNIA"

En riches couleurs



2ième FILM

"DETTE D'HONNEUR"

COMMENCANT MERCREDI LE 9 MARS POUR 4 JOURS

Bette DAVIS

Robert MONTGOMERY

John IRELAND

Sheila RYAN

— DANS —

— Aussi —

— DANS —

"JUNE BRIDE"

"RAILROADED"

VA-ET-VIENT

—M. et Mme Georges-Henri Fournier, leurs enfants, Jean-Guy, Gilles, Claudette et Georges, de Montréal, ont visité dimanche dernier, Mme Alcide Fournier, de l'hospice St-Jean.

Dimanche dernier, M. et Mme Hornisdas Duteau recevaient à dîner: M. et Mme Hector Duteau et leurs enfants, Martial, Anita et Réal, de Hemmingford; M. et Mme Alcide Blais et leurs enfants, Maurice, Rollande et Normand, de Lacolle.

—M. et Mme Ernest Duteau et leurs enfants, Fernand et Alain étaient à dîner chez M. Emilie Caillé, dimanche dernier.

—Mlle Isabelle Ledoux passe une huitaine à Beloeil, en visite chez des amies.

—Mme (avocat) Henri Courtemanche, accompagnée de son amie, Mme J-Bte Rioux, de Montréal, a visité dimanche dernier, sa tante, Mme Médard Dupont.

M. et Mme Jean-Marc Campbell, de Chandler, Gaspé, ont visité, la semaine dernière, leurs sœurs et beaux-frères: MM. et Mmes Wilfrid Boudreau, Roger Boulais, Rolland Raymond et autres parents de cette ville et d'Ottawa.

—Mlle Yvette Boudreau visitait, ces jours derniers, ses sœur et beau-frère, M. et Mme Roch Boulanger, de Drummondville.

—Mme Mastai Campbell a rendu visite, dimanche dernier, à sa fille, Soeur Suzanne du Bon Pasteur à Saint-Hyacinthe.

—Mme Omer Fortin, de Laprairie, visitait, dimanche dernier, ses parents, M. et Mme Elphège Olligny.

—M. et Mme Maurice Paquette, leur fils, Claude, de Roxton-Pond, ont visité dimanche dernier, M. et Mme Paul Pichette, du Blvd Gouin.

—M. et Mme Antonio Laurin et leur famille nous ont quittés, la semaine dernière, pour aller demeurer à Montréal.

—Le Dr et Mme Aimé Perrier ont visité dimanche dernier, Mme Oscar Laberge et Mlle Rose et Rhéa Monast, de Marieville.

—M. et Mme J. H. Latraverse, leurs fils, Pierre et Jean, Mlle Marie-Blanche Latraverse, de Montréal, en visite chez MM. L.-E. et Philippe Martel, dimanche dernier.

—Mme Victor Jewkes, du Camp Borden, Ont., passe une quinzaine chez ses parents, M. et Mme Cyprien Vinet, de cette ville.

—M. Philippe Perron, de Montmartre, Sask., passe une huitaine en visite chez des parents de la région entr'autres chez M. et Mme Lucien Tremblay, de St-Blaise; Adrien et Jérémie Gagnon, Adrien Godin et sa tante, Mme Léon Gagnon, de Lacadie, âgée de 88 ans; aussi M. et Mme L.-Omer Perrier, d'Iberville et Mlle Louisa et M. Adéard Tremblay, de cette ville.

—Mme Hector Guérin, de St-Théodore d'Acton, a visité récemment M. et Mme J.-Elisée Gervais et Charlemagne Ferdais, de cette ville et autres parents et amis de St-Luc et St-Lambert.

—MM. et Mme Gaston Palardy, Marcel Saucier, Donald Goyette, Mme Wilfrid Goyette, Mlle Aurore Goyette, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Lionel Goyette, mardi dernier, à l'occasion du mariage Goyette-Boudreau.

—Mme Aimé Boudreau est de retour au foyer, après un séjour de trois semaines, à l'Hôpital Victoria, de Montréal.

NAISSANCES

En la Cathédrale, le 20 février, a été baptisé Joseph-Aimé-Jean-Roger, né le 13 courant, enfant de M. Roger Brunelle et de Cécile Lanciault, de Lacadie. Le parrain a été M. Aimé Lanciault et la marraine Mlle Alice Lanciault, oncle et tante. Porteuse: Mme Alberte St-Pierre.

En la Cathédrale, le 20 février, a été baptisée Marie-Jeannine-Hélène, enfant de M. Paul Granger et de Noëlla Thivierge. Le parrain a été M. Georges Granger et la marraine Jeanne Blanchard, oncle et tante.

En la Cathédrale, le 20 février, a été baptisée Marie-Pauline-Claire, enfant de M. Lucien Breton et de Dolorès Donais. Le parrain a été M. Oscar Breton et la marraine Pauline Ostiguy, oncle et tante.

A Notre-Dame, le 27 février, a été baptisée Marie-Huguette-Laurette, née le 25 février, enfant de M. Jean Raymond, journalier et de Fernande Daudelin. Le parrain a été M. Gustave Raymond, de St-Alexandre, et la marraine Laurette Tarte, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 27 février, a été baptisé Joseph-Maurice-Pierre-Gilles, né le 22 février, enfant de M. Adrien Lefebvre, commis et de Gertrude Dupuis. Le parrain a été M. Maurice Lefebvre, mécanicien et la marraine Rita McDermoth, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Fernande Hébert.

A Notre-Dame, le 27 février, a été baptisée Marie-Laurette-Hélène-Jocelyne, née le 23 février, enfant de M. Léon Castonguay et de Jacqueline Dion. Le parrain a été M. Jean-Paul Dorais, restaurateur, de Montréal, et la marraine Hélène Gelineau, tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 27 février, a été baptisée Marie-Dolorès-Marguerite, née le 23 février, enfant de M. Eugène England et de Marguerite Deland. Le parrain a été M. Emmanuel Lemaire, de Montréal et la marraine Dolorès Deland, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

A Notre-Dame, le 27 février, a été baptisé Joseph-Yves-Hughes, né le 20 février, enfant de M. René Champagne, journalier et de Imelda Laberge. Le parrain a été M. Séraphin Laberge, de Masson et la marraine Rose-Anna Goulet, son épouse, grands-parents de l'enfant.

En la Cathédrale, le 26 février, a été baptisé Joseph-Andréa-Réjean, né le 23 février, enfant de M. Ovide Ravenelle et de Germaine Aubertin, de Marieville. Le parrain a été M. Andréa Beauvais et la marraine Eléda Aubertin, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Joseph Beauvais, tante.

En la Cathédrale, le 27 février, a été baptisé Joseph-Arthur-Serge-Gilles, né le 23 février, enfant de M. Arthur Vézina et de Gervaise Goyette, de Clarenceville. Le parrain a été M. Hervé Vézina et la marraine Amanda Breton, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mlle Madeleine Goyette, tante.

En la Cathédrale, le 27 février, a été baptisé Joseph-Gaëtan-Yvan-Denis, né le 20 février, enfant de M. Benoit Daignault et de Marie-Claire Roy, de St-Edmond. Le parrain a été M. Roger Daignault et la marraine Mme Emile Daignault, oncle et grand-mère. Porteuse: Mlle Bérengère Daignault, tante.

En la Cathédrale, le 27 février, a été baptisé Joseph-Paul-Emile-Yves-Denis, né le 22 février, enfant de M. Paul-Emile Giroux et de Yvette Campbell, de St-Edmond. Le parrain a été M. Clovis Daniel et la marraine Archange Godin, son épouse, grands-parents. Porteuse: Mlle Nicole Boutin, cousine.

En la Cathédrale, le 28 février, a été baptisée Marie-Ann-Kathleen, né le 22 février, enfant de M. Hugh MacFarlane et de Marie Parent. Le parrain a été M. Jean Parent et la marraine Monique Monat, son épouse, oncle et tante. Porteuse: Mme Hugh MacFarlane, grand-mère.

A Saint-Edmond, le 27 février, a été baptisée Marie-Paule-Gaëtan-Laura, née le 23 février, enfant de M. Emile Senécal, opérateur et de Angella Jutras. Le parrain a été M. Gaston Jutras et la marraine Laura Dumoulin, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Claire Jutras, tante du bébé.

MARIAGES

LANCIAULT-PONTON

A la Cathédrale, le 26 février, M. l'abbé I. Provençal a célébré le mariage de M. Guy Lanciault, fils de M. Charles-Emile Lanciault et de Berthe Girard, à Mlle Ramona Ponton, fille de M. Ernest Ponton et de Mme Ponton. Les témoins ont été MM. Charles-Emile Lanciault et Ernest Ponton.

Après la cérémonie religieuse, la réception eut lieu chez M. Charles-Emile Lanciault, puis le nouveau couple partit pour voyage à Bedford.

Nos meilleurs vœux de bonheur.

DESROSIERS-BOULAIS

A Notre-Dame, le 26 février, a été célébré le mariage de M. Roger Desrosiers, soudeur, fils de M. Er-

nest Desrosiers et de Rosilda Pétrin à Mlle Gisèle Boulais, fille de M. Georges Boulais et de Maria Blaquière. Les témoins ont été MM. Ernest Desrosiers et Georges Boulais.

GRAY-AUDETTE

A Notre-Dame, le 26 février, a été célébré le mariage de M. Frédéric Lawrence Gray, fils de feu Albert Gray et de Agnès Cowan, de St-Jean, à Mlle Pauline-Gabrielle Audette, fille de M. Wilfrid Audette, Boucher, d'Abbotsford et de Jeanne Lazure. Les témoins ont été MM. Robert Wiechold et Léo Mathieu.

GOYETTE-BOUDREAU

A la Cathédrale, le 1er mars, M. l'abbé Gilles Leblanc, professeur au séminaire, a célébré le mariage de M. Claude Goyette, fils de M. Lionel Goyette, de la Maison Roy et Goyette et de Mme Goyette, née Antoinette Rémillard, à Mlle Hélène Boudreau, institutrice, fille de M. Léopold Boudreau et de Mme Boudreau, née Rosina Bisailon.

M. Lionel Goyette était le témoin de son fils, tandis que M. Léopold Boudreau agissait de même pour sa fille l'épouse.

Après la cérémonie religieuse, la réception se fit au Club V-41, puis le nouveau couple partit pour voyage dans le Nord.

Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

MANY-OUELLETTE

A Saint-Edmond, le 26 février, a été célébré le mariage de M. Georges Many, fils de M. Auguste Many et de Méline Chagnon, à Mlle Rita Ouellette, fille de M. Oscar Ouellette et de Irène St-Amant. Les témoins ont été MM. Marcel Rebardy et Oscar Ouellette.

Heureuse gagnante

L'heureuse gagnante de la coupe offerte par Mme Gosselin chez Mme J. E. Bessette, est Mlle Monique Georges, de Montréal.

Voeux de rétablissement

Nos vœux de rétablissement sont acquis à Mme Albert Mar san, actuellement sous traitement, à l'Hôpital Saint-Jean.



M. DENIS GALIPEAU,

élève à l'Ecole Centrale des Arts & Métiers a été choisi pour représenter cette école à la convention du Custom Tailors & Designers Association of America qui sera tenue en l'hôtel Mount-Royal du 6 au 12 mars prochain.

A VENDRE ou à LOUER,

Bâtisse 35 x 56
12 pds de haut,
en blocs de ciment.
Courant 220 volts
pouvant servir d'usine.

TEL: 4008

A VENDRE

1 PRESSE
1 RESERVOIR 90 H. P.

S'adresser par:
TEL: 3680

Syndicat d'Economie Domestique

Les membres du Syndicat d'Economie Domestique sont priées de prendre note, que l'assemblée régulière se fera mardi prochain, le

8 mars, à la Centrale Catholique, dans une autre salle, vu que le cours de couture aura lieu dans la salle No. 11.

Les présences au cours de couture compteront pour l'assemblée régulière.

La secrétaire.

NOUVEAU! NOUVEAU!

Maintenant à la disposition du public, le plus nouveau
STUDIO DE CONFECTION
sur mesure pour dames et messieurs.
Belles marchandises importées et variées.

Confectionnées par:

TONY THE TAILORS

choisi comme le modèle des tailleurs du Canada.
Satisfaction assurée, visite sollicitée.

Plan budgétaire à la portée de tous.

VOYEZ

M. A. PEPIN

147A

1ère Rue, Iberville

Téléphone 4372

Représentant à Lacolle: M. Paul Benoit

Jean Mercier

AGENT TAILLEUR

A. Petulli

28 St-Charles

Tél. 2630

Saint-Jean, P. Q.

Choix des plus nouveaux tissus du printemps pour

habits sur mesures à \$50.00 et plus

Pantalons de travail \$5.00 et plus

Bas de laine \$1.69, \$1.99, \$2.49

Choix de cravates et chemises.

Choix de souliers pour hommes.

Résultat du Plan Budgétaire.
Adrien Choquette, 233 St-Louis

"BIENTOT"

QUÉBEC-PRODUCTIONS présente

UN HOMME et SON PÉCHÉ

Scénario original de CLAUDE-HENRI GRIGNON

HECTOR CHARLAND NICOLE GERMAIN

et 50 ARTISTES CONNUS DE TOUS

distribué au Canada par FRANCE-FILM

A VENIR :

AU CINEMA CARTIER

du 23 au 29 mars

pour une semaine

Prix spéciaux pour ce spectacle

Feu M. Ed. Vanslette

Lundi matin, s'éteignait doucement à l'Hôpital St-Jean, M. Edouard Vanslette, époux de Caroline Lésperance, à l'âge de 72 ans et 7 mois.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, 1 fils, Edouard; 2 filles: Lucille, Mme Chs Laycock, de Sweetsburg; Laurette, Mme James Ross; 1 frère, M. Maxime Vanslette, de Enosburg (Vt.); 1 bru: Mme Edouard Vanslette; 2 gendres: M. Charles Laycock et M. James Ross; plusieurs petits-enfants: Richard Christine Vanslette, Maureen, Sheila et Robert Ross; Constance Thibault, Barbara et Viola Laycock, plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles eurent lieu mercredi, à 10 heures, en l'église cathédrale Saint-Jean et le défunt repose dans le cimetière paroissial.

Nos sincères sympathies à la famille.

Feu Mme Jos. Lalanne

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Joseph Lalanne, née Léonide Larocque, survenue samedi, le 26 février, à l'Hôpital St-Jean, après quelques semaines de maladie.

La regrettée défunte, âgée de 84 ans, avait passé la majeure partie de sa vie à Mt St-Grégoire où avec son époux, cultivateur émérite, ils élevèrent une nombreuse famille; d'une activité inlassable et d'un dévouement sans bornes, cette bonne mère de famille ne laisse que des regrets; sa vie exemplaire fait présager une heureuse arrivée dans l'Au-Delà; sa fervente piété, l'amour du devoir dominaient dans son programme quotidien et ses enfants qui la pleurent aujourd'hui se rappelleront toute leur vie, ses sages conseils renforcés par le bon exemple.

Feu Mme Joseph Lalanne laisse dans le deuil, quatre fils: Urgèle et Zéphir, d'Iberville; Eugène, de Mt St-Grégoire; Léo, officier des douanes, de Hemmingford; quatre filles: Mlle Yvonne, de Montréal; (Thérèse) Mme Alphonse Dyer, de cette ville; (Alice) Soeur Marie Joseph de Marie, des Soeurs du Bon Pasteur, à Laval des Rapides; Mlle Cécile, g. m. e., du service social de la St. Johns Silk; ses bruns Mmes Urgèle, Zéphir, Eugène et Léo Lalanne; un gendre: M. Alphonse Dyer; deux soeurs: Mm Ferdinand Lareau, de New-Bedford, Mass.; Mme Victor Meunier de Montréal; trois frères: M. Alfred Larocque, de Rochester, N. Y.; Dieudonné, de Boston et Emmanuel, de New-Bedford; se. beaux-frères et belles-soeurs: MM et Mmes Pierre Lalanne, d'Iberville; Alfred Lalanne, de Ste-Ange; Mme Trefflé Messier, de Farnham; Mme E. Lalanne, de cette ville; Mmes Alfred, Dieudonné et Emmanuel Larocque; ses petits-enfants: le docteur Jean-Guy Lalanne, d'Iberville, (Jeannette Lalanne) Mme Laurent Lanoue; Paul-Emile Lalanne, Jacques Lalanne, d'Iberville; (Claire) Mme Hervé Ricard, de New-Bedford, Mass.; Bernard, Georges et Lucie Dyer, de cette ville; Hélène Lalanne, de Hemmingford; Marcel et Louise Lalanne, de St-Grégoire.

La dépouille mortelle fut exposée au Salon LeSieur et Frère et le service fut chanté dans l'église de Mt St-Grégoire, mardi, le 1er mars à 10 heures, au milieu d'une assistance très nombreuse de parents et d'amis.

M. le curé Armand Guertin chanta le service, tandis qu'à l'orgue tenu par Mme Alphonse Quintin le chœur rendait la messe des morts de Yon. A la sortie, M. L. Omer Perrier rendit Vierge Sainte d'Edmond Missa.

Les porteurs d'honneur étaient des Dames de Ste-Anne, congrégation dont la défunte faisait partie.

Nos sincères sympathies aux membres des familles éprouvées.

OCCASION, 4,000 VGS
Fil Mercerisé — \$1.25
Idéal pour coudre à la main ou à la machine.
Robes, couvertures plquées, 2 grosses bobines de 2,000 verges; noir ou blanc. Prix \$1.25, frais de port payés. Frais supplémentaires pour envoi C.O.D. Satisfaction ou argent remis.
ELWEL DISTRIBUTING CO.
DEPT. 143, 5363 AVENUE DU PARC,
MONTREAL, P. Q.

Feu André Boyer

Dimanche, 20 février, est décédé à l'Hôpital Notre-Dame à Montréal, M. André Boyer, fils de M. Armand Boyer, marchand de meubles, de cette ville et de Graziella Leblanc. Le regretté défunt n'était âgé que de 17 ans et 11 mois et il laisse dans un deuil profond, outre ses parents mentionnés plus haut, deux frères: Léopold et Jean; deux soeurs: (Jeannine) Mme Roger Lalonde, d'Iberville; et Monique, du toit paternel; sa grand-mère, Mme Edmond Boyer; ses oncles et tantes: MM. et Mmes Alfred Granger, René Nadeau, Brunneau Gagnon, de Springfield Octave Tremblay, de Glens Falls, N. Y.; son beau-frère, M. Roger Lalonde, d'Iberville; plusieurs cousins et cousines.

Ses funérailles eurent lieu en l'Eglise-Cathédrale mercredi le 23 à 10 heures, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis.

Le cortège était précédé d'une délégation d'élèves de l'Académie de St-Jean ainsi que des élèves de l'Ecole des Arts et Métiers où le défunt était étudiant, et d'un landau de fleurs.

M. le chanoine W. Charbonneau, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Benoit Legrand et Germain Guérin, comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé H. Guay assistait dans le sanctuaire. Dans la nef, outre les parents et amis, on remarquait aussi des élèves de l'Académie, de l'Ecole N.-D. du Sacré-Coeur et de l'Ecole des Arts et Métiers.

Les porteurs étaient MM. Jean-Guy Morais, Marcel Brault, Léo Favreau, Jacques Guérin, Jacques Patenaude, Normand Morin, MM. Morais et Brault firent la quête.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nous réitérons nos vives sympathies à cette famille si cruellement éprouvée.

Le cortège était précédé d'une délégation d'élèves de l'Académie de St-Jean ainsi que des élèves de l'Ecole des Arts et Métiers où le défunt était étudiant, et d'un landau de fleurs.

M. le chanoine W. Charbonneau, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Benoit Legrand et Germain Guérin, comme diacre et sous-diacre. M. l'abbé H. Guay assistait dans le sanctuaire. Dans la nef, outre les parents et amis, on remarquait aussi des élèves de l'Académie, de l'Ecole N.-D. du Sacré-Coeur et de l'Ecole des Arts et Métiers.

Ancien député libéral
décédé à Marieville

Les funérailles d'un octogénaire de Marieville, M. J.-Edmond Robert, député libéral du comté de Rouville pendant de nombreuses années, eurent lieu mardi, le 1er mars, à l'église paroissiale de Marieville.

M. Robert était âgé de 85 ans. Il avait été registraire du comté de Rouville de 1905 à 1908. Son père avait été député de ce comté pendant 12 ans. Aux élections générales de 1908, M. J.-Edmond Robert avait été élu à la Législature provinciale. Il a ensuite été réélu aux élections de 1912, 1916 et 1919.

M. Roch Pinard, député de Verchères aux Communes, et M. Arthur Dupré, député du même comté à l'Assemblée législative, ne purent assister aux funérailles, étant retenus respectivement à Ottawa et à Québec. L'un sera représenté aux funérailles par M. Raoul Daignault, maire de Marieville et l'autre par un conseiller municipal, M. Adrien Quintin.

Le défunt avait fait ses études au petit séminaire de Ste-Marie de Monnoir. Il avait épousé en 1886, Marie-Rose Martel, décédée.

Nos condoléances à la famille.

Nombreux
Déménagements

Le centre commercial de notre Cité verra cette année, de nombreux changements, sans toutefois nous priver de places d'affaires largement fréquentées depuis nombre d'années, les propriétaires de ces commerces ne faisant que changer de local.

Nous remarquons: Mme Henri Ménard, du Salon Favori, qui aura un salon des plus modernes dans l'immeuble de M. David Lord, au-dessus du magasin Woodhouse.

Mme Cécile Lemaire, propriétaire d'un salon de modes pour chapeaux, occupera le local de Mme Henri Ménard, rue Saint-Jacques, tandis que M. A. Ducharme fera un agrandissement de son restaurant, avec le local occupé par Mme Lemaire.

La Renfrew Machinery Ltd, installera ses bureaux dans les locaux occupés par MM. Roland

Fortier et Philippe Brault; M. Fortier occupera l'édifice qu'il s'est fait construire sur le chemin du Bord de l'Eau et M. Brault, courtier en assurances déménagera dans le local actuellement occupé par le salon de coiffure Gertrude; on nous dit cependant que le Salon Gertrude ne sera peut-être pas déplacé.

L'Epicierie Royale, propriété de A. T. Dion et frère, s'installera, de la rue Richelieu, dans son nouveau local, paroisse Notre-Dame; M. G. Cinq-Mars, magasin de chaussures occupera le local de MM. Dion et M. Adrien Martin fera un agrandissement de son magasin de lingerie avec le local de M. Cinq-Mars.

M. Pat Nicholson nous informe qu'il devra quitter le local occupé depuis 25 ans, Place du Marché et n'est pas encore fixé sur son nouveau choix.

M. Arthur Frédette, notre estimé concitoyen, abandonne le commerce de chaussures pour prendre un repos bien mérité; il est rumeur qu'un commerce analogue s'installe à son adresse, rue Richelieu.

Remerciements de M.
le maire Geo. Phaneuf

Son Honneur le maire Dr. Georges Phaneuf, élu lors de l'élection de lundi, le 28 courant, dans l'obligation de partir pour la Floride mardi après-midi, désire par la voix du Canada-Français remercier toutes les personnes qui ont contribué à la belle victoire remportée; ses organisateurs, les dames et demoiselles qui ont travaillé dans le comité et les contribuables qui ont enregistré leurs votes en sa faveur, de même que les citoyens qui ont mis leur automobile à la disposition du comité.

La lutte est terminée; elle s'est faite de bonne foi et le docteur Phaneuf n'a maintenant qu'un désir, remplir ses promesses et contribuer au succès toujours grandissant de notre ville, qu'il veut encore plus belle et plus en évidence.

Fidèle à son mandat, le docteur Phaneuf veut représenter toutes les classes de la société et dès son retour, il sera à la disposition de tous les citoyens, et il n'épargnera rien pour que toutes les demandes raisonnables aient une réponse favorable.

Partie de Hockey
Franco vs D. S. C.

Mardi soir dernier, au Centre Sportif une partie de hockey entre les champions de la D. S. C. et les champions de Franco Canadian Dyers Limited, fut jouée.

La rondelle fut mise au jeu par M. Yves Motte et aussitôt les deux

équipes gérées par Messieurs H. Lanthier et N. Ladouceur, commencèrent une partie qui fut dénuée de toute rudesse.

Le commencement de la 3ième période vit les deux équipes sur un pied d'égalité 4 à 4.

Le score final Franco Canadian

Dyers Limited 9, D. S. C. 7.

Se sont distingués pour les vainqueurs, J. J. Boutin, A. Homier, L. P. Dugas, Clément (Vézina) Garceau.

Pour la D. S. C. R. Dugas, M. Benjamin, M. Choquette, A. Vandandaigue, N. Lacasse, R. Lord.

ATTENTION! ATTENTION!

CULTIVATEURS, qui installez l'électricité, vous avez besoin d'une pompe à l'eau, venez me voir, je suis distributeur de la **POMPE CARTIER**, silencieuse, garantie pour un an, A MEILLEUR MARCHÉ.

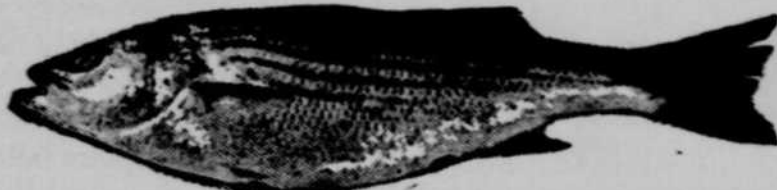
TOLE A COUVERTURE en aluminium (Quantité désirée). **MALAXEUR** à ciment, capacité: ½ sac, 1 et 2 sacs. **LITS DE L'ARMÉE**, (tous genres). **TABLES PLIANTES**. **EXTINCTEURS**.

ETC., ETC., ETC.

BLAISE ALLARD

30-4e rue, IBERVILLE, QUE. TEL: 2692

POUR LE CAREME



Grand Marché de Poisson à
112 rue St-Louis Tél. 2021
A DES PRIX TRES SPECIAUX

L'endroit où
vous trouverez
le plus
pour votre
argent.

BIERES
et
PORTER

Surveillez
nos
annonces

Appelez
aujourd'hui.

POISSON FRAIS:

Filet "Haddock" à la livre
ou en boîte de 10-15 ou
20 lbs.

Filet de morue - filet de
sole, en tranche ou en
morceaux.

Morue, Flétan, Haddock,
Poisson bleu, Saumon,
etc., etc., etc.

EXTRA: - Poisson fumé,
Huitres en écaïlle ou en
mesure.

EXTRA SPECIAL: - Saucisse
au poisson.

FRUITS et LEGUMES

PRIX SPECIAL pour magasin, restaurant, hôtel,
communauté, etc.

L'ASSORTIMENT D'ECHANTILLONS

Savile Row

du printemps surpasse les précédents par la
richesse des teintes et la variété de ses tissus
importés et domestiques.

Quelles que soient vos préférences... quels
que soient vos besoins... en tant que paletots,
complets, vestons, "blazers" confectionnés sur vos
mesures individuelles, vous devez de consulter la nouvelle
collection
SAVILE ROW
maintenant en étalage.

H. SELTZER

246 Richelieu, St-Jean, Qué.



Le Club "Iberville Int."

(Suite de la page 3)
qui ont aidé le club sous diverses nécessités; gestes qu'ils ont répété à plusieurs reprises. J'adresse aussi de bienveillantes félicitations au président du Cercle St-Charles, Georges Vadnais qui a su coopérer, en qualité de manager du club "Iberville Jr.", à une entente par faite pour la participation à la patinoire du Cercle.

LES PERDANTS SONT LA:—

Nous avons été les perdants cette année et nous prenons notre pilule, le manque de joueurs pour terminer une saison est une piètre raison dans la défaite. Espérons que les supporters ne perdront pas confiance dans nos destinées hockeyistes et leurs vœux se réaliseraient dans une union des partis intéressés.

Cette année a cependant été le commencement d'une ère de prospérité locale dans ce sport.

Ligue de Bowling C.I.O. Local 3764

Le Dept. No 1 prend 4 points contre le Dept. No 22 du capitaine Jimmy Falls. Les deux équipes étaient au complet mais les joueurs du Dept. No 22 montrèrent une infériorité assez grande contre ceux de la Fonderie. U. Bleau maintient toujours sa moyenne en bowlant un triple de 563 suivi de R. Dupéré 537 et de L. Beauchesne 479, pour les perdants P. Dextraze et Jimmy Falls eurent respectivement 497 et 491.

Le Dept. 35 défait le Dept. 46, 4 à 0. L'équipe de Médé Rivard est toujours en deuxième place avec seulement 2 points en arrière de la fonderie. A. Rivard roula 518 et L. Georges 496 pour aider grandement la victoire de leur équipe. Pour les perdants seul G. Boucher se tint en évidence avec 484. André Grégoire obtint seulement 12 pins de plus que le Dummy, c'est donc dire qu'il conserve sa moyenne de 126. V. Bleau le capitaine du Dept. No 46 est un joueur recherché pour participer aux jeux olympiques l'année prochaine. Il roula 103-99-108.

L'équipe de J. P. Denault est venu à bout de passer en cinquième position en rencontrant le Shipping du capitaine J. Deguis les fêtes que ces derniers ne se sont pas rendus et par conséquent n'ont pris aucun point tandis que le Dept. No 14 ont réussi à en prendre 4 pour la première fois contre une équipe invincible si le Dept. 30 y fut allé, il aurait certainement prit 4 points car G. Roy a eu un triple de 427. A. Soutière 333, et J. Omelusk 500.

La Ligue de Bowling C. I. O. est en train d'organiser un tirage au profit de cette ligue. Une magnifique montre "Richard" automatique, d'une valeur de \$90.00 (dollars). Tous les membres de cette ligue ont des billets à vendre; veuillez donc s'il vous plaît encourager ces vendeurs c'est pour une bonne organisation et le but est de donner des distractions aux membres de notre usine. Le prix du billet est seulement de 25 sous et l'heureux gagnant sera piqué au hasard, le mardi 29 de mars 1949.

André Dion.

Ligue Sociale

Le Can. Club passe en lère place. —Corby's établit un record.—Dow et Old Parr divisent.—Ti Bi Plouffe, Ben Trahan, Buster Rouleau, Germain Brodeur, Claude Trahan et Adrien Denis se distinguent.

Le Canadian Club du capitaine Jos. Bouchard a enfin réussi à s'assurer la première position du circuit dirigé par Roméo Poutré, grâce à un triomphe de 3 à 1 sur le Molson de Jacques Dussault; ceci après avoir talonné anxieusement le Vve Severy durant les 3 dernières semaines.

Red Lebert fut avec Bill Alexandre, les gros canons vainqueurs, alors que Ti-Phonse Fortin rivalisa sensiblement pour les perdants avec 613.

CORBY'S SURPRENDI !

Corby's a causé une très forte surprise alors qu'ils disposèrent du Vve Severy piloté par Johnny Labelle 3 à 1, tout en ayant abaissé le record du plus haut match pour la présente saison, que le Dow de Sar-to Sagala avait conquis la semaine dernière.

(Suite à la page 7)

Servez-vous

Serve Yourself

MARCHE NATIONAL

R. POIRIER, Prop.

Tél. 4475

St-Jean, Qué.

21 Place du Marché

NOTRE SPECIALITE: NOS BAS PRIX

Fèves jaunes coupées, Idéal, Bte 20 oz.	10c
Pois Idéal, Bte 20 oz.	10c
Jus tomate, 20 oz.	3-25c
Jus tomates, 28 oz.	6-59c
Jus de légumes V-8	2-29c
Ketchup Heinz	24c
Nourriture pour bébés Libby's	3-22c
Nourriture pour bébés, Aylmer	3-23c
Nourriture pour bébés, Heinz	3-25c
Soupe aux légumes Libby's, la bte	09c
Soupe aux pois, La Vraie Canadienne, 28 oz.	12c
Soupe aux tomates Heinz, la bte.	11c
Soupe aux tomates Campbell, la bte.	10c
Spaghetti Franco-Américain, 15 oz.	2-29c
Carottes en cubes La Ferlandière	2-19c
Betteraves en cubes Aylmer, 20 oz.	2-19c
Tomates, boîte 28 oz.	16c
Blé d'Inde entier ou en sauce	2-35c
Fèves au lard Clark, 20 oz, 2 btes	29c
Fèves au lard Baxter, 20 oz.	2-25c
Fèves au lard Raymond, 20 oz.	2-27c
Marinades sucrées, 48 oz.	39c
Marinades sucrées Mrs. Lukes, 24 oz.	22c
Sweet Gherkins, 27 oz.	45c
Poires, 20 oz.	22c
Ananas, gros morceaux Q.T.F., 20 oz.	34c
Ananas Q.T.F., 28 oz.	42c
Ananas Golf Reef, 28 oz.	49c
Bleuets Beaver, 20 oz.	31c
Confitures aux fraises Villa, 24 oz.	39c
Confitures aux framboises Villa, 24 oz.	36c
Confitures aux fraises pures, 24 oz.	59c
Confitures aux framboises pures, Raymond	24 oz. 58c
Marmalade Orange Sherriff, 24 oz.	36c
Cerises, fancy quality, jar 6 oz.	28c
Sucre blanc Red Path, 5 lbs.	42c
Sucre en poudre, la lb.	10c
Marshmallow Mary May, 8 oz.	23c
Coconut sucré, long, 1/2 lb.	33c
Coconut sucré, le verre 4 oz.	29c
Melasse extra fancy, la pinte	39c
le gallon	\$1.35
Lait condensé Eagle Brand, la boîte	22c
Lait Carnation, grosse boîte	2-29c
Postum en quantité, jarre 4 oz.	33c
Café Régina, la lb.	46c
Thé noir spécial délicieux, la lb.	74c
Thé noir Lipton, 1/2 lb.	48c
Fry's Cocoa, 1/2 lb.	29c
Biscuits Ritz Christie, 2 btes.	35c

Grand assortiment de bons biscuits frais,	
à partir de la livre	18c
Prix réduits à la caisse.	
Peanuts salées, la lb.	39c
Jell-O Royal, 3 paq. pour	25c
Jell-O Lushus	2-21c
Farine à pâtisserie La Cuisinière	7 lbs. 35c
	24 lbs. \$1.22
Farine de Sarrazin, 5 lbs	39c
Farine de blé d'Inde, 5 lbs.	43c
Farine Walzen, 24 lbs. pour	\$1.75
Pommes sèches, la lb.	20c
Papier toilette	3-25c
Fèves blanches, beans, 2 lbs.	21c
Pep Kellog, la boîte	14c
Kellogg Corn Flakes, la grosse bte.	20c
Pâtes alimentaires Macaroni ou Spaghetti 5 lbs.	57c

BIERE et PORTER

Eau Javelle, Javex, 32 oz.	23c
Rinso, format large	39c
boîte géante	75c
Oxydol, format large	39c
Graisse pur lard, la lb.	26c
Domestic Shortening (graisse), la lb.	38c
Beurre, la lb.	71c
Sel de table fin, la boîte 2 lbs.	09c
Boudin au lait Gaza, bte 1 1/4 lb.	25c
Oeufs frais, A-Gros, la douz.	54c
Laine à tricoter Treasure, l'écheveau	19c
Fromage Margharitta, le verre 4 oz.	26c
Huile Mazola en quantité 16 oz.	49c
le gallon	\$3.68
Poudre à pâte Magic, la lb.	28c
Poudre à pâte Magic, la lb. 28c — 2 1/2 lbs.	64c
Crisco, la lb.	54c

GRAND CHOIX DE FRUITS ET LEGUMES

Laitue pommée, 2 pour	29c
Grosses Pamplemousses, la douz.	55c
Oranges 344, la douz.	25c
Grosses Oranges, la douz.	35c
3 douz.	\$1.00
Pommes McIntosh, la douz.	29c
Carottes fraîches, navets et choux, 5 lbs	19c
Beaux oignons blancs, 10 lbs.	39c
Céleri Pascal, 2 pieds pour	29c
Fèves chinoises (Chop Suey), 2 lbs.	29c
Raisin en grappe, rouge, 2 lbs.	32c
Patates Nouveau-Brunswick, 10 lbs.	25c
Pommes pour cuire, 4 lbs.	29c

• Venez voir nos spéciaux de toutes sortes, qui sont durables et dont nombre sont sans égal.

• Pour vos commandes par téléphone, vous avez intérêt à signaler 4475.

Livraison gratuite dans St-Jean et Iberville.

Satisfaction garantie.

Ligue Sociale

(Suite de la page 6)

Ils ont en effet roulé le fort total de 2667 réparti en scores de 568 pour Ti-Bi Plouffe, 547 pour Ben Trahan, 524 pour Claude Lefebvre, 523 pour Doc Génier et 506 pour Yves Papineau.

Chez les vaincus, Claude Trahan figura superbement aussi avec un match de 534; Adrien "STEADY" Denis seconda ses efforts avec 525. OLD PARR DIVISE:—

Le Old Parr de Buster Rouleau se maintient très près du Corby's et le droit de participer au détail en annulant avec le Dod de Sarto Sagala.

Buster Rouleau s'est avéré avec Germain Brodeur jouant pour le Dow, brilla subseqüemment aussi avec un score de 513 dont un simple de 192 pour la troisième partie.

Germain Brault, coéquipier de Germain Brodeur jouant pour le Dow, brilla subseqüemment aussi avec un score de 513 dont un simple de 192 pour la troisième partie.

POSITION DES EQUIPES	
Vve SEVERY	44 points
CAN. CLUB	44 "
DOW	39 "
CORBY'S	28 "
OLD PARR	26 "
MOLSON	23 "

LES RECORDS
Ti-Phonse Fortin détient la meilleure moyenne de la Ligue avec 185.7; Buster Rouleau vient en deuxième avec 176.6; Adrien Denis avec 175; Germain Brodeur avec 171.10; Germain Brault avec 160.50 et Ti-Bi Plouffe 167.27.

Buzz Balfry possède toujours le record du plus haut simple avec 255 tandis que Germain Brault détient celui du plus haut triple avec 659.

Le Corby's a brisé le record du plus fort total de plus pour un match en jouant 267 et à l'occasion, ce même club roula une partie de 958. Le Corby's mène deux points dans l'avance qu'ils possèdent sur le Old Parr au lieu de cinq comme plusieurs le prétendaient.

Ligue de bowling junior SALLE BAILLARGEON

Lundi, 21 février 1949:—

Sous les allées 1 et 2, Le Belhumeur et Frère a annulé son match 2 à 2 avec le T. Cartier. L'étoile du Belhumeur fut Germain Brodeur avec un simple de 223 et un triple de 594; pour le Théâtre Cartier, J. Deneault s'est vu décerner l'étoile de son club avec un simple de 189 et un triple de 511.

Sur les allées 5 et 6, Le T. Capitot s'est surpassé en roulant un match de 2631 pour ainsi battre le Rest. Le Louvre au compte de 4 à 0; malgré l'effort de ce dernier. Pour les gagnants, J.-Paul Desnoyers s'est distingué le plus en roulant un simple de 227 et "un" triple de 617. Pour le Rest. Le Louvre, René Dupéré a enlevé le plus haut triple à Germain Brodeur en roulant 609.

Sur les allées 8 et 9, La D. B. Book a remporté les honneurs de la soirée en battant le T. Impérial par le compte de 3 à 1. Pour les gagnants T. T. Boutin roule un simple de 227 et un triple de 546. Pour les perdants, A. Fortin roule un simple de 178 et un triple de 525.

POSITION DES EQUIPES	
Rest. Le Louvre	22 42
D. B. Book	48 16
T. Capitot	44 20
Belhumeur	32 28
T. Impérial	31 33
T. Cartier	23 41
P.G. P.P.	"SLIM"

Club de bowling du local 3953

Samedi après-midi, 26 février, à la salle de quilles J. A. Dorais, l'équipe de quilles (grosses) des employés de Cable No. 1, ont en l'honneur de faire face à l'équipe des employés de Kraft Papers; ces derniers ont remporté la victoire avec 132 pins de majorité.

CABLES No. 1:—
V. Boutin. 406
H. Ouellette. 412
L. Lemaire. 378
C. Tétrault. 309
A. Gaboriault. 345

Grand Total. 1850
KRAFT-PAPERS:—
M. Daignault. 375
C. Gélinau. 423
E. Gélinau. 380
A. Lavallée. 426
J. P. Denis. 378

Grand Total. 1982
La première partie a été gagnée par Kraft Papers avec 68 pins de plus.

La deuxième partie par Cables avec 12 pins de plus.

La troisième partie par Kraft Papers avec 76 pins de plus.

Le score s'est terminé 3 à 1.

Pour les gagnants André Laval, lée s'est distingué avec un simple de 171.

Il y aura revanche, samedi le 5 mars; qu'on se le dise.

Un Partisan.



**LE SYMBOLE
DE DÉVOUEMENT
ENVERS L'HUMANITÉ**

DONNEZ À VOTRE

CROIX-ROUGE

FERDINAND MASSE

Entrepreneur-Peintre et Tapissier
Spécialité: Joints en Gyproc
79 ST-PIERRE TEL. 5356
ST-JEAN 36-17

Mme ANNA MERRY

CORSETIERE SPENCER
Tous genres de corsets - Mesures complètes - Description détaillée de la taille - Dessin individuel.
TEL. 4698 221 rue COLLIN
SAINT-JEAN

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de
BLOCS DE CIMENT
305 BLVD GOUIN TEL: 2396
SAINT-JEAN

ALPHONSE ROY

ENTREPRENEUR-GENERAL
Construction de maisons.
Réparations générales
Transport de bâtisses
227 DE SALABERRY. - TEL. 4282
SAINT-JEAN

LEOPOLD TANGUAY

FERBLANTIER
PLOMBIER-COUVREUR
SPECIALITE: Licencé d'appareils de chauffage
235 Bouthillier TEL: 2097
SAINT-JEAN

T. J. DAVIGNON

Entrepreneur en Construction
DEMANDEZ NOS ESTIMES
100 Frontenac - St-Jean - Tél: 5501

Cartes Professionnelles

Dr C. N. Arpin

MEDECIN-CHIRURGIEN
Heures de consultations: Tous les jours, de 2 à 5 hrs p. m. — le lundi soir, de 7 à 8. — Mercredi, pas de consultations.
214 Longueuil. Tél. 2032 Res. 932

J. E. A. BENOIT

A.A.P.Q., A.I.C., A.R.C.
U. K. ANGL.
ARCHITECTE
Tél. 2969 Résidence: 110 Champlain
Tél. 4381 Bureau 19 St-Jacques

Dr Germain Clairmont

Ex-interne de l'Hôtel-Dieu
et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations: 2 h. à 4 p. m.
7 h. à 9 p. m.
Bureau: Tél. 4356
Résidence: Tél. 3760
219 Jacques-Cartier
198 St-Charles

GERALD CLOUTIER

B.A., O.O.D.
OPTOMETRISTE OPTICIEN
Spécialiste pour la vue
Bureau ouvert tous les jours.
150 ST-JACQUES - TEL. 2884
Coin Laurier SAINT-JEAN

Dr GABRIEL DUPUIS

CHIRURGIEN-DENTISTE
NAPIERVILLE
En face de l'Hôtel Manoir
Heures de bureau:
Chaque jeudi et samedi p. m.

Dr Hormisdas Ethier

Médecine Générale
47 ST-GEORGES TEL. 4261
Consultation sur rendez-vous

Dr Fernand Ethier

IBERVILLE
111 - 1ère Rue — TEL. 3022
Consultations sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté.

Armand E. Girard, M. D.

MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
2 à 5 p. m.
sur rendez-vous seulement
236 Longueuil, coin St-Charles
TEL. 2265 ST-JEAN, QUE.

Dr Henri Laflamme

Ex-interne de l'Hôpital Notre-Dame
et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère RUE, IBERVILLE
Tél. 3633 - Résidence d'été 2241
Heures de bureau:
Lundi et mercredi de 7 à 9 p. m.
Samedi, 2 à 4 p. m. et 7 à 9 p. m.

Dr Luc Mailoux

SPECIALISTE
Yeux, Nez, Gorge, Oreilles
Heures de bureau:
Jeudi soir 7 à 8.30 P. M.
Jeudi toute la journée
224 Longueuil. Tél: 2432, St-Jean

Dr Roméo Marcoux

Ex-Interne de
l'Hôpital La Miséricorde
96 Saint-Charles — Saint-Jean
Heures de Consultations:
2 hrs à 4 p. m.—7 hrs à 9 p. m.
Excepté le mercredi p. m.
TEL: 2335

MORIN & CINQ-MARS

ARCHITECTES
217 JACQUES-CARTIER
TEL: 4653 ST-JEAN. P. Q.

J. ROLAND MEUNIER

Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE
218 RICHELIEU TEL. 2347
ST-JEAN, P. Q.

Dr Roger Poirier

MEDECIN
Heures de bureau: Sur rendez-vous
seulement.
Pas de consultations le mercredi
Pas de consultations le samedi soir
214 rue LONGUEUIL TEL: 4341
SAINT-JEAN

Dr Aimé Perrier

MEDECINE GENERALE
Ex-Elève du "New-York Post
Graduate"
Heures de bureau: 2 à 5 P. M.
7 à 9 P. M.
222 Longueuil - St-Jean - Tél: 2633

Dr Georges Phaneuf

Chirurgien des hôpitaux de Paris
Bureau:
Lundi, Mercredi, Vendredi
2 h. à 4 p. m. — 7 h. à 8.30 p. m.
225-227 Jacques-Cartier - Tél: 2445

Dr HUBERT PARE

Ex-interne de l'Hôpital du
Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu
72 - 1ère rue
IBERVILLE
Heures de bureau:
Tous les jours de 2 hrs à 5 hrs p.m.
7 hrs à 9 hrs p.m.

YVES PAPINEAU

O.D., Prof.
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Prof. d'optique à l'U. de M.
Bureau ouvert tous les jours
66 St-Jacques TEL. 4293
SAINT-JEAN

Dr. L. P. SAVOIE

CHIRURGIEN
217 JACQUES-CARTIER
TEL. 4484
Heures de bureau: 2 à 4 p.m.
7 à 8½ p.m.
Excepté mercredi

522 Sherbrooke Est, Montreal

Dr. L. NOLIN TRUDEAU

Chirurgien-Dentiste
Tél. HA. 4700

DR LEBLANC

DENTISTE

BEDFORD, Que.

Cartes d'Affaires

W. BERGERON

Contracteur Plâtrier
et Ciment
45 - 2ème Ave IBERVILLE
Tél: Résidence 2495

GOYETTE & BISAILLON

Salomon Goyette, Prop.
Manufacturier de Monuments
LETTRAGE AU CIMETIERE
201 rue Missisquoi — IBERVILLE
TEL: 2426

GERARD CHARBONNEAU

B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
ARCHITECTE
Bureau à Saint-Jean:
170 Jacques-Cartier Appt. 1
Téléphone: 3919.
Bureau à Montréal:
6260 Chemin Côte des Neiges
Tél. ATLantic 1669

E. BERGER CIE LTEE

Entrepreneurs - Plomberie
Chauffage - Ferblanterie
Demandez nos prix
199 ST-JACQUES TEL. 2849

MICHEL LYMBURNER

AGENT
Champlain Oil Products Ltd.
Huile à chauffage,
Huile à moteur, Gazoline
TEL: 4369
170 Trahan - Saint-Jean, Que.

HERVE LACASSE

Entrepreneur-Electricien Licencié
Filage de maison — Industries
Réparations de moteurs
Poêles et accessoires de cuisine
64 COUSIN SAINT-JEAN
TEL: 4568

SERVICE DE REFRIGERATION

ST-JEAN, ENRG.
JOUR ET NUIT
Léo Létourneau
Prop.

Spécialité: FRIGIDAIRE

137 ST-PIERRE TEL: 4242

ANTONIO A. SAMSON

Manufacture de blocs de ciment,
blocs unis, rayés, bossés, fleuris.
Aussi blocs de Silo.
HENRYVILLE
TEL. 3-13

La Librairie Française, Ltée,

33, EST, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL — LA. 1422
demande pour la région des représentants honnêtes et actifs
pour la vente de livres. Ces livres sont vendus à des prix
extraordinairement bas et leur vente en est facile.
Généreuse commission. 40-5

Les belles fenêtres



arborant
des
STORES VENITIENS

Plus légers... de la pesanteur
des stores ordinaires parce qu'ils sont
fabriqués avec un alliage d'aluminium
spécial.

Plus beaux... Le fini plastique satiné
de FLEXALUM se prête à tous les
genres de décoration intérieure.

Plus longue durée... FLEXALUM
est à l'épreuve du soleil, de la rouille,
il ne s'effrite pas, il résiste à la saleté et
aux intempéries, de plus, les lattes restent
toujours droites.

Les stores FLEXALUM sont faits sur
mesure pour assurer un parfait ajustement.
Donnez-nous vos mesures aujourd'hui.
Vous serez surpris du prix
modique de FLEXALUM.

Pour vos ménages du Printemps

Nous avons un choix de
Papier Tenture et
Peintures.



Pour livraison:

un choix de
Poêles Electriques,
marque "Frigidaire"
Radios Roger Majestic
Laveuses Apex

Voyez nos vitrines
pour nos prix spéciaux
du mois de mars.

J. P. ROULEAU

42 ST-PAUL
ST-JEAN
TEL: 3873

SAINT-BLAISE

Mardi le 8 mars, à 8 heures p. m. aura lieu l'assemblée du Cercle des Fermières. Il y aura diverses questions à discuter et le concours du mois sera un tablier de ménage. Bienvenue aux Dames ou Demoiselles qui désirent être membre de notre cercle, les cotisations sont acceptées jusqu'au 8 mars.

—M. Bernard Ethier est de retour parmi les siens, après avoir passé quelques mois en Floride.

—Mme Amédée Cyr, de Saint-Lambert, visitait M. et Mme Joseph Cyr, dimanche dernier.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à MM. Blaise Brault et J.-Bte. Aubry, qui sont sous traitement à l'hôpital St-Jean.

—Samedi dernier, M. et Mme Lorenzo Soucy recevaient: M. et Mme Jean Laberge et leur fils, Gilles, de Ste-Thérèse; MM. et Mmes Mendo Soucy, de Ste-Rose; Jacques Lorrain, Georges Clarkson, Armand Boudreau, leur fille, Solange, tous de St-Jean; M. Frédéric Blais, de St-Valentin; MM. et Mmes Aimé Blais, Albert Blais, de St-Valentin, plusieurs parents et amis de cette localité.

—Mlle Marguerite Boissonnaul, a passé quelques semaines à Sainte-Anne de Bellevue, chez M. et Mme Floride Samoisette.

ST-VALENTIN

Les paroissiens de St-Valentin et des environs sont priés de prendre note, qu'il y aura lundi, le 7 mars, à 8 heures p. m. en la salle des Forestiers, une grande soirée récréative, organisée par La Living Room Furniture, dans la huitième série avec de nouveaux artistes.

On peut se procurer des billets chez M. Armand Rémillard, marchand, tél: 3472.

MT ST-GREGOIRE

Le Carême s'est ouvert en notre paroisse par un Triduum de prières et d'offices religieux le Mercredi des Cendres. Notre population est heureuse de profiter de ces jours de récollection et d'assistance aux divers offices, lesquels permettront à tous de faire de la sainte quarantaine, un temps de pénitence et d'expiation avant l'Aurore des joies pascales.

—M. Eugène Boucher, d'Iberville, agent des Produits Fuller était lundi, en notre village, dans l'intérêt de son commerce.

—Le 26 dernier était célébré en notre église décorée de fleurs et de lumières, le mariage de Mlle Cécile Boucher, fille de M. et Mme Joseph Boucher, avec M. Robert Paquette, fils de M. et Mme Armand Paquette, de notre village. La jeune mariée, accompagnée de Mlles Gisèle Grammond et Suzanne Audet, Enfants de Marie, fit son entrée dans l'église, au bras de son frère Armand. M. Armand Paquette était le témoin de son fils.

M. le Curé présida à la cérémonie nuptiale et célébra la messe, durant laquelle, le chant fut rendu par les Congréganistes de la Ste-Vierge, amies de la jeune épouse.

Après la messe, le vin fut délicatement servi à la résidence des parents du jeune époux. M. J. Boucher, père de la jeune mariée étant retenu au lit par une crise cardiaque.

L'heureux couple partit en voyage dans les Laurentides, emportant les vœux de bonheur de leurs parents et amis.

A leur retour, ils habiteront en notre village.

—Mme Jos. Lalanne, (née Larocque) autrefois de notre paroisse est décédée à l'hôpital de St-Jean, à l'âge de 84 ans. Les restes de la regrettée défunte furent exposés au Salon Mortuaire LeSueur et les imposantes funérailles en notre église au milieu d'une nombreuse affluence de parents et d'amis.

Sincères sympathies à sa famille.

SABREVOIS

Le 15 février dernier, eut lieu à la salle de Henryville, la soirée familiale des Fermières de Sabrevois, présentée par une veillée d'amateurs. Cette soirée fut un réel succès. Un grand merci aux organisatrices.

Mme Lupien de St-Jean et sa troupe ont bien voulu concourir ainsi que quelques amateurs de nos paroisses.

Voici la liste des prix:

Pour le chant:

1er prix: Mlle Anita Tougas, 2e. prix: Mlle Fleurette Gamache.

Musique: 1er prix: M. Edmond Comeau, de St-Alexandre, 2ième prix: MM. Gérard et Jean-Paul Duquette, de Sabrevois.

Danse: 1er prix: Mlle Labarre, de St-Jean, 2ième prix: M. Leboeuf, de St-Alexandre.

Déclamation et chant: 1er prix: Mlle Lagacé.

M. Gérard Tougas agissait comme maître de cérémonie.

Chacun emporta de cette veillée un souvenir qu'il gardera longtemps.

—A M. et Mme Bernard Barry, née Lauré Berteau, est né un fils, baptisé Joseph-Georges-Florent-Gabriel. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Dupuis, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

ADAMSVILLE

M. et Mme Armand Grégoire et leurs enfants, Jeannine et Lucille, de Farnham ainsi que M. Gilles Grégoire, de Montréal, étaient en visite chez leurs parents, dernièrement.

—Un grand nombre de personnes se rendaient à Granby, dimanche pour l'initiation de Chevaliers de Colomb.

—M. et Mme Lionel Balthazar et leur fils, Guy étaient à Granby dimanche dernier.

ST-ALEXANDRE

Ces jours derniers a été baptisé, Joseph-Albert-Gilles, enfant de M. et Mme Roland Trudeau, née Rita Renaud. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Albert-H. Trudeau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Georges Trudeau tante du bébé.

St-Jacques-le-Mineur

Nous sommes au regret d'annoncer la mort de Mme Vve Joseph-Anselme Demers, (née Hermine LeGrand. Ses funérailles auront lieu vendredi, à 9.30 hres.

Nos sympathies à la famille.

HENRYVILLE

A M. et Mme Ovide Béllisle, née May-Flore Landry, est né un fils, baptisé Joseph-Marcel-Guy. Parrain et marraine: M. et Mme Josaphat Létourneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Denise Béllisle, sœur de l'enfant.

Nos félicitations.

—Vendredi soir, a été fondé, dans notre paroisse, un cercle de Jeunes Éleveurs; ont été élus:

Président: M. Gaston Pétrin.

Vice-président: Victor Grenon.

Secrétaire: Raphaël Grégoire.

Avis aux Amateurs de Pêche

Minnies à vendre à \$1.00 le cent chez

A. SENEY

15 Tressidder, Iberville
Tél: 4576

Demandés:

Ingénieurs dans la Réfrigération

Avec Licence R2 ou RV2 ou mieux

pour le plant d'Arvida, Qué.
Taux \$1.10 et \$1.28 l'heure

S'adresser à Bte 128,
St-Jean, P. Qué.

Moniteur: M. J.-Jacques Valiquette.

—M. Orpha Coupal, Maire du village, était en voyage d'affaires à Rawdon et à Ste-Julienne, la semaine dernière.

Noces d'argent

Samedi, 19 février, au Chalet des Raquetteurs, se réunissaient un groupe de parents et d'amis pour fêter les noces d'argent de M. et Mme Eugène Raymond.

A 10.30 hres, lorsque les Jubilaires, précédés de leur petite bouquetière, Carmen Raymond, qui battait la marche, l'orchestre jouait la marche nuptiale, deux à deux les invités suivaient les Jubilaires et firent le tour de la salle.

Il y eut des cris de joie, il va sans dire que l'enthousiasme régnait dans tous les cœurs.

A 11 hres, nous avions pour rehausser cette belle soirée, son Honneur le maire Mre Alcide Côté, qui présenta les bons souhaits aux héros du jour.

225 personnes y assistaient, parmi ce nombre, se trouvaient des invités des Etats-Unis, de Montréal, de Granby, de cette ville.

M. et Mme Eugène Raymond remercient de tout cœur, toutes les personnes qui étaient présentes à cette belle soirée si bien réussie. Ils reconnaissent par ce geste toute la considération et l'estime dont ils ont été honorés.

LISEZ LE "CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

Imperial
ST-JEAN P.Q.

Sensationnelle!!! Extraordinaire!!!

La nouvelle machine
"REXAIR"

maintenant en vente à
St-Jean, Iberville et les environs.

Voici le travail fait par cette merveilleuse machine:

- 1—Humidificateur et Conditionneur d'air.
- 2—Nettoie tout, mieux qu'une balayeuse avec accessoires.
- 3—Lave l'air de votre foyer.
- 4—Lave les planchers, les tapis et fauteuils.
- 5—Lave du linge en petite quantité.
- 6—Vaporisateur de médicaments.
- 7—Enlève les odeurs de cuisine.
- 8—Désinfecte et tue les insectes et microbes.
- 9—Cire et polit les planchers.
- 10—Sèche le linge et les cheveux.
- 11—Débouche les lavabos et les baignoires.
- 12—Pose le peinture.

Pour mieux connaître et vous convaincre du bon service de cette machine, téléphonez à vos agents locaux "REXAIR", ils se feront un plaisir de vous donner une démonstration gratuite sur demande en appelant:

Tél.: 6428 ou 6060

Toute démonstration vous donnera droit au tirage d'une machine "REXAIR".

LE FILM PAR EXCELLENCE DE TOUS LES TEMPS!!

4 JOURS - Mer - Jeu - Ven - Sam. 9-10-11-12 mars.
Matinée à 2 hres, Mer - Jeu - Ven. - Continuuel samedi

LE PLUS HAUT SOMMET JAMAIS ATTEINT PAR LE CINEMA AMERICAIN!!

Une histoire authentique qui saura enchanter toute la famille.... Les jeunes comme les moins jeunes!!... Un film que tous doivent voir!!



avec Jose Ferrer - J. Carrol Naish - Ward Bon - et milliers d'autres
En Glorieux Technicolor!!

Prix spéciaux: Matinée: \$0.75 — Soirée: \$1.20 — Enfants: \$0.50 seulement
Aucun billet réservé — Portes ouvertes à 1 hre 30 et 6.00 hres.
Représentations 2.00 - 6.30 - 9.35

Feu M. Joseph Dion

Le 1er mars, est décédé, à l'hôpital St-Jean, M. Joseph Dion, veuf de Flore Lasnier, à l'âge de 76 ans et 6 mois.

Le défunt laisse dans le deuil, 4 fils: MM. Isidore, de Chicago, Ill.; Théodore, de Nouvelle-Orléans, Louisiane; Armand, de Montréal; Georges-Henri, de cette ville; ses frères: Victorin et Adélard; ses soeurs: (Alma) Mme Georges Arpin, de Putnam, Conn.; (Cordélie) Mme Wilfrid Clairmont, de cette ville; ses petits-enfants: André et Michèle Dion; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles auront lieu, vendredi matin à 9 heures 30, en l'église-cathédrale et le défunt sera inhumé à Notre-Dame-de-Stanbridge, dans le terrain de la famille.

Nos condoléances à la famille.

Dimanche, à l'Académie Commerciale Catholique

M. Mathias Choquette, président de la Commission scolaire, et M. Léo Charette, principal, ont l'honneur d'inviter les parents à une réunion qui aura lieu à l'Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean, 200, rue St-Jacques, dimanche, le 6 mars 1949, à 1.30 heure p. m.

Les Commissaires et les membres du personnel mettront toute leur disponibilité de personnes responsables au service des pères et mères.

Le bulletin mensuel des élèves sera remis aux parents qui auront toute latitude pour s'enquérir auprès du professeur intéressé; ce dernier, heureux de saisir une telle opportunité, répondra avec plaisir et fournira des commentaires discrets et appropriés.

Il faut espérer que le père ou la mère de chacun des élèves de l'Académie viendra examiner, apprécier et signer le bulletin. S'il se trouve des personnes désireuses de recueillir des renseignements sur les questions administratives, Messieurs les Commissaires seront à leur entière disposition. Tout cela pour en arriver à plus de compréhension, d'entraide et de coopération dans l'intérêt de l'enfant.

Message du Club de Base-Ball St-Jean Inc. à la population

Les amateurs du Club de Base-Ball St-Jean Inc., savent que cette année, la Ligue sera plus forte que l'an passé.

Il va sans dire que la direction des Braves aura de fortes obligations à rencontrer, même au début de l'année 1949.

La direction de l'équipe demande donc à ses supporters, de faire un effort, d'encourager le club en achetant un billet de saison. Les "Fans" auront 50 parties pour un montant de \$35.00.

Tous ceux qui avaient des billets de saison l'an dernier seront vus ou connus et ils désirent renouveler pour 1949.

Les souscripteurs de billets de saison de l'an dernier en donnant

Georges H. Choquette ENTREPRENEUR GENERAL

Construction de maison
Réparation générale
Transport de bâtisses

Ciment à l'heure ou au contrat.
273 Trahan, St-Jean
Tél: 5791

POUR TOUTS VOS TRICOTS
DE BEBE, faits à la main.
Ensemble (3 morceaux), Gilet,
Bonnet et Chaussettes,
Robes, bérêts
Spécialité: Châles de Baptême.

Adressez-vous à
Mme Géraldine
MERRY-PATENAUE
225 Collin, Saint-Jean
40-4

une réponse IMMEDIATE, au sujet de leur renouvellement, aideront grandement l'organisation, car les billets, qui ne seront pas renouvelés, seront vendus immédiatement.

Nous répétons que les amateurs, qui aimeraient payer leurs billets par paiements, peuvent le faire en s'adressant à M. Jean Camarais, du restaurant Richelieu.

Fête du Pape

A l'occasion de la Fête du Pape, qui aura lieu le 6 mars prochain, vendredi, samedi et dimanche, des roses aux couleurs papales seront offertes à la population de Saint-Jean.

Achetez cette rose! Soyons fiers de la porter! Nous témoignerons ainsi notre attachement à la personne du Pape. Ce sera en même temps une protestation tacite contre les forces du mal qui persécutent le Christ dans la personne de son Chef visible sur la terre.

ATTENTION

Pour vos remboursements de Chesterfield, Studios, etc., ainsi que le nettoyage de ces meubles: le tout est fait soigneusement, par un expert de longue expérience.

Nos prix défient toute concurrence. Pour renseignements, signalez

4372

et un représentant passera chez vous. Envoyez le nettoyage de vos vêtements de printemps, avant l'encombrement.

A. PEPIN
NETTOYEUR

147A - 1ère rue, Iberville
Tél: 4372
Résidence, Tél: 5245

GEORGES POIRIER

Rue Du Pont

Tél.: 2020

Bedford, P. Qué.

Produits "Birds Eye" POISSON:

FILET MORUE,
FILET SOLE,
FILET HADDOCK,
FILET SAUMON,
FILET PERCHE,
PETONCLES,
HUITRES, ETC.

Fruits gelés:

FRAISES,
FRAMBOISES,
RHUBARBE,
PECHES.

Légumes:

EPINARDS,
ASPERGES, POIS,
FEVES LIMA,
CHOUX,
FARINE de BLE D'INDE.

TARTES CREME GLACEE, BRIQUES CREME GLACEE

Venez chez A&P et Voyez de quelle Façon Merveilleuse Nous Vendons

Fruits et Légumes Frais



Des fruits et légumes de haute qualité seulement, de grosseur uniforme et des plus frais, vous donnent pleine valeur pour votre argent. Et c'est la seule sorte que vous trouverez sur les tables de produits de A & P. Parce que tout, des patates au persil, est non seulement cueilli frais et livré frais, mais aussi vendu frais. Nous nous rendons certains de ceci en inspectant chaque envoi de produits à son arrivée et en choisissant pour nos étalages réguliers seulement des fruits et légumes qui conviennent à nos hauteurs standards. Tous les autres sont immédiatement disposés sur tables spéciales pour vente rapide à prix réduits. Et à ces prix, ils sont aussi de belles valeurs. Et en plus, le produit sur les tables est inspecté fréquemment durant le jour et les items aimés sont rapidement placés sur la table à "Vente Rapide" pour être vendus à prix réduits. Comme cela, quand vous achetez dans le dépt de produits A & P, vous avez la pleine valeur pour votre argent. Venez et voyez de quelle manière merveilleuse celle-ci est d'acheter des fruits et légumes.

FRUITS ET LEGUMES A & P QUALITE GARANTIE 100%

ORANGES			23c
NAVEL DE CALIFORNIE GROS. 344			
PAMPLEMOUSSES	5	pour	27c
MARSH SANS PEPINS GROS. 96			
MELANGE A SALADE		1 lb	13c
FRAIS TOUTS LES JOURS			
CAROTTES	4	lbs	13c
LAVEES			
OIGNONS	3	lbs	10c
ROUGES — NO 1			
PATATES	10	lbs	29c
DE L'ILE-DU-P.E. EMPAQ. D'AVANCE			
PATATES	10	lbs	25c
BLANCHES NO 1 DU QUEBEC EMPAQ. D'AVANCE			
PRUNEAUX	2	lbs	29c
CHARNUS GROS. MOYENNE			
PECANES		1 lb	39c
DE FANTAISIE ECALLES MOLLES			
NOIX DE CACAO		cha.	17c
GROSSES DE CUBA			
CELERI	19c	POMMES	29c
PIEDS GROSSEUR 48		Newtons C.B. - Gros 180	
DATTES	19c	POMMES	35c
SAIR — DENOYAUTES		Rome Beauty - C.B. Gros 163	

MIEL BLANC		jarre	25c
BEEKIST NO 1		16 ozs	
SOUPES ASSORTIES	3	btes	23c
DE CLARK		10 ozs	
PARIS PATE	2	btes	25c
		3 ozs	
VIANDE DELICIEUSE POUR SANDWICHES			
FARINE	37c	24 lbs	1.25
ROBIN HOOD			
PALMOLIVE	2 pains	pain	14c
	reg.	giant	
SAVON DE TOILETTE			
BOULETTES DE VIANDE		bte	35c
MARQUE YORK		15 ozs	
CONFITURE		jarre	28c
PURE AUX CERISES E. D. SMITH		12 ozs	

DESSERT DANOIS	2	pqt	25c
MARQUE JUNKET			
GLO-COAT	59c	pinte	98c
CIRE LIQUIDE JOHNSON			
NOURRITURE	2	btes	27c
SOCIETY		20 ozs	
SHORTENING		lb	36c
JEWEL			
FROMAGE BABY ROLLS	47c	lb	
MONARCH			
CHIPITS		pqt	29c
DE CHOCOLAT			
SOUPE	2	btes	31c
HABITANT		28 ozs	
AUX LEGUMES			

FARINE A CREPES		pqt	19c
AUNT JEMIMA		20 ozs	
SAUCE CHILI		bte	19c
DE CLARK		10 ozs	
SAUMON SOCKEYE		bte	40c
ROUGE DE FANTAISIE		1/2	
SAUMON KETA		bte	23c
DE FANTAISIE		1/2	
FEVES AU LARD		bte	13c
DE CLARK		28 ozs	
BEIGNES ORDINAIRES		douz.	19c
ANN PAGE			
TOMATES		bte	16c
IONA		28 ozs	

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI, LE 5 MARS

Nouvelles d'Iberville

NOUVEAU CONSEIL DE CHEVALIERS DE COLOMB A IBERVILLE

Il nous fait plaisir d'informer nos concitoyens d'Iberville, qu'un nouveau conseil a été accordé aux Chevaliers d'Iberville et de la région; le nouveau conseil portera le No. 3206 et aura un effectif de 250 membres environ, y compris les paroisses environnantes. Tous les intéressés sont priés de payer leur cotisation au conseil 1145 jusqu'au 31 mars, et au

ront ensuite le droit de transférer au conseil d'Iberville et avoir droit de voter à l'élection de nouveaux officiers qui se fera vers le milieu de mars.

Chevaliers d'Iberville, répondez à l'appel et mettez-vous en règle. Pour tous renseignements, communiquez avec Joseph Marcoux téléphone 2639.

Aux Ligueurs du S.-Coeur

N'oubliez pas que c'est JEUDI soir, 3 mars à 11 heures qu'aura lieu notre Heure Sainte; soyez alors à votre poste avec insignes et cartes de présence pour la procession. Notre retraite fermée du 25 février à la Villa St-Jean fut un succès; 20 Ligueurs en ont fait partie et sont revenus enchantés. Nos félicitations.

La retraite paroissiale des hommes sous la direction des Pères Rédemptoristes commencera dimanche le 20 mars; il faut s'y préparer et employer le temps qui nous en sépare au recrutement de nouveaux membres; il en faudrait une centaine si possible, et c'est possible. Que les Chefs de groupe exercent donc leur zèle auprès des jeunes de leur arrondissement, car nous projetons de leur faire une réception solennelle lors de cette retraite.

En foule donc, à l'heure sainte de jeudi soir, 3 mars.

La Direction.

Nos retraites paroissiales

Nos retraites du Carême seront prêchées par les Pères Rédemptoristes; elles débuteront le 13 mars, pour dames et demoiselles, et le 20, pour hommes et jeunes gens.

1er vendredi du mois

Ce soir jeudi, Heure Sainte à 11 hres.; et vendredi soir, à 7.30, chant par les élèves du Couvent.

Voeux de rétablissement

Nous souhaitons prompt rétablissement au bambin Lester Smith, fils de M. et Mme Stanley Smith, actuellement à l'Hôpital Alexandra, de Montréal; nous espérons qu'il sera de retour au foyer bientôt où l'attendent avec impatience, ses parents bien-aimés, ses grands-parents, M. et Mme Philippe Vallée, sa petite sœur, Hélène et son futur compagnon de jeux, son petit frère Roger.



Radio pour . . . \$199.50

A. BOMBARDIER
RADIO SERVICE

Vend accessoires électriques, radios, poêles,

Vendeur du fameux radio "DE FOREST"

36 - 5ième Ave, Tél. 2478
Iberville

L'église de Saint-Athanase restaurée

Tout l'intérieur de l'église, de la sacristie et du soubassement seront restaurés. L'église est complètement repeinte à neuf par M. Emile Phaneuf, de Granby, secondé de sept membres de sa famille; son père, son fils, ses frères et beaux-frères. Le temple du Seigneur est magnifique et resplendissant d'or et de couleurs bien choisies et il fait bon prier sous ses murs.

Les paroissiens sont fiers de leur église.

Feu M. Alfred St-Onge

Lundi dernier, le 28 février, est décédé à l'âge de 89 ans et 3 mois, M. Alfred St-Onge, veuf de Rosa Bertrand, de la paroisse St-Athanase.

Le défunt laisse dans le deuil, 4 fils: MM. Wilbrod, Henri, Philippe et Laurent St-Onge; deux filles: Mlles Thérèse et Laurette; trois bruns: Mmes Wilbrod, Henri et Laurent St-Onge; plusieurs petits-enfants: Normand, Claude, Gaëtan, Murielle, Jeannine et Pierre Saint-Onge; plusieurs neveux et nièces; un beau-frère: M. M. Bertrand, de Montréal.

Ses funérailles eurent lieu, mercredi matin à 8 heures, en l'église d'Iberville et le défunt a été inhumé dans le cimetière paroissial.

Nos condoléances à la famille.

Feu Mme Joseph Lalanne

Mme Joseph Lalanne, née Léoni-de Larocque est décédée à l'Hôpital de St-Jean, à l'âge de 84 ans. Les funérailles eurent lieu mardi, à St-Grégoire. Mme Lalanne était la mère de nos citoyens bien connus, MM. Urzèle et Zéphir Lalanne, de notre ville.

Sincères sympathies aux familles éprouvées.

Retraite fermée

Un bon nombre d'élèves de 9e et 10ième années de notre Pensionnat, sont parties, lundi soir, pour faire la retraite annuelle de trois jours, à la Maison des Retraites Fermées, à Granby.

Ce seront des jours profitables, décisifs dans l'état de vie à choisir, bien opportuns pour ces prochaines graduées de juin, et de l'an prochain.

Cordiale bienvenue

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue au Rév. Frère Philibert, né Paul Labelle, qui est maintenant à la Maison Provinciale des Frères Maristes, de notre ville, pour y demeurer.

Ses nombreux parents seront heureux d'apprendre cette heureuse nouvelle.

Mois de St-Joseph

Voici mars, mois précurseur du printemps, et surtout consacré à notre saint Patron du Canada, St-Joseph, dont les neuvaines préparatoires à sa fête célébrée avec éclat au Mont-Royal, le 19, sont faites par tout le pays.

Nous avons aussi notre lieu de pèlerinage à St-Joseph, tout près de nous, le Monument du Frère André au Mont-St-Grégoire, qui nous appartient à nous de cette région. Alors il semble naturel que St-Joseph devrait être notre saint préféré, car nous connaissons mieux, il nous écoute mieux, et nous voulons bien lui confier nos peines, nos afflictions, notre vie qu'il la trans-

forme . . . et le bon Frère André parlera pour nous.

Il y aura exercice en l'honneur de St-Joseph, le matin après la messe de 6.30 hres, durant tout son mois.

Convocation

Assemblée mensuelle du Cercle de Fermières au lieu ordinaire, lundi, le 7 mars.

Programme du jour:
Cantique à saint Joseph.
Lecture sérieuse.

Démonstration: Comment rouler une pâte feuilletée, par Mme Amr. Bissonnette.

Concours du mois:
Tablier de fantaisie.

Recette:
Biscuits sans oeufs, Mlle Dora Rancourt.

Pensées choisies sur la famille.

Collecte des cartes de souhaits en faveur des communautés religieuses qui en disposent pour leurs oeuvres.

Limite de temps pour payer la contribution.

Dernière chance à celles qui désirent entrer dans le cercle.

Voeux de rétablissement

Nos meilleurs voeux de prompt et complet rétablissement à M. Joseph Lavoie, de la 2ième Avenue, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu, de Montréal.

Naissances

Le 27 février, par M. l'abbé R. L'Heureux a été baptisée Marie-Antoinette-Lucia-Lorraine, née le 23 enfant de M. Normand Lacroix et de Corinne Génier. Le parrain a été M. L. Cederber et la marraine Antoinette Gauthier représentés par Maurice Dugas et Laurette Génier.

Le 27 février, par M. l'abbé R. L'Heureux a été baptisé Pierre-Lucien-Georges, né le 21 enfant de M. Georges St-Arnaud et de Lucille Latimer. Le parrain a été M. Lucien St-Arnaud et la marraine Georgiana Beaulieu.

Le 28 février, par Mgr M. Decelles a été baptisé Joseph-Flavien-Guy-Léo né le jour même, enfant de M. Benoit Goyette et de Cécile Berger. Le parrain a été M. Flavien Berger, et la marraine Exima Roland, grands-parents de l'enfant.

Mariages

OSTIGUY-LABELLE

A l'église d'Iberville, le 24 février, par le R. Père Joseph Decelles, o. m. i. a été célébré le mariage de M. Lucien Ostiguy, de Marieville, fils de M. Henri Ostiguy et de feu Victoria Tétreault, de Rougemont, à Mlle Lucienne Labelle, fille de M. Georges Labelle et de feu Marie Corbière. Les témoins ont été MM. Corbière Labelle et Richard Meunier.

DAVIGNON-BROUSSEAU

A l'église d'Iberville, le 26 février, par le Rév. P. Joseph Decelles, o. m. i. a été célébré le mariage de M. Roland Davignon, fils de M. Albert Davignon, de Bennington, et de Yvonne Oulmet, de cette paroisse, et Mlle Jeannine Brousseau, fille de M. Roland Brousseau et de Ernestine Lagrange, de Joly. Les témoins ont été MM. René Davignon et Jean-Paul Létourneau.

Feu Mme Edouard Viens

Nos sympathies à M. le chanoine Lucien Messier et aux autres membres de la famille éprouvée par la mort de Mme Edouard Viens, survenue à Pawtucket, R.I., en fin de semaine dernière. M. le chanoine Messier a pris part aux funérailles célébrées à Pawtucket.

Les Renards d'Iberville fêtent M. René Homier

Samedi soir dernier, le 26 février, un joyeux groupe d'amis et de parents se réunissaient pour célébrer le 20ième anniversaire de naissance de M. René Homier.

Une magnifique adresse fut lue par son frère, M. Lionel Homier; deux beaux cadeaux ont été présentés au héros de la fête: un superbe "Pick-Up" par sa famille et une bourse par ses amis du club de hockey. Un succulent réveillon fut servi par Mme Homier.

Étaient présents à cette fête: MM. et Mmes Elzéar Homier, Lionel Homier, Lucien Homier, Roch Tonnas, André Homier, Mlle Thérèse Lupien, M. René Jourdain, M. et Mme

Lionel Lupien, M. et Mme Maurice Lupien, Jacques et Lise Homier, Lucie et Alain Homier, MM. Emile Hébert, Georges Vadnais, Guy Martin, Marc Vadnais, Roger Whitton, Pierre Vadnais, Conrad St-Pierre, Jacques Monast, Conrad Bissonnette, Gérard Lemaire, Jean Martin, Jean-Louis Barré Léopold Dugas, Gilbert Ménard, Denis Ménard, Geo. Etienne Denicourt et Rodolphe Toupin.

Tous s'amuseront ferme jusqu'à une heure avancée et l'on se quitta emportant d'heureux souvenirs de cette belle fête.

Anniversaire Papal

Mercredi des Cendres, 2 mars, a marqué le 10e anniversaire de l'élévation papale de Sa Sainteté le Pape Pie XII, aussi son 73e anniversaire de naissance.

Et le 2 avril sera célébré dans tout l'univers catholique, le jubilé d'or sacerdotal de notre Saint Père le

Pape. Avec les hommages de respect filial, d'affection, il convient d'offrir la marque tangible de nos sentiments, par une offrande personnelle, qui en collectivité, représentera un don digne en cette fête suprême.

Aussi notre Pasteur invite dimanche prochain, tous ses paroissiens, à verser leur cadeau à la quête, en vue du Jubilé d'Or du Pape, le 20 avril prochain.

Que chacun comprenne le sens de cette offrande, réunie, depuis la plus minime à la plus élevée, quelle valeur spirituelle immense, elle prendra, transformée par notre Saint Père le Pape, à faire le bien à ses enfants pauvres, déshérités, persécutés de la Chrétienté et cela comme Père commun de tous les fidèles du monde entier.

Aussi la fierté, la compréhension, la générosité doivent dicter notre cœur, en contribuant à cette invitation unique, de participer par le don au jubilé d'Or du Représentant de Dieu, sur terre!

Miles ROBILLARD

Spécialité: Lingerie
POUR DAMES ET ENFANTS
TISSUS A LA VERGE

Crêpes imprimés et unis

157-1ère Rue Iberville Tél: 6958

39-2

Avant d'acheter vos Meubles

Venez voir l'assortiment au
MAGASIN ALBERT MONETTE

Prix à la portée de toutes les bourses.

Choix varié; qualité reconnue.

— à —

51 - 2ième RUE,

TEL: 4666

IBERVILLE

La Pharmacie Gareau

Vous suggère ces quelques produits
vitaminés pour combattre et éviter
les Rhumes.

Capsules Alphamettes . . .	\$1.00 - \$1.85 - \$3.50
Capsules Calcium "A" . . .	\$1.40 - \$2.50
Capsules Foie de Morue - 100 caps . . .	\$1.19
Capsules Vitamines et Minéraux (Notre Spécial) - 100 Caps	\$3.00
Capsules Vitavax . . .	\$2.50
Capsules Foie de Flétan . . .	\$1.00 - \$1.50
Capsules Plenamins . . .	\$1.85 - \$5.70
Capsules Vi-Mi-Caps . . .	\$3.00
Capsules Surbex - 100 pour . . .	\$8.00
Capsules Becol (Horner) . . .	\$3.75
Capsules Uni Caps . . .	\$2.69 - \$4.50
Huile Foie Morue 10D "Ayerst" . . .	\$0.75 - \$1.75
Penta-Kaps (Abbott) . . .	\$1.20 - \$2.15 - \$3.95
Creophos de Nyal . . .	\$1.25

Consultez votre médecin s'il y a complications

Confiez-nous vos ordonnances - Elles seront remplies avec soin.

— 3 Pharmaciens à votre service —

LIVRAISON RAPIDE ST-JEAN - IBERVILLE

Pharmacie A. Gareau

100 - 1ère RUE IBERVILLE TEL. 3660

CAPITOL

ST-JEAN
P. Q.
TEL.
3739

Vendredi - Samedi, 4-5 Mars CONTINUEL SAMEDI



En primeur

"FALSE PARADISE" HOPALONG CASSIDY

- Les 2 jours, VAISSELLE AUX DAMES -
Un service que vous serez fière de posséder, moyennant 10c pour frais de service et d'annonce.

3 JOURS SEULEMENT DIM-LUN-MAR. 6-7-8 MARS



Aussi en primeur:
La vedette des films de route:

"Road To Zanzibar"
"Road to Shanghai"
"Road To Morocco"
et "Road To Rio".

Dorothy LAMOUR

DANS

"THE GIRL from MANHATTAN"

AVEC

George MONTGOMERY
ET
Charles LAUGHTON

Dernières

nouvelles

LUNDI et MARDI SOIRS

FOTO-NITE: \$115.00

MERCREDI - JEUDI 9-10 MARS VAISSELLE LES 2 JOURS

Randolph SCOTT

DANS

"RETURN of the BAD MAN"

En couleurs

"SHAGGY"

AVEC

Brenda JOYCE

NOUVELLES D'IBERVILLE

Marguilliers

Dimanche prochain, assemblée des marguilliers anciens et nouveaux pour discuter de questions paroissiales importantes.

Soirée réussie

Mercredi, le 23 février à 8 heures, les Anciennes du Pensionnat d'Iberville se réunissaient au couvent pour une partie de cartes, organisée par le Conseil de l'Amicale Notre-Dame de La Lumière. Plus de deux cents dames répondirent à l'invitation; Mme Charles Choquette, présidente, leur adressa un mot de bienvenue. Les Religieuses firent à toutes et à chacune un bien aimable accueil.

Grâce à la générosité de nombreux bienfaiteurs, les prix de table: jolies petites lampes parfumées de couleurs variées furent bien appréciées des heureuses gagnantes.

Au cours de la soirée, les dames goûtèrent des friandises données par des amies de l'amicale et offertes dans de jolies bonbonnières faites par les dames du conseil.

Voici la liste des donateurs et des gagnantes:

Donateurs: M. le Curé, Mère Supérieure, M. le Maire Yvon Thuot, Taxi Deslauriers; MM: Georges Larivière, Auguste Rome, Philippe Lasnier, L. Omer Perrier, Blaise Allard, Gérard Boudrias, A. Breton, A. Leblanc, Georges Meunier, Samuel Bessette; Mmes Raymond Petit,

Alex. Beattie, Emery Choquette, Arthur Camarale, André Choquette, Roland Ayotte, Maurice Lesieur, George Farrar, Esdras Goyette, Edmond Laberge, Valmore Martel, Maurice Boulais, Léo Dumas, Gilbert Choquette, Lucien Thuot, George Hébert, Bernard Milot, Soeur Sainte Yvonne, T. W. Woolworth, Restaurant Charles Choquette, M. D. Héroux, Les Consellères de l'Amicale, Mmes St-Arnaud, De Beaujour, Epicerie Laflamme, Pharmacie Gareau, Galipeau et Frères, Magasin E. Ménard Engr., Syndicat d'Economie Domestique de St-Jean, Sillex Co., Boulangerie A. Bissonnette, Magasin R. Bessette et Fils, Dr. J. G. Lalanne.

Gagnantes: Mmes Jacqueline Dubuc, Daunais, Suzanne Stéphenne, Montbourquette Lillianne Morin Alice, Thuot, Lucille Laflamme, Y. Labelle, Thérèse Trudel, Mmes Jean Charbonneau, Alex. Beattie, Dupuis, Careau, U. Trahan, Wilfrid Bissonnette, D. Daignault, Lucien Préfontaine, Théogène Martel, André Gorder, Albert Trahan et Mlle Françoise Gaudette.

Tous ces prix distribués, un succulent goûter fut servi: sandwiches, hors d'oeuvres, gâteaux, café.

Les dames quittèrent leur Alma Mater enchantées de leur soirée en se promettant bien d'y revenir aussi souvent qu'elles seront invitées.

Les Religieuses du couvent et les dames du conseil remercient chaleureusement tous les bienfaiteurs et amis qui contribuèrent à faire de cette partie de cartes un franc succès.

Marcelle C. Brunelle,
Secrétaire.

Au Conseil de Ville

Assemblées des 7 et 14 février, sous la présidence de S. H. le Maire Yvon Thuot, avec quorum.

Un montant de \$100 dollars est voté au Conseil de Ville d'Iberville, comme gratification, pour usage du Bureau d'Enregistrement, pour la tenue d'assemblée pour la Société St-Jean-Baptiste, de même que l'Unité Sanitaire.

Lu lettres de remerciements de MM. J. H. et Euclide Desmarais, et autres, pour sympathies lors du décès de M. Félix Desmarais.

Lu lettre de la Commission des Transports du Canada, informant le Conseil de Ville, que les Chemins de Fer Central Vermont et Canadiens Nationaux, ont obtenu l'autorisation de discontinuer l'opération des trains Nos 43 et 44, entre St-Jean et St-Albans, suivant un jugement rendu par le Commissaire en Chef B. Archibald.

Le Conseil désire augmenter du double, la Police Assurance Accident, aux membres de la Brigade des Incendies, de notre ville.

Permis de constructions et réparations: M. Léopold St-Denis, 1ère avenue: résidence partie du lot 389; Lecavalier et Frères: déménagement et agrandissement de leur usine actuelle (quartier nord); Eugène Bonchard: garage privé, 57-2ème avenue.

Le Département de la Voirie, doit faire en sorte de surveiller adroitement les vendeurs d'huiles à chauffage, qui ne sont pas munis de licence municipale, qui viennent faire affaires dans la Ville d'Iberville.

La Compagnie Bell Telephone demande et obtient permission de faire des changements à son réseau, soit sur 1ère avenue, 1ère rue et Rang Missisquoi, la 7e avenue et sur le prolongement de la rue Riendeau; ensuite de remplacer un câble usagé défectueux, par un câble plus puissant aux attaches du Pont Gouin.

La Ville fait cession d'un petit terrain à M. A. Touchette, réservé

comme rue situé au nord du No 31, ce terrain en échange d'une autre lisière de terrain, pour le prolongement dans cette partie de la Ville de la 15e avenue.

Le Conseil approuve le Plan de subdivision préparé par M. J. C. Golin arpenteur-géomètre, d'une partie des lots 18, 19, 30 (terrain Lecavalier, partie nord de la ville.)

Approuvé aussi Plan de subdivision, partie des lots 30-31-457 (terrain Touchette, quartier nord de la Ville.)

Un des représentants de la Maison Lalonde-Valois, chargé de faire le relevé d'arpentage, du site de l'usine de filtration projetée, et du réseau du système d'aqueduc, donne des détails et informations relatives à leur travail fait à date. On croit pouvoir donner des chiffres de cette entreprise d'ici un mois.

On décide de permettre à Mme Napoléon Boutin, de construire avec garage actuel une maison à l'arrière du No 58, 8e avenue, à la condition expresse, que le solage sur lequel la dite maison sera érigée, soit repoussé vers l'est environ 3 pi. ce, qui veut dire que la maison lorsque terminée, elle aura plus que la moitié de sa façade donnant front à la 8e avenue.

Par suite de plaintes répétées de la part de nos concitoyens, qui ne peuvent se procurer de casiers personnels au Bureau de Poste, par suite du nombre restreint de ces Boîtes, une demande sera faite au Ministère des Postes à Ottawa, de bien vouloir ordonner qu'au moins 200 casiers soient ajoutés à ceux déjà existants, afin de répondre au besoin pressant de notre brave population, laquelle a doublé depuis les 20 dernières années.

S. H. le Maire et le secrétaire-trésorier sont autorisés au nom de la Ville, d'acquiescer gratuitement certaines lisières de terrains du quartier nord, pour l'ouverture prochaine de rues et avenues dans cette zone.

Va-et-vient

M. Doris Themens de l'île Perrot ainsi que M. et Mme C. Chapdelaine, Mme K. Besserer, Mlle G. Besserer et son ami, M. G. Miron, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Maurice Lavoie, de la 1ère Rue, tout récemment.

Mme F. Carreau a passé la fin de semaine à Roxton-Falls, chez ses fils et belle-fille, M. et Mme Jean Carreau.

M. et Mme Léonard Campbell ont visité en fin de semaine, MM. et Mmes J.-Bte. Lévesque, Honorat Lévesque et Gérard Dubé, de Montréal.

M. et Mme Frank Fontaine, de Richelieu, étaient en visite chez M. et Mme L.-Omer Perrier, dimanche dernier.

Mme O. Desautels, est actuellement à Québec, où elle passera une huitaine, chez ses enfants, M. et Madame Alphonse Laliberté.

VOIR IBERVILLE EN PAGE 14

Stanbridge Station

M. Marcel Guérin a visité des amis à Granby, où il a passé la fin de semaine.

M. Normand Veysey, de Montréal a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Fred Veysey.

M. et Mme Anthime Campbell, à Saint-Jean, où ils ont rendu visite à Mme Mastaf Campbell.

M. Raymond Gadoury, visitait dimanche dernier, son frère Jean, collégien à Chambly-Bassin.

Aux éducateurs, aux commissaires d'écoles, aux parents soucieux de procurer à leurs enfants des joies saines. . .

Voici des livres POUR LES JEUNES.

Collection "Les Livres Merveilleux", nombreuses illustrations	
Ctesse de SEGUR—Les malheurs de Sophie	\$0.40
George SAND—La petite Fadette	\$0.40
Louis DESNOYERS—Les mésaventures de J. P. Choppart	\$0.40
Collection "Tourbillon"—Les livres favoris de l'enfance:	
George SAND—La mare au diable	\$0.30
Fenimore COOPER—La prairie	\$0.30
Walter SCOTT—Quentin Durward	\$0.30
Les DESNOYERS—Les mésaventures de J. P. Choppart	\$0.30
Guy DERVIL—Dans l'intimité de Lautey, Laperrine, Foucaud	\$0.50
A. DE CORBIE—M. le Chevalier Jean-Bart	\$0.50

LIBRAIRIE FRANÇAISE, Ltée,
33, est, rue St-Jacques - Montréal

PERDUE: Montre-bracelet, pour homme, soit sur rues Laurier, St-Jacques, Bouthillier, St-Pierre et Cousins. Récompense si retournée à 82 Cousins, tel: 6110.

A LOUER: 4 petits logis de 2 pièces, eau chaude à l'année. S'adresser à 270 Trahan, tel: 2037.

A VENDRE: Ford 1938, très propre. S'adresser à 70 Bouthillier, St-Jean.

A VENDRE: Grange 32 x 43, couverte en tôle. Tel: 3162, St-Maise.

A VENDRE: Dodge 1929, 2 pneus neufs, en bon état; bon marché. S'adresser à 22 Mercier, St-Jean.

A VENDRE: Maison neuve, 2 logis, 5 et 3 pièces; terrain 22 x 112 pds.; libre. S'adresser à 22 Mercier, St-Jean.

JEUNE FILLE de 16 à 18 ans demandée pour ouvrage général dans maison privée. Adressez-vous à 90-A Rue Richelieu.

UN BON PONEY A VENDRE: Châtelaine, bien bon pour les enfants qui font de la selle, belle attelage, neuve, jaune; une belle charrette neuve à vendre, tout en bon ordre. S'adresser à M. A. Bourada, Hôtel St-Jean.

A VENDRE: Jeep, Station Wagon, 6 passagers, garanti, en bonne condition. Tel: 5585.

A LOUER: Chambre et cuisine meublées, usage du téléphone, à 15-7ième Ave., Iberville. Tel: 2159.

A LOUER: Chambre très bien meublée; usage du téléphone, pour fille ou femme seulement. S'adresser à 125 Notre-Dame.

MAISON A VENDRE OU A LOUER. S'adresser à 103-2ième Ave., Iberville.

A VENDRE: Moise sur base avec roulettes, garni satin bleu-pâle et rose; aussi robe longue pour fillette, 8 ans. S'adresser à 280 Cousins, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Tracteur "Cockshutt" "30", neuf, pelle en arrière et fosse; S'adresser à J.-B. Masse, Mont St-Gregoire.

A VENDRE A SABREVOIS: Ferme de 50 arpents, bonne maison avec l'électricité et toutes commodités; service d'autobus pour personne voulant travailler à St-Jean. S'adresser à W. Mais Tel: Henryville 6-131.

A VENDRE OU A ECHANGER: propriété avec boutique de barbier, 2 chaises, restaurant, table de pool. S'adresser à R. Frappier, St-Alexandre.

A VENDRE: Garage neuf, 24 x 30, pourrait aussi servir comme bureau, transportable, à bas prix. S'adresser à M. Real Bourdon, Village Lacolle. Tel: 2733.

A VENDRE: Terrain pour construire au village Napierville, tel: 378.

A VENDRE: Auto Pontiac 1936, peinture bien propre, 4 portes. S'adresser à J.-Paul Viens, Ste-Angèle.

A VENDRE: Maison, 2 logis, moderne, cave cimentée, 7 pds. libre 1er mai \$6,500 dont \$2,000 comptant; cottage avec terrain 60 x 300 pds. et garage neuf \$2,200 dont \$1,200 comptant; maison, 5 pièces, grand terrain, libre, \$3,300 dont \$1,500 comptant; propriété 2 logis payables comme loyer, \$6,500 dont \$1,600 comptant, reste \$25.00 par mois. S'adresser à 4-9ième Avenue, Iberville, tel: 3949.

AMATEURS DE PECHE: Procurez-vous minnies à perchaude, (shiner); minnies à doré (ailes rouges) à 35c. la doz, chez Geo. R. Ouimet, voisin de l'Hôtel Venise, Baie Missisquoi.

A LOUER: Maison de 7 pièces, maison neuve. S'adresser à 190 Papineau, St-Jean.

A VENDRE: Carrosse anglais, très propre; parc d'amusement pour enfant; sleigh blanche. S'adresser à Mme R. Bouchard 28 Place du Marché, Apt. 11, en arrière.

PERSONNE demande ouvrage, quelques heures par jour, pour aider au ménage, tel: 2624.

A VENDRE: Maison de 5 pièces située à Iberville, près de l'Eglise; libre à l'acheteur. S'adresser à 9 St-Joseph, Iberville.

A VENDRE: Maison 4 pièces, moderne, système de chauffage. S'adresser à 33 Collin, St-Jean.

A LOUER: Chambre, pension si désirée. S'adresser à 54 St-Charles, 40-2.

A VENDRE: Fournaise à l'huile "Roy-Thermo" brûleur 10 1/2 pds. Modèle A-100, ayant servi que pour 42 gallons d'huile. S'adresser à 249, Mayrand ou tel: 7336.

A VENDRE: Voiture à lait et frigidaire à boucher, prix raisonnable, tel: 4008.

ATTENTION! ATTENTION! A vendre: belle propriété, libre, très bien située, 5 pièces, garage chauffé, système à l'huile à 192 Blvd. Gouin, information à 74 Mercier, après 6 heures.

A LOUER: 2 grandes pièces meublées, permis de cuisine. S'adresser à 30 Pinsonnault.

A VENDRE: Dodge 30, en bon état, bons pneus. S'adresser à 26 Collin, le soir après 4 heures.

A VENDRE: Manteau de printemps vert olive, 12 ans; robe noire et mauve 12 ans. S'adresser à 120 Laurier.

A VENDRE: Habit et gilet de sport, grandeur 36". Tel: 4554.

A VENDRE: Poulailler 15 x 20, chaud, presque neuf, peut faire garage ou hangar. Tel: 4349.

N'est-il pas plus que temps de penser à vos poulets? Les poulets BRAY, procure-les vous pour avoir de bon oeufs et un bon marché; n'attendez pas que les prix baissent. Demandez une liste de prix et une liste des spéciaux quotidiens. Agents: Gérard Brault, Lacadie; Léopold Martin, Lacolle; Edmour Prevost, Hemmingford; Laurier Beauvais, Iberville; Edmour Lussier, Laprairie.

A VENDRE: 2 lits de plumes; 2 paletots, jeune garçon de 16 à 17 ans; tapis nattes. S'adresser à 8 Molleur, tel: 5448.

A VENDRE: Boeuf Holstein, enregistré, 14 ans, qualifié au livre d'or, et classé X; aussi tracteur International Farmall H, presque neuf. Bâtisse de 20 x 34 pour être transportée. S'adresser à Armand Pilon, tel: 3320.

ON DEMANDE servante, position permanente, pour ouvrage général de maison. S'adresser à 132 Richelieu, tel: 6008.

A LOUER: Logis de 4 pièces. S'adresser à 21 Blvd. St-Joseph.

A VENDRE: Automobile Mercury, 1940, parfaite condition. S'adresser à 254 Jacques-Cartier, Tel: 6368 ou 2849, entre 8 hres. a. m. et 6 hres. p. m.

Chez les Filles d'Isabelle

Voici mars, il y aura d'abord assemblée, lundi soir, le 14 mars, à 8 hres à la Centrale Catholique.

Avec février, débutait un trimestre pour les dūs; celles qui n'ont pas payé pour ce temps-là, sont en retard et devront faire remise le plus tôt possible à Mme Joseph Boudreau, 297 rue Richelieu, et cela pour éviter des ennuis, car "il faut régler à l'avance".

Dernière chance de présenter des noms de candidates, à cette assemblée de mars, en prendre note.

Deux initiatives en faveur des Chantiers du Bon Pasteur: une belle partie de cartes mercredi soir, le 16 mars, chez M. et Mme Ernest Sasseville à Iberville, organisée par Mmes E. Sasseville et J. P. Rouleau. Ce sera très intéressant: 50 sous le billet; autant que possible, il faudrait former sa table. Adressez-vous aux organisatrices au plus tôt.

Un tirage d'une belle valeur en argent sera en circulation; membres du Cercle, vendez au moins un livret chacune; âmes généreuses, achetez des billets, un livret, c'est pour l'oeuvre admirable des Chantiers du Bon Pasteur.

Vous aurez des livrets de Mme Georges Poirier, 95 Richelieu; Mlle R. E. Alexandre, 104 Saint-Charles, et de Mme Joseph Boudreau, 297 Richelieu, et autres.

Un beau mois s'annonce; qu'il soit fructueux, par nos prières et notre dévouement.

Mme Rosine P. de Beaujour.

Concert à l'Hospice

Dimanche après-midi, de 3 à 4 heures, la chorale Notre-Dame-Auxiliatrice, dirigée par Mme B. Renaud, se rendait à l'Hospice de cette ville, pour exécuter un concert préparé dans le but de distraire nos braves vieillards. Aimablement reçues par Rév. Soeur Côté, nos charitables concitoyennes ont égayé leur auditoire et furent vivement applaudies; il fallait voir l'expression de bonheur sur les figures de nos vieillards, pour comprendre à quel point cette généreuse initiative fut appréciée. On distribua de jolies bonbonnières généreusement garnies, cachet indispensable d'un dimanche gras.

M. Barnabé Renaud était au piano d'accompagnement et M. l'abbé R. Caron, aumônier de l'Hôpital, fit l'enregistrement des pièces exécutées.

UN SUPER FILM

IN 25 YEARS ONLY THREE...

"COVERED WAGON"
"CIMARRON"
and now...

HOWARD HAWKS
GREAT PRODUCTION

"RED RIVER"

HOWARD HAWKS "RED RIVER"
JOHN WAYNE - MONTGOMERY CLIFT
WALTER BRENNAN - JOANNE DRU

A venir au

CAPITOL

"OUI"

LES MAGASINS

"ZENITH"



"VOUS OFFRENT PLUS DE MEILLEURS ALIMENTS POUR VOTRE ARGENT."

- APPELEZ -

"Nous livrons gratuitement"

MARCHE IDEAL
159 St-Jacques

TEL.
2000

ALLARD & MENARD ENRG.
337 St-Jacques, TEL. 3616

LANOUE & FRERE
162 Saint-Paul TEL. 2230

MARCHE ST-JACQUES
218 St-Jacques, St-Jean

TEL.
3637

MARCHE REGENT
277 St-Jacques, St-Jean

TEL.
2223

CHARLEMAGNE HEBERT,
140-lè rue, Iberville TEL. 2443

WILFRID POIRIER
67 St-Charles

TEL.
2882

AMEDEE FOURNIER
304 Laurier

TEL.
3677

E. MENARD ENRG.
45-2e Rue, TEL. 2334

MAGASIN VICTORIA
140 Richelieu

TEL.
6817

MARCHE SAINT-EDMOND
110 Mercier

TEL. 2891

LAFLAMME & FRERE
83 - 1ère Rue TEL. 2665

MARCHE NOTRE-DAME
35 St-Louis

TEL. 2242

MARCHE NORMAND
226 Mayrand

TEL. 4631

OMER McCRAW, TEL. 10-2
Henryville, Qué.

Farine	FIVE ROSES Sac 7 lbs.	37c
Soupe	AUX POIS HABITANT Boite 28 oz.	12c
Sirop	DE MAIS Boite de 2 lbs.	26c
Soupes Aylmer	TOMATES ou LEGUMES 3 Boites	27c
Fêves au Lard	CLARK ou AYLNER Boite de 20 oz. 2 boites	29c
Fromage	CHATEAU Boite 1/2 lb.	27c
Ketchup	HEINZ Bout. 13 oz.	23c
Jus de Tomates	AYLMER Boite de 20 oz.	10c
Cire A	PLANCHER ELÉGANT LIQUIDE 40 onces	85c
Soupe Lipton	POULET et NOUILLES 2 pour	25c
Biscuits	RITZ de CHRISTIE 2 pour	35c

CES PRIX SONT EN VIGUEUR
DU 3 AU 10 MARS.

A VENDRE: Chevrolet 1946, Sedan, 4 portes en parfaite condition, pneus neufs. S'adresser à R. Daignault, Restaurant l'Oiseau Bleu, Irberville, tél.: 3532. j-n-o.

A VENDRE: Manteau de chat américain, 14 ans, très propre, \$60.00. Tél.: 4249.

AIDE DOMESTIQUE recommandable, demandée pour légers travaux chez jeune couple avec bébé à Montréal. S'adresser à 4831 Fabre, tél.: AM. 3407 ou 388-A Mercier, St-Jean, tél.: 2914.

A VENDRE OU A ECHANGER: Ford, Coach 36 à 102 De Salaberry. 40-2

A VENDRE: Chesterfield, presque neuf; camion Chevrolet Panel 1947, en parfait ordre à vendre ou à échanger. Tél.: 6198.

A VENDRE à bonne condition: scie ronde, scie à ruban, corroyeur, drill électrique compris avec chaque machine bafe et moteur. S'adresser au Moulin Lafontaine, 312 Champlain.

A VENDRE: Poêle électrique McAlary, 4 feux, fini en porcelaine, fourneau automatique; "broiler", tél.: 3911 entre 9 a. m. à 6 p. m. j-n-o

A LOUER: Chambre meublée, permis de cuisine, usage du téléphone. S'adresser à 376 Laurier.

A VENDRE: Bâtisse 22 x 23, fini papier brique, pour être transportée; petit cheval de 900 lbs., bon pour la selle \$60.00. S'adresser à A. Seney 15 Tressider, Irberville. Tél.: 4576.

A LOUER: Chambre, pour homme, déjeuner si désiré: usage du téléphone, chambre de bain à 88 Notre-Dame.

PERDU: Briquet "Ronson" avec initiales, sur rue Collin, entre Singer et Frontenac, tél.: 6615.

ACHETONS ET VENDONS linge usagé, très propre, en bon état, de réelles aubaines à 219 Laurier, tél.: 5666.

A VENDRE: Pontiac 1947 Coach, très peu de mileage. S'adresser au Bar, Hôtel Normandie.

AVIS à ceux qui désirent une installation complète, neuve, en "cop" pour faire le sirop, 1 an d'usage; 1,500 chaudières et goudreries, de s'adresser à Raoul Bernard, rang Missisquoi, Irberville, tél.: 4252.

A LOUER: Chambre; à vendre: Beau chalet, 5 pièces, électricité et service d'autobus. S'adresser à 123 rue Mercier.

A ECHANGER: Maison neuve de 2 logis, bien finis, pour une maison à 1 logis. S'adresser tél.: 2666.

A VENDRE: Fournaise (Warm Morning), a charbon, comme neuve, à prix réduit. S'adresser à 90 DeSalaberry.

A LOUER: Logis, 4 pièces, chambre de bain; aussi 2 chambres. S'adresser à 25 Bouthillier.

A VENDRE: 2 autos Ford, 4 cylindres, équipées avec chaufferette, dégivreur, prestone, lumières "seal beam", chaudières sur pneus 6.16. S'adresser après 6 heures à 124 Grégoire.

A VENDRE: Chevrolet 1929, garantie, en bon état, pneus neufs. S'adresser à 147-A-lère Rue, Irberville, tél.: 4372 ou 5245.

A LOUER: Chambre meublée, usage du téléphone, homme propre et distingué seulement à 151 Richelieu, Apt. 2.

ON DEMANDE: Fille ou femme pour ouvrage général dans maison privée; quelques heures par jour seulement. S'adresser à 70 Notre-Dame, tél.: 2383.

A LOUER: Logis neuf, 3 pièces, situé dans la ville. S'adresser à Adrien Fontaine, Rang St-Edouard, Irberville.

A VENDRE: Camp d'été, habitable l'hiver, pour être déménagé. S'adresser à Adrien Fontaine, Rang Saint-Edouard, Irberville.

A LOUER: Logis de 2 pièces, en face de l'Aéroport. S'adresser à Félix Poirier, tél.: 3420.

A LOUER: Chambre avec eau courante, bon chez soi. S'adresser à 231 St-Jacques. Tél.: 5696.

A VENDRE: Poêle "Legaré" avec brûleur; poêle à gaz "Coleman", deux feux; bicyclette de fille; sleigh pour enfant; le tout \$75.00. S'adresser après 5 heures p. m. à 272-A St-Jacques.

A VENDRE: Terrain sur route 36, près de St-Jean, à bonnes conditions. Tél.: 6647, M. Roch Vinet. 40-4

A VENDRE: Maison neuve, 5 pièces, libre à l'acheteur, 1½ étage, \$3,000, balance facile. S'adresser à 322 St-Georges.

PERDUE: United Store, bourse brune, contenant clés, billets de banque et monnaie; prière de la rapporter au bureau du United ou à 147 Laurier.

A VENDRE: Chrysler 1936, 6 cylindres, en bon ordre; glacière en métal, Manche. S'adresser à 136 Jacques-Cartier, St-Jean.

A LOUER: Logis de 4 pièces chauffé. S'adresser après 7 p. m. à 53 St-Joseph, Tél.: 4540.

A VENDRE: Dactylo portatif "Underwood", tout neuf. S'adresser à 237 Champlain, après 6 heures. Tél.: 2539.

A VENDRE: Guitare espagnole, en bon état. S'adresser à 18 Collin.

STENOGRAPHE BILINGUE demandée. S'adresser à 144-C Laurier. Tél.: 5502.

A VENDRE: Chevrolet 1930. S'adresser à 160 Trahan.

A VENDRE: 4 portes de garage de 14' x 54' x 90', avec six vitres chacune, complètes, serrures et peintures; en parfaite condition à 58-8ième Ave., Irberville.

A LOUER: Logis, 3 pièces à 93 McKenzie King. S'adresser à 232 Frontenac, tél.: 3879.

A LOUER: 2 chambres et pension si désirée; s'adresser à 121-2ième Ave., Irberville.

A VENDRE: Maison à 1 logis, à 1½ mille d'Irberville; terrain 70 x 160. S'adresser par tél.: 6194, après 5 p. m.

A VENDRE: 135 arpents de terre cultivable, labour fait; à 2½ milles du village de Marieville, en face de l'École. Condition avantageuse. S'adresser à Edouard Lagé, Marieville, Rang Ruisseau Barré, Co. Rouville, P. Q. 40-3

A VENDRE: Poêle électrique, 110 volts, 2 feux, avec fourneau, couleur crème et rouge; aussi Sleigh blanche, pour bébé, planche à repasser. Tél.: 6180 à 401 Rue Mercier.

A VENDRE: Terrain situé sur Bouthillier entre Mayrand et Fortin, grandeur 100 x 105 pieds. Tél.: 6023 ou 6837.

A VENDRE: 75 châssis, en pin, pour couche, cimentés au ciment plastique. S'adresser à Alfred Racine, R. No. 1 St-Jean. 40-2

A VENDRE: 2 terrains vacants de 75 x 100 pds. de profondeur chacun, près de l'église et des places publiques; eau de l'aqueduc, électricité à des prix avantageux. S'adresser à Ulric Tétrault, village de Mont St-Grégoire. 40-3

A VENDRE: Maison seule, 7 pièces, système chauffage central; cuisine moderne; logis libre à 153 Grégoire.

PERDUE Montre-bracelet d'homme; la rapporter contre récompense à 79 St-Charles. Tél.: 4149.

REPARATIONS DE PARAPLUIES
EMPAILLAGE DE CHAISES
REMBOURRAGE D'AUTOMOBILES

J. VIVIER
24 MARIE-ELISABETH
ST-JEAN TEL. 2776

A VENDRE: 4 jeunes vaches Holstein, 1 fraîche. Tél.: 4041.

A VENDRE: Bendix et réservoir électrique, visible tous les jours jusqu'à 7 heures. S'adresser à 266 Richelieu. 40-4

A VENDRE: Réfrigérateur à 1½ de Laval, presque neuf, tél.: 4893. 40-2

A VENDRE: 2 magnifiques tables en noyer; une à extension pour vivre et l'autre ovale à café à 153 Grégoire.

A VENDRE: Auto Mercury 1940, en bon état. S'adresser à 377-A Laurier.

ON DEMANDE
Raccommodeurs "Menders"
pour travailler à notre nouvelle fabrique moderne à Montréal, expérimentées dans ravantage, pièces laines "worsted", excellentes conditions, bon salaire. Ecrire à Boite 128 Le Canada-Français, St-Jean, Qué.

A VENDRE: Camion Chevrolet, 3 tonnes, 1943 avec pompeuse Brantford, pneus presque neufs. En bon ordre, prix raisonnable. S'adresser à 166 Collin Saint-Jean. Tél.: 3833. 40-2

A VENDRE OU A ECHANGER pour modèle plus récent: Plymouth 1930 bus pneus, très propre. S'adresser à Bernard Barry, Sabrevois.

AUX AVICULTEURS
Charbon pour les poulets, qualité exceptionnelle, prix régulier. D. Godin et Cie, 145 Richelieu, Tél.: 2951.

Pour réparation de machine à coudre, demandez un expert de 28 ans d'expérience; travail à domicile. S'adresser à Wilfrid Lapalme, 233 St-Georges. Tél.: 4689.

A VENDRE: Terre de 104 acres, située à Brigham, bien bâtie; avec ou sans roulant. S'adresser à Aurèle Galipeau, Brigham. 39-4

A VENDRE OU A ECHANGER pour bêtes à cornes: Mercury 47 4 portes, en très bonne condition; trayeuse et fournaise à l'huile. S'adresser à Edouard Geoffroy, Henryville, près du village. 39-5

A VENDRE: ou à louer: maison neuve, 5 pièces, pouvant être transportée. S'adresser à Roger Lapalme, Talon, St-Jean. 39-4

A VENDRE: Lit simple, en acier, brun, avec matelas à ressorts à 38-A 9ième Avenue, Irberville. 39-3

VOUS POUVEZ vous procurer des beaux cornichons verts, pot 26 onces dans vinaigre prêt à servir; 15c. et plus, \$1.50 la douzaine. S'adresser à D. Bisebois Lacadie, tél.: 5929. 39-2

A VENDRE: Lots à bâtir 50 x 100 et 50 x 200, comptant ou à terme. S'adresser à Alex Cabine, Alex Sénécal, Prop. R. No. 2, Montée de St-Luc. Tél.: 4978. 39-8

A VENDRE: Mercury 1947; radio, chaufferette. S'adresser à 174 De Salaberry. 39-2

A VENDRE: Maison 5 pièces, avec terrain 60 x 2 arpents de long; eau courante. S'adresser à M. Henri Gauthier, Grand Bernier, St-Jean. 39-3

ON DEMANDE: Couple, l'homme pouvant travailler sur la ferme, la femme pour tenir la maison. S'adresser à 115 Champlain. 39-2

A LOUER: Chambre. S'adresser à 236 Champlain. 39-2

A VENDRE: Maisons neuves, libres, 5 pièces. S'adresser à Armand Guillet, Mont St-Grégoire. 39-3

A VENDRE: Bicyclette C.C.M., double, comme neuve; bon marché; bicyclette de ville. S'adresser par tél.: 5916.

A LOUER: Logis de 2 pièces, chauffé et meublé; si désiré à la semaine ou au mois. S'adresser à 245 Boulevard St-Joseph. 39-2

CHAMBRE ET PENSION pour homme dans maison privée. S'adresser à 245 Blvd. St-Joseph. 39-2

CHAMBRE ET PENSION pour homme ou fille ou chambre à louer; à vendre: paletot d'hiver "42", presque neuf. Prendrais lavage pour les autres. S'adresser à 16 Collin, Tél.: 7221. 39-2

A VENDRE: Auto Ford 1931, en parfaite condition, \$300. S'adresser à Jean-Marie Méthé Bedford. 39-2

A VENDRE: Plymouth 1947, 14000 milles. S'adresser à Camille Gagnon, Napierville, tél.: 25. 39-2

A VENDRE: Terrain 56 x 100, rue Cousins. S'adresser à 70 Mercier, tél.: 3662. 39-2

A VENDRE: Ile Sainte-Thérèse: Camp d'été sur bord du Richelieu; terrain 75 x 100; maison presque finie, entrée pont No. 9; près de chapelle; \$2,700.00. Ecrire à Paul Genest, 6621 Denormandie, Montréal, Qué. 39-3

A VENDRE: De Soto 1938, radio, chaufferette, \$800, en bon état. S'adresser au Garage Tremblay, coin St-Charles et Bouthillier, tél.: 2554. 39-2

A VENDRE: Auto Nash 1940. S'adresser à 149 Richelieu. 39-2

A LOUER: Chambre à 236 St-Jacques, tél.: 3586. 39-2

A VENDRE: Mercury 46, Coupé, 5 places, en parfaite condition. S'adresser à 278 Cousins, St-Jean. 39-2

LOGIS DEMANDE: 6 pièces, dans St-Jean; bonnes références. S'adresser Tél.: 2725.

A VENDRE: Glacière émaillée, blanche. S'adresser à 268 St-Pierre, après 6 hres. 39-2

A VENDRE: Ford 4 cylindres, modèle 1931, Sedan, en bonne condition. S'adresser à 192 MacKenzie King, après 5 heures et le samedi, toute la journée. 39-2

CHAMBRE ET PENSION pour hommes distingués seulement; entrée privée, bain, eau chaude; téléphone. S'adresser à Mme Ed. Martin, 249 Notre-Dame. Tél.: 5683. 39-2

A VENDRE: Plymouth 1940, en bon état; aussi Ford 1938, moteur neuf, tracteur W-4, McCormick Deering, 2 mois d'usage. S'adresser à Rodolphe Goyette, Irberville, tél.: 3365. 38-4

A VENDRE: Pontiac Sedan 1937, moteurs, radiateur, transmission, freins et batteries, en neuf. S'adresser à 99A 2ième Ave., Irberville.

Savaria Automobile Enr'g
ATTENTION
Nous avons maintenant la nouvelle Studebaker de fabrication canadienne en démonstration à notre salle de vente.

A VENDRE AUTOS
1929 Chevrolet, Coach.
1936 Oldsmobile Sedan, chaufferette.
1939 Nash Sedan air conditionné, vendu avec garantie.
1941 Dodge Sedan, au complet équipé.
1941 Plymouth Coach au complet.
1941 Chevrolet Sedan.
CAMIONS
1946 Mercury 2 tonnes, bonne condition.
ECHANGE SI DESIRE
Mt St-Grégoire, Tél. 3106

A VENDRE: Maison neuve, 5 pièces, situées sur lère Avenue; libre à l'acheteur. S'adresser à 66-2ième Rue, Irberville, tél.: 2524. 38-4

A VENDRE: Ameublement de 10 pièces: fournaise, poêle à l'huile, frigidaire, machine à laver "Maytag"; accessoires etc. pour cause de départ. S'adresser à 193 Richelieu, St-Jean. Tél.: 2439.

A VENDRE: Sucrerie avec toute son installation, y compris 100 arpents de terre en bois et carrière, avec 2500 chaudières. S'adresser à Elzéar Gouneau, Ste-Angèle de Monnoir. 38-4

A VENDRE: Maison neuve 2 logis, un de 5 pièces, libre à l'acheteur, chambre de bain complète, \$4,000 comptant, balance facile. S'adresser à 343 rue Baillargeon, pres Dollard. 38-4

A VENDRE: Terrain à Mont St-Grégoire, 40 arpents de terre, dont 5 en bois et 250 jeunes pommiers; \$1,500, endroit idéal pour bâtir maison d'été. Tél.: 3106. j-n-o

A VENDRE: Automobile Chevrolet 1940, 4 portes, en très bonne condition. S'adresser à Henri N. Martin, Cantic, Tél.: Lacolle 2749.

A VENDRE: Bouilloire de 2 forces capable 100 lbs. pression, en parfait ordre; excellente pour conserves, laitiers, apiculteurs, prix raisonnable. S'adresser à A. Pépin 147-A-lère Rue, Irberville, tél.: 4372. 37-2

A VENDRE: Poêle électrique, 4 ronds, fourneau, chair de lapin. S'adresser à 269 Laurier, tél.: 3780.

A VENDRE: Ferme à Highgate Vt., 200 acres, 160 cultivables; sucrerie, maison moderne, 13 chambres, grange neuve moderne pouvant contenir 48 têtes; 26 vaches, 14 taures, 12 veaux, 1 boeuf, 2 chevaux, 2 tracteurs et toutes les machines nécessaires; eau chaude à la maison et à la grange; électricité 1½ mille du village et de l'école; sur un maître chemin; prix raisonnable et termes très faciles. S'adresser à Euclide Trahan, Swanton Vt., Téléphone 2001. 36-5

Aimeriez-vous être notre vendeur dans moitié St-Jean et vous assurer des revenus sans limite? Distribuez de porte en porte nos 200 produits JITO connus et garantis. Territoire exclusif. 30 jours d'essais SANS RISQUE. Pour renseignements: JITO, 5130 St-Hubert, Montréal. 38-4

A VENDRE: 1 moteur à gaz Wisconsin 3½ forces; 1 "ONAN" 2 cylindres, 10 forces 1 moteur, 3 f., 220 volts, 900 R.P.M.; 1 moteur 4 forces 110-220 volts, 1750 R.P.M.; 2 moteurs neufs, 5 forces, 110-220 volts, 1760 R. P. M.; 1 moteur neuf, 3 forces 10-220 volts, 1750 R. P. P. tous vendus à bon prix. S'adresser à 66-6ième Ave., Irberville.

A LOUER: Grande chambre, salon, lavabo, permis de cuisine, usage du frigidaire. S'adresser à 39 St-Paul. j-n-o

A VENDRE: Joli cottage en brique, 5 pièces, grand terrain 42½ x 133, dans St-Edmond. S'adresser à 34 Mercier, Tél.: 4634.

GRATIS! Avis aux ménagères qui veulent faciliter leur lavages rugueux; employez l'eau de javel Champion qui signifie meilleure à 0.60 la douzaine seulement; Grand spécial avec la première douzaine d'eau de javel "Champion" ou un ½ gallon de Champex, un joli cadeau d'une valeur de 0.50 vous sera donné. S'adresser par téléphone à Eau de Javel Champion, R. Messier et Frère, Rang Richelieu, St-Jean. Tél.: 7235. Livraison dans St-Jean et Irberville.

A VENDRE OU A ECHANGER: Manufacture de portes et châssis, avec chaufferie moderne, moteurs individuels à chaque machine. S'adresser à Georges Grégoire, Napierville. Tél.: 21. j-n-o

LABELLE ET FRERE 355 Laurier possèdent un assortiment complet de mobiliers de chambre à coucher; les fameux réfrigérateurs "Walliwak"; ameublements de salon, de cuisine, studio, chesterfield, etc. Consultez-nous et voyez nos prix avantageux, après 6 hres. p. m.

A VENDRE: Maison neuve, 30 x 40 avec cave finie en ciment, 7 pds. de hauteur, drainée, 3 grandes chambres à coucher avec porte-manteau, cuisine moderne 15 x 17 pds., armoires finies en arborite, salon-vivier avec "bay-window", chambre de bain finie en imitation de tuiles, bain tombeau avec douches, plancher fini en bois franc, intérieur tout peinturé, terrain 52 x 112 pds., occupation immédiate, située dans le nouveau site de St-Jean, en face d'un futur parc; pour renseignements, tél.: le jour: 2728; le soir: 3949. j-n-o

Pourquoi le COUVOIR COOPÉRATIF D'IRBVILLE est-il le rendez-vous de tant d'Aviculteurs? parce que nous ne produisons que des poussins sains et vigoureux, provenant de parents soigneusement sélectionnés et ayant subi l'épreuve de sang contre la Pullorum à %.

Nous sommes actuellement en opération, notre organisation est des plus modernes et les rendements excellents.

GRATIS: Un abonnement à l'Aviculteur Québécois avec un achat de 200 poussins mélangés et plus c'est la seule revue française traitant de l'aviculture moderne.

Encouragez vos Coopératives, c'est l'achat chez-nous.

Donnez maintenant à un couvoir responsable vos commandes de poussins.

Couvoir Coopératif d'Irberville, 81-4ième Avenue, Irberville, TEL.: 4362, L. Roy, sec. gérant j-n-o

SERVICE DES TOITS
Tous genres de toits réparés ou faits à neuf; garantie de 10 et 20 ans. Calfeutrage Caulking, arrête le froid de pénétrer vos demeures, vous donnera du confort et de l'économie. Spécialité des enduits contre l'eau et l'humidité. Glace et neige enlevées sur les toits. Travaux de maintenance exécutés. J.-ALBERT MORIN Tél.: 5064 j-n-o

A VENDRE: Poussins engendrés R. O. P. "Plymouth Rock Barre" Nous n'incubons que les oeufs de notre propre troupeau. Administré sous la surveillance du Ministère Fédéral. Aucun réacteur à la première épreuve contre la diarrhée blanche. Commandez à bonne heure. Ferme Avicole St-Blaise, Thomas O. Roy, prop. St-Blaise, Co. Saint-Jean. Tél.: 5095. j-n-o

POUR COUTURE: Robes, manteaux faits sur mesure, garnitures, lingerie de maison, réparations, bords de robes, et de manteaux faits à la main. S'adresser à 120 Notre-Dame. 20-2

REMERCIEMENTS à Marie-Reine des des Coeurs, pour faveur obtenue 16-52

REPARATION: Balayeuse de toutes marques, Laveuses, Fer à repasser et tout autre accessoire électrique réparé comme neuf. Appeler W. Pétrin, Tél.: 3422. j-n-o

CONSULTEZ LES IMMEUBLES L'HEUREUX POUR DE MAGNIFIQUES AUBAINES DANS ST-JEAN, IBERVILLE ET LES ENVIRONS.

RUE ST-PAUL: Maison de chambres. Spacieuse propriété en briques de 36 appts. Logis de 4 appts. et 32 chambres pour-vues de lavabos et luxueusement meublées. Système de chauffage à l'huile. REVENUS ANNUELS: \$12,000.00.

RUE LAURIER: RESTAURANT SERVANT DES REPAS ET EPICERIE. Site central, équipement moderne. Système de chauffage. Occasion superbe.

COIN COLLIN ET MOLLEUR: RESTAURANT ET PROPRIETE Superbe restaurant, équipement complet et moderne. Clientèle nombreuse. Chambres de location au second étage. REVENUS: \$8,000.00.

ST-LAMBERT: GARAGE ULTRA-MODERNE. Gros chiffres d'affaires. Spacieux espace pour stockage. Site prospère.

COMMERCE D'HUILE, camion neuf, avec compteur et réservoir de 1235 gallons. Clientèle rurale et urbaine.

RUE ST-PIERRE: Prop. 5 appts. Système de chauffage. Garage

RUE BOUTHILLIER: Prop. 2 logis 5 et 4 appts. Beau placement

RUE MARIE-ELISABETH: Prop. 4 appts. Près Singer.

PRES DU GOLF: Prop. 7 appts. Très moderne. Chauffée. Site charmant.

IBERVILLE, RESTAURANT "CHEZ HECTOR." Aubaine unique à prix avantageux. Clientèle nombreuse. Equipement très moderne. Gros chiffre d'affaire. Loyer raisonnable.

IBERVILLE RUE MISSISQUOI: Prop. 5 appts. Garage

IBERVILLE: lère Rue, Prop. 6 appts. Système de chauffage. Site résidentiel.

IBERVILLE: 2ième Ave.: Prop. 2 logis, 5 et 4 appts. Garage.

BLVD. ST-JOSEPH: GARAGE ET PROPRIETES 3 Maisons et grand garage. Clientèle nombreuse. Prix avantageux.

RUE ST-JACQUES: MERCERIES Incluant restaurant et bureau de poste.

ST-GREGOIRE: Terre de 43 arpents. Propice pour jeune ménage.

COTEAU DU TREFLE: Magnifique terre de 130 arpents. Prop. 8 appts. Roulant mécanisé. Occasion rare.

GRAND BERNIER: Superbe terre de 120 arpents, 4¼ milles de St-Jean, maison de 8 pièces. Eau courante. Electricité. Téléphone. Maints bâtiments.

ACHAT VENTE ADMINISTRATION
IMMEUBLES L'HEUREUX
412 LAURIER. ST-JEAN TEL. 2768

SI VOUS N'AVEZ PAS DE MAISON???
et désirez en acheter une le plus avantageusement possible... ou...
SI VOUS AVEZ UNE MAISON???
que vous songez à vendre le plus rapidement possible.
CONSULTEZ AVEC PROFIT les représentants des
IMMEUBLES SAINT-JEAN
315, Jacques-Cartier, Tél. 4232
J. R. ROBERT, Tél. 4232 V. DUPUIS, Tél. FI 8302
qui ont à votre disposition, dans la région de St-Jean et de Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, incluant maisons de rapports, commerces, fermes, terrains, etc., dont quelques-unes suivent ci-après:

RUE ST-JACQUES. Belle Prop. 7 appt., chauffée, garage.

RUE GREGOIRE. Prop. 2 logis, 4 appt., placement.

GARAGE & STATION B.A. outillage complet. Occasion.

RUE BOUTHILLIER. Prop. briques, 2 logis, 6 appt., \$8,500.

RUE ST-GEORGES. Local commercial & Prop. 4 appt. central.

RUE ST-JACQUES. Commerce Mercerie, central, bons revenus.

RUE TRAHAN. Prop. 3 logis 5 et 3 appt. bons revenus, libres.

RUE ST-GEORGES. Prop. briques, 2 logis, 6 appt chauffés, libre.

BLVD ST-JOSEPH. Cottage 4 appt. Libre 1er mai, occasion.

RUE RICHELIEU. Commerce Restaurant, site central. Revenus: \$50,000. Belle clientèle, à prix d'aubaine.

RUE COUSINS. Prop. 2 logis, 5 appt., 1 libre, occasion.

RUE ST-GERMAIN. Cottage, 4 appt., modernes, aubaine, libre.

RUE COUSINS. Joli cottage 7 appt. garage, chauffé, libre.

RUE MCKENZIE KING. Prop. 7 appt., garage, libre, occasion.

RUE MAYRAND. Immeuble commercial. Rev. \$5,040. Occasion

RUE MERCIER. Propriété br. ques, 2 logis, 6 appt. bon placement.

RUE ST-HUBERT. Prop. 2 logis, 5 appt., beau placement.

RUE FRONTENAC. Prop. briques, 4 ppt., garage, chauffée, libre.

IBERVILLE. Prop. briques, 3 logis, 5 appt. bon placement.

IBERVILLE. 8ème Avenue, Prop. 2 logis, 4 appt., occasion, libre.

IBERVILLE: Garage central, avec outillage, agence autos, belle clientèle, bon chiffre d'affaires, occasion intéressante.

ST-GREGOIRE Maison neuve, 5 appt., garage, libre, aubaine.

MONTREAL, rue St-Denis, maison Appt. Rev. \$5,675. Placement.

HENRYVILLE. GARAGE et Prop. 9 appt., site central, occasion.

POSTE TAXIS. belle clientèle, beaux revenus. Occasion.

CHAMBLAY. Epicerie-boucherie et prop. 4 logis, beaux revenus.

MONTREAL. Blvd St-Michel Cottage 6 appt., garage.

AHUNTSIC. Cottage briques 6 appt., chauffé, libre.

ETC., ETC., et de nombreuses autres opportunités.

SI VOUS N'AVEZ PAS DE MAISON???
et désirez en acheter une le plus avantageusement possible... ou...
SI VOUS AVEZ UNE MAISON???
que vous songez à vendre le plus rapidement possible.
CONSULTEZ AVEC PROFIT les représentants des
IMMEUBLES SAINT-JEAN
315, Jacques-Cartier, Tél. 4232
J. R. ROBERT, Tél. 4232 V. DUPUIS, Tél. FI 8302
qui ont à votre disposition, dans la région de St-Jean et de Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, incluant maisons de rapports, commerces, fermes, terrains, etc., dont quelques-unes suivent ci-après:

RUE ST-JACQUES. Belle Prop. 7 appt., chauffée, garage.

RUE GREGOIRE. Prop. 2 logis, 4 appt., placement.

GARAGE & STATION B.A. outillage complet. Occasion.

RUE BOUTHILLIER. Prop. briques, 2 logis, 6 appt., \$8,500.

RUE ST-GEORGES. Local commercial & Prop. 4 appt. central.

RUE ST-JACQUES. Commerce Mercerie, central, bons revenus.

RUE TRAHAN. Prop. 3 logis 5 et 3 appt. bons revenus, libres.

RUE ST-GEORGES. Prop. briques, 2 logis, 6 appt chauffés, libre.

BLVD ST-JOSEPH. Cottage 4 appt. Libre 1er mai, occasion.

RUE RICHELIEU. Commerce Restaurant, site central. Revenus: \$50,000. Belle clientèle, à prix d'aubaine.

RUE COUSINS. Prop. 2 logis, 5 appt., 1 libre, occasion.

RUE ST-GERMAIN. Cottage, 4 appt., modernes, aubaine, libre.

RUE COUSINS. Joli cottage 7 appt. garage, chauffé, libre.

RUE MCKENZIE KING. Prop. 7 appt., garage, libre, occasion.

RUE MAYRAND. Immeuble commercial. Rev. \$5,040. Occasion

RUE MERCIER. Propriété br. ques, 2 logis, 6 appt. bon placement.

RUE ST-HUBERT. Prop. 2 logis, 5 appt., beau placement.

RUE FRONTENAC. Prop. briques, 4 ppt., garage, chauffée, libre.

IBERVILLE. Prop. briques, 3 logis, 5 appt. bon placement.

IBERVILLE. 8ème Avenue, Prop. 2 logis, 4 appt., occasion, libre.

IBERVILLE: Garage central, avec outillage, agence autos, belle clientèle, bon chiffre d'affaires, occasion intéressante.

ST-GREGOIRE Maison neuve, 5 appt., garage, libre, aubaine.

MONTREAL, rue St-Denis, maison Appt. Rev. \$5,675. Placement.

HENRYVILLE. GARAGE et Prop. 9 appt., site central, occasion.

POSTE TAXIS. belle clientèle, beaux revenus. Occasion.

CHAMBLAY. Epicerie-boucherie et prop. 4 logis, beaux revenus.

MONTREAL. Blvd St-Michel Cottage 6 appt., garage.

AHUNTSIC. Cottage briques 6 appt., chauffé, libre.

ETC., ETC., et de nombreuses autres opportunités.

SI VOUS N'AVEZ PAS DE MAISON???
et désirez en acheter une le plus avantageusement possible... ou...
SI VOUS AVEZ UNE MAISON???
que vous songez à vendre le plus rapidement possible.
CONSULTEZ AVEC PROFIT les représentants des
IMMEUBLES SAINT-JEAN
315, Jacques-Cartier, Tél. 4232
J. R. ROBERT, Tél. 4232 V. DUPUIS, Tél. FI 8302
qui ont à votre disposition, dans la région de St-Jean et de Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, incluant maisons de rapports, commerces, fermes, terrains, etc., dont quelques-unes suivent ci-après:

RUE ST-JACQUES. Belle Prop. 7 appt., chauffée, garage.

RUE GREGOIRE. Prop. 2 logis, 4 appt., placement.

GARAGE & STATION B.A. outillage complet. Occasion.

RUE BOUTHILLIER. Prop. briques, 2 logis, 6 appt., \$8,500.

RUE ST-GEORGES. Local commercial & Prop. 4 appt. central.

RUE ST-JACQUES. Commerce Mercerie, central, bons revenus.

RUE TRAHAN. Prop. 3 logis 5 et 3 appt. bons revenus, libres.

RUE ST-GEORGES. Prop. briques, 2 logis, 6 appt chauffés, libre.

BLVD ST-JOSEPH. Cottage 4 appt. Libre 1er mai, occasion.

RUE RICHELIEU. Commerce Restaurant, site central. Revenus: \$50,000. Belle clientèle, à prix d'aubaine.

RUE COUSINS. Prop. 2 logis, 5 appt., 1 libre, occasion.

RUE ST-GERMAIN. Cottage, 4 appt., modernes, aubaine, libre.

RUE COUSINS. Joli cottage 7 appt. garage, chauffé, libre.

RUE MCKENZIE KING. Prop. 7 appt., garage, libre, occasion.

RUE MAYRAND. Immeuble commercial. Rev. \$5,040. Occasion

RUE MERCIER. Propriété br. ques, 2 logis, 6 appt. bon placement.

RUE ST-HUBERT. Prop. 2 logis, 5 appt., beau placement.

RUE FRONTENAC. Prop. briques, 4 ppt., garage, chauffée, libre.

IBERVILLE. Prop. briques, 3 logis, 5 appt. bon placement.

IBERVILLE. 8ème Avenue, Prop. 2 logis, 4 appt., occasion, libre.

IBERVILLE: Garage central, avec outillage, agence autos, belle clientèle, bon chiffre d'affaires, occasion intéressante.

ST-GREGOIRE Maison neuve, 5 appt., garage, libre, aubaine.

MONTREAL, rue St-Denis, maison Appt. Rev. \$5,675. Placement.

HENRYVILLE. GARAGE et Prop. 9 appt., site central, occasion.

POSTE TAXIS. belle clientèle, beaux revenus. Occasion.

CHAMBLAY. Epicerie-boucherie et prop. 4 logis, beaux revenus.

MONTREAL. Blvd St-Michel Cottage 6 appt., garage.

AHUNTSIC. Cottage briques 6 appt., chauffé, libre.

ETC., ETC., et de nombreuses autres opportunités.

A l'affiche du Théâtre Impérial

Jeu - Ven - Sam.

3-4-5 mars

"FORT APACHE"

Le Lt Thursday (Henry Fonda) est envoyé pour commander à l'enlèvement de Fort Apache dans le désert de l'Arizona. Déjà d'être démis de son titre de général, il pense gagner la renommée et la gloire en acceptant cette charge.

Au fort, les hardis vétérans de Apache s'indignent du mépris que le colonel a pour les Indiens et de la manière qu'il s'y prend pour les combattre.

Ce groupe comprend Captain York (John Wayne), Captain Collingwood (George O'Brien), le jeune et O'Rourke (John Agar), fils du sergent-major O'Rourke (Ward Bond), et les sergents Beaufort, Mulcahy et Quincannon (Pedro Armendariz, Victor McLaglen et Dick Foran). Mme Collingwood (Anna Lee) et Mme O'Rourke (Irene Rich) demeurent aussi au poste.

La fille du colonel (Shirley Temple) et le Lt O'Rourke s'aiment, mais le colonel ne les approuve pas...

2ième FILM:

Film de cow-boy dont les vedettes sont Charles Starrett, Smiley Burnette, Patricia White, Paul Campbell, Charles Wilson, Thomas Jackson, Jack Ingram.

Dim - Lun - Mar.

6-7-8 mars

"THAT LADY IN ERMINE"

Betty Grable et Douglas Fairbanks, Jr. sont les vedettes principales de ce film de chant et de danse.

Le talentueux et versatile Fairbanks remplit son rôle avec habileté de même que Betty Grable.

Cesar Romero, Walter Abel et Reginald Gardiner vous feront passer de gais moments.

2ième FILM:

"WILD BEAUTY"

L'arrogante Linda Gibson (Lois Collier) vient dans une réserve indienne dans le territoire de l'Arizona pour enseigner. Sa seule amie est Cissy Cruthers (Jacqueline de Wit) et elle l'accompagne dans cet endroit.

N'aimant pas cette place, Linda se venge sur un de ses élèves Johnny (Robert "Buzzy" Henry) orphelin indien qui est le protégé du Dr David Morrow (Don Porter), médecin en charge de l'hôpital.

Pendant que Dave est parti, Linda force le gardien de Johnny Barney Skeets (Georges Cleceland) à retirer au garçon de promener "pinto". Le cœur brisé, Johnny s'enfuit dans le désert, retrouver Wild Beauty, poulain qui doit sa vie au docteur et à l'orphelin...

Mer - Jeu - Ven - Sam.

9-10-11-12 mars

"JOAN OF ARC"

Au quinzième siècle, la France fut en guerre avec l'Angleterre pendant presque 100 ans. Au village de Domremy, en Lorraine, une jeune paysanne, Jeanne se sent appelée à mettre hors de France les ennemis et à couronner le dauphin dans la cathédrale de Reims.

Pendant le siège d'Orléans, elle est blessée, ensuite capturée à Compiègne par les habitants de Bourgogne et vendue aux Anglais qui la renvoient en France.

Transportée à Rouen, elle est brûlée vive sur un bûcher.

Ne manquez pas ce film instructif qui fera mieux connaître cette partie de l'histoire de la France.

Ligue Richelieu, Salle Dorais

LES CASTORS:-

R. Lemaire	97	86	89	272
Y. Boivin	92	98	104	294
Ida Beauchemin	83	86	118	287
G. Bienvenue	92	100	137	329
J. Boivin	79	73	85	237

443 443 533 1419

VICTOIRE:-

J. Longpré	105	à	111	111
D. Martin	74	117	87	278
J. Longpré	109	105	91	305
D. Presseau	56	91	84	231
L. Perrier	73	63	76	212
P. Gagnon	90	95	98	283

402 471 436 1309

LUCKY STRIKE:-

D. Pugh	76	86	77	239
L. Boulais	92	77	88	257
J. Poirier	83	98	80	261
H. Bélanger	127	84	95	306
C. Bédard	108	96	86	289

486 440 426 1352



EDGAR LESIEUR

Directeur de funérailles
Service d'ambulance
Salon mortuaire

50 - 1ère rue, Iberville
Tél: 4430

LES BRAVES:-

R. Robert	79	95	66	240
M. Desjardins	91	73	83	247
G. Martel	102	98	132	332
M. A. Patenaude	88	96	99	283
C. Lemaire	121	110	98	329

NOUVELLES D'IBERVILLE

Réunion de la Société St-Jean-Baptiste

Les membres de la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville, ont eu l'avantage, lors de l'assemblée générale mensuelle du 24 février dernier, de connaître les débuts de la colonisation de la ville d'Iberville et des environs, par la magnifique causerie de M. le Président Gérard Sanfaçon, intitulée "Le premier établissement à Iberville".

Tous ont été très intéressés et ont apprécié cette leçon d'histoire qui nous touche de si près.

Dans son allocution, Me Rodolphe Fournier, secrétaire de la Fédération Provinciale des Sociétés St-Jean-Baptiste, nous fit part des futurs projets et réalisations de la Fédération Provinciale, et principalement, du groupement de toutes les Sections existantes de la St-Jean-Baptiste, afin de travailler avec plus d'efficacité dans l'avenir.

Le Comité du Souvenir (entr'aide mortuaire), bat son plein. Tous les membres peuvent y adhérer. Pour tous renseignements à ce sujet, veuillez vous adresser au soussigné.

Marcel Larocque, Sec.

Joyeuse réception

A l'occasion du dimanche gras, un succulent dîner comme seul M. et Mme Arsène Durand savent si bien en apprêter, fut offert à leurs enfants, petits-enfants et amis parmi lesquels se trouvaient: leurs enfants: M. et Mme Arthur Durand, Mme Alphonse Durand, MM. et Mes. dames Viateur Durand, Damien Durand, tous de Montréal, Roland Hébert, André Homier, leurs petits-enfants: MM. et Mmes Jean-Paul Gullet, Jacques Durand, Lucien Durand, Mlle Marguerite Durand, et son ami, M. Lucien Dagenais, de Montréal, Mlle Pauline, M. Maurice Durand, Mlle Yolande, M. Gilles Hébert, Claude, Serge, Nicole Durand, Daniel Durand, Mireille et Michel Gullet.

Tous emportèrent un bon souvenir de cette réception et ce bel après-midi passé en famille.

ST. JEAN CUB.

IMPERIAL

SAINT-JEAN, P. Q.

Le plus grand film de l'Ouest

jamais porté à l'écran!!

L'action à son pinacle!!



JOHN FORD and MERIAN C. COOPER present

FORT APACHE

starring JOHN WAYNE • HENRY FONDA
SHIRLEY TEMPLE • PEDRO ARMENDARIZ
with WARD BOND • GEORGE O'BRIEN • VICTOR McLAGLEN
ANNA LEE • IRENE RICH • DICK FORAN • GUY KIBBEE
GRANT WITHERS • MAE MARSH • and introducing JOHN AGAR

JEU - VEN - SAM.

3-4-5 mars

Continuel samedi

"DURANGO et SMILEY
aux prises avec les sauvages!!AUSSE - AUTRE CHAPITRE
MOUVEMENT DE

CONGO BILL
KING OF THE JUNGLE
CHAPITRE No. 8

3 JOURS
SEULEMENT

Dimanche-Lundi-Mardi 6 - 7 - 8 Mars

Une comédie musicale flamboyant de
joie... de splendeur et de roman-
cel!!...Un méli-mélo parfait de musique!!...
d'action!

En couleurs féériques!!

Betty GRABLE • Douglas FAIRBANKS, Jr.



That LADY IN ERMINE

COLOR BY TECHNICOLOR 20

CESAR ROMERO • WALTER ABEL • REGINALD GARDINER

Attraction supplémentaire

Le Roi des Plaines sauvages...
Indompté... Apprivoisé par l'af-
fection tendre d'un enfant!!

DON PORTER • LOIS COLLIER • JACQUELINE de WIT
GEORGE CLEVELAND et WILD BEAUTYDANS
WILD BEAUTY

Chronique Commerce Junior

L'assemblée générale du 8 mars est remise au 24 mars pour coïncider au souper causerie, au club de golf, où M. le Dr Lapierre sera le conférencier d'honneur.

La température maussade n'empêcha pas les organisateurs du Sleigh Ride d'obtenir un succès apprécié; ils utilisèrent les auto-

bus. Les dames apprécièrent ce geste, car elles étaient plus confortables. Les gais voyageurs, avec leur enthousiasme, égayèrent de chansons à répondre le voyage d'autobus. Après un arrêt à Saint-Luc, l'on se rendit à l'Hôtel Normandie où un souper aux Fèves attendait les voyageurs qui, l'appétit aiguisé, ne se gênèrent pas pour manger deux plats de bonnes fèves.

Ce fut un vrai succès et les soixante présents s'amusèrent fran-

chement. M. Maurice Gamache, propriétaire de l'Hôtel Normandie et l'Orchestre de Guy Lapointe, aidèrent beaucoup au succès de la fête. Nous leur transmettons nos remerciements chaleureux.

Lundi passé, à l'Hôtel Normandie, Commerce-Oratoire donna un souper pour marquer la fin des cours d'Art Oratoire. M. T. Bienvenue, président de la Chambre Junior, accompagné de sa Dame, présidait. M. L. J. Robichaud était l'invité d'honneur. Les épouses et

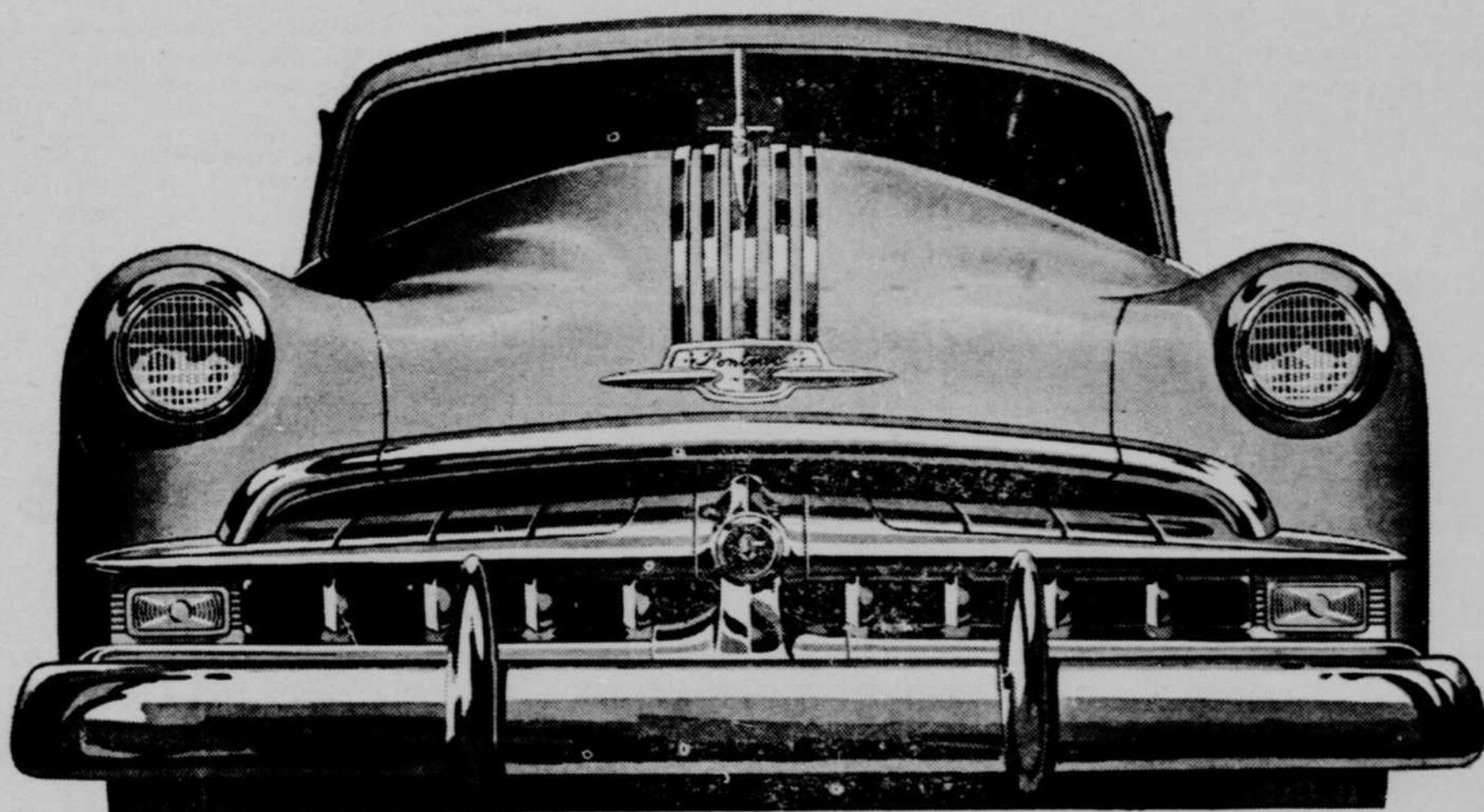
les amies des membres étaient présentes pour applaudir le succès de leurs époux et amis. Ce qui donna à la réunion un cachet de gaieté.

M. L. J. Robichaud remercia les membres de leur belle initiative d'avoir inauguré un cours si pratique et si important dans la vie publique d'un homme. Il parla ensuite de plusieurs problèmes confrontant les chambres de commerce et de leur rôle dans la vie économique du pays. Il fut présenté par M. R. Poutré et remercié par

M. R. Payette.

M. B. B. Tremblay, moniteur des cours, transmit aux membres un dernier message consistant dans le précepte que tout orateur, pour être efficace, doit débiter son discours de manière à énoncer la joie, la charité et la foi. Il fut présenté par M. G. Brault et remercié par M. C. Boutin. La soirée fut un succès d'enthousiasme et les membres intéressés demandent que les cours d'art oratoire se continuent périodiquement.

Nous annonçons la PONTIAC 1949 Maintenant en montre



Ce qu'il y a de plus beau sur roues

UN PRODUIT DE



LA GENERAL MOTORS

NOUS vous invitons très cordialement, vous et votre famille, à venir voir la célèbre nouvelle Pontiac 1949! C'est décidément la meilleure et la plus belle Pontiac que nous ayons encore eu le privilège de présenter au public. Vous admirerez tout dans cette voiture: l'élégance éclatante de ses carrosseries Fisher entièrement nouvelles—ses nombreuses nouvelles caractéristiques—sa superbe performance. Voici un réel progrès dans le domaine de l'auto... et vous devriez le voir sans retard!

OFFERTE EN QUATRE SÉRIES:
FLEETLEADER SPECIAL • FLEETLEADER DE LUXE
CHIEFTAIN ET STREAMLINER

PONTIAC... HAUTE qualité... BAS prix!

1. LA BEAUTÉ REMARQUABLE DE L'ANNÉE
2. LA MOINS CHÈRE DES AUTOS AVEC LA COMMANDE HYDRAUMATIQUE
Facultative à coût additionnel sur les modèles Chieftain et Streamliner.
3. INTÉRIEURS "VISION-AIRE"
4. BANQUETTES PLUS LARGES — PLUS SPACIEUSES
5. PORTIÈRES LARGES, D'ACCÈS FACILE
6. NOUVEAU PARE-BRISE COURBE À HORIZON ÉTENDU
7. NOUVELLE VISIBILITÉ SÛRE POUR LE CONDUCTEUR
8. NOUVEAU TABLEAU DE BORD À CADRANS GROUPÉS
9. EXCLUSIF ROULEMENT "TRAVELUX"
10. NOUVEAU BOUTON DE DÉMARRAGE COMMODE AU TABLEAU DE BORD
11. NOUVEAU SYSTÈME DE VENTILATION CONTRÔLÉE
12. MALLE PLUS SPACIEUSE
13. NOUVEAUX PNEUS À BASSE PRESSION, ROUES DE 15" ET JANTES PLUS LARGES
14. FAMEUX MOTEURS PONTIAC: HUIT EN LIGNE ET SIX CYLINDRES AMÉLIORÉS

P-594F

LASNIER & GALIPEAU LTEE, 114 RICHELIEU, COIN ST-GEORGES TEL: 6837



Combien de temps depuis votre dernière partie de billard?

Peut-être n'avez-vous pas joué au Billard depuis des années — peut-être n'avez-vous jamais joué au Billard!

Si vous voulez passer une soirée divertissante, rendez-vous visite et jouez quelques parties intéressantes. Vous aimerez notre Salle attrayante, son atmosphère gaie et amicale.

Ne vous en faites pas pour votre score. Il s'améliorera rapidement, car vous jouerez sur des tables Brunswick — les meilleures au monde.

SALLE DE QUILLES BAILLARGEON

278 rue Richelieu. Tél: 2701

A VENDRE
Réservoir à l'huile
capacité 215 gallons
à
1 DeSalaberry

j.n.o.

Nouveau propriétaire

M. Euclide Brosseau, de Lacadie, a vendu ses propriétés, sis rue St-Charles à M. Philémon Robert, de cette ville.

La CROIX-ROUGE compte sur vous



Cette année, ses besoins sont plus grands*

Beaucoup plus d'appels de secours



Chaque année, la Croix-Rouge vient en aide à des centaines et même à des milliers de victimes d'incendie, d'inondation, d'explosion, de catastrophes de tous genres. Mais, pour poursuivre cette oeuvre humanitaire, il lui faut s'organiser longtemps d'avance et se procurer les fournitures nécessaires.

Beaucoup plus de transfusions



Grâce à sa réserve de sang et de plasma sanguin qu'elle offre gratuitement à tous les hôpitaux du pays, la Croix-Rouge sauve chaque année des milliers de vies. Mais, pour poursuivre cette oeuvre salutaire, la Croix-Rouge a besoin non seulement de sang, mais de votre aide financière.

Beaucoup plus de soins donnés



Par ses avant-postes infirmiers et ses infirmières visiteuses, la Croix-Rouge apporte les secours de la science médicale aux familles qui se trouvent isolées, habitant à des centaines de milles du médecin le plus rapproché. L'an dernier, par ses avant-postes, la Croix-Rouge a soigné plus de 70,000 patients.

Beaucoup plus de dépenses

Les besoins de la Croix-Rouge sont plus grands cette année, parce que son service gratuit des transfusions de sang prend un essor considérable, particulièrement dans le Québec. Et le coût des services et des fournitures est plus élevé. Donnez davantage à la Croix-Rouge.

Le symbole de dévouement
envers l'humanité



*Objectif du Québec cette année:
\$1,250,000 — Mars 1949

Bureau du Comité: ST-JEAN AUTOMOBILE LTEE, — 9 Frontenac, Tél. 3939

Grande Vente, finissant le 5 mars Réduction de 25%

MONTRE CIMA, TAVANNES, 17 pierres — Boitier 10 karat

Rég. \$57.00, pour . . . **\$42.75**

MONTRES PIERPONT, 15 pierres couleur jaune, d'une valeur de \$20.00

Pour . . . **\$15.00**

MONTRES RECTA, Or jaune, étanches, shockresist, automatiques.

Rég. \$95.00, pour . . . **\$71.25**

BRACELETS DE MONTRE

Rég. \$6.00, pour . . . **\$4.50**

COLLIERS DE PERLES, 1 rang, Garantis ne pas écaler, d'une valeur de \$3.50, pour . . . **\$2.65**

MONTRES BIRKA, 15 pierres

Etanches, Shockresist

Deux valeurs, \$36.00 pour **\$27.00**

MONTRES CYMA, TAVANNES Or jaune

Rég. \$33.75, pour . . . **\$25.30**

HORLOGE DE FOYER, avec carillon

Rég. \$60.00, pour . . . **\$45.00**

BRACELETS DE MONTRE Flex-hit

Rég. \$12.00, pour . . . **\$9.00**

COLLIERS DE PERLES

3 rangs, d'une valeur de \$6.00,

Pour . . . **\$4.50**

COLLIERS DE PERLES "RICHELIEU", 3 rangs

Rég. \$36.00, pour . . . **\$27.00**

CHAPELETS CRYSTAL DE ROCHE

Rég. \$20.00, pour . . . **\$15.00**

CROIX EN MARCASSITE

Rég. \$2.25, pour . . . **\$1.65**

SETS DE TOILETTE,

pour dames et pour hommes.

Rég. \$25.00, pour . . . **\$18.75**

PORTE-CLEFS

Rég. \$2.75, pour . . . **\$2.05**

LOQUETS

Rég. \$10.00, pour . . . **\$7.50**

CHAPELETS CRYSTAL

Rég. \$10.00, pour . . . **\$7.50**

COMPACTS

Rég. \$5.50, pour . . . **\$4.10**

PORTE-MONNAIE EN CUIR

Rég. \$5.00, pour . . . **\$3.75**

RAYMOND POIRIER

BIJOUTIER

116 St-Jacques,

Tél. 6051

St-Jean, Qué.

LE CANADA FRANÇAIS

Hebdomadaire dévoué aux intérêts de toute la Région.

Atelier moderne
Impressions de tous genres

Directeur-prop.: L.-Omer Perrier

Fondé le 1er juin 1860
89 ans d'existence

VOL. LXXXIX No 40

PUBLIE A SAINT-JEAN D'IBERVILLE

IMPRIMERIES ALLES

JEUDI, 3 MARS, 1949

"AUDUBON, FILS DE FRANCE ET D'AMERIQUE"

par DONALD CULROSS PEATTIE

C'est une grande figure, peut-être étrange, pittoresque à coup sûr, de l'histoire des Etats-Unis que Jean-Jacques Audubon.

Maintenant très bien connu de tous les naturalistes, Audubon demeure une grande figure, non pas tellement du monde savant, comme un artiste extraordinaire. Un artiste dont la conception de surprendre et de peindre les oiseaux chacun dans ses attitudes et ses réflexes propres, venait révolutionner à la fois la peinture et l'ornithologie.

Dans le monde scientifique, les oeuvres d'Audubon: "The Birds of America": "Ornithological Biography", se classent comme des oeuvres de base. Et pourtant Audubon n'eut jamais rien d'un savant. Eduqué comme tout jeune Français de son époque, — (fin du 18e siècle), ce jeune homme possédait par contre un sens extraordinaire de la ligne, et par dessus tout un amour non moins extraordinaire pour les oiseaux.

Venu de France en Amérique, de par la volonté de son père, qui voulait lui faire brasser des affaires, Audubon n'en brasse jamais que de médiocres et mauvaises, dégringolant de désastres en faillites, pour finir par l'emprisonnement pour dettes.

Bohème comme tant d'artistes, et détaché comme tant de fervents de la grande Nature, Audubon pouvait s'attendre aux revers financiers.

Pourtant, presque jamais, au cours de la vie, il ne douta de lui-même ni de ses amis les oiseaux; tout comme jamais, sa fidèle épouse Lucy n'aura douté de son John James.

Avec, comme seule richesse, ses cartons où s'étaient des centaines de dessins d'oiseaux, souvent même inconnus des savants de son

temps, Audubon finira, grâce à la tenacité de Lucy, et par une sorte de désinvolture dans la misère, par pouvoir révéler à l'Europe un art délicieux, en même temps qu'un immense peuple d'oiseaux du continent américain.

A son pays d'adoption, les Etats-Unis, il révélait un talent que la fièvre des affaires et du négoce n'avait pas permis de reconnaître.

"Audubon, fils de France et d'Amérique" n'est pas une biographie, pas plus qu'un récit romancé.

Son auteur, Donald Culross Peattie, un admirateur d'Audubon, esquisse plutôt certains épisodes de la vie du héros, en tableaux, tantôt rapides, tantôt détaillés, qui font songer à une sorte de montage cinématographique, où l'alternance des gros plans et des perspectives mobiles finit par enchaîner un excellent film.

Les "Editions Méditerranéennes" qui ont édité l'ouvrage l'ont enrichi de plusieurs clichés de divers oiseaux comme, par exemple le Lorient de Baltimore; les pétrels; les geais bleus, reproduits des dessins d'Audubon, dessinés par lui-même.

Un livre en somme qui se lit comme un roman, tout en nous faisant connaître une belle figure des Etats-Unis.

La version française de cet ouvrage est l'oeuvre de Mlle Jeanne Thuot, autrefois d'Iberville.

Jean FREDERICK.

"Audubon, Fils de France et d'Amérique" sera en vente bientôt dans toutes les librairies. On peut se le procurer en attendant, en s'adressant à Case Postale 755, Place d'Armes, Montréal.

Partie de Cartes de l'Amicale des Gardes-Malades

Plusieurs centaines de personnes prenaient part mercredi, le 23 février, à la Centrale Catholique, à la partie de cartes donnée par l'Amicale des Gardes-Malades de l'Hôpital Saint-Jean, au milieu d'une atmosphère de gaieté et d'entrain. L'organisation dirigée par garde Gertrude Gravel, présidente de l'Amicale, a bien fait les choses et tout à marché rondement; les prix de présence étaient nombreux et magnifiques et tous ont été généreusement offerts par des membres de l'Amicale; les prix de table bien mérités, ont mis du soleil dans les foyers et seront de coquets ornements sur les murs. Une bonne idée a fait des heureux, car les jolis paniers remplis d'épicerie de toutes sortes complètent la distribution des prix de présence.

Félicitations à toutes les gardes-malades qui se sont dévouées pour assurer le succès de cette partie de cartes; elles ont eu une appréciation non équivoque par une assistance choisie et enthousiaste.

Chronique Jeune Commerce

M. et Mme Bienvenue ainsi que M. R. Trahan, de sont rendus, à titre de délégués à Nicolet, pour assister à l'assemblée régionale qui eut lieu dimanche le 20 février.

Ils furent reçus à dîner par la Chambre de Commerce des Jeunes de Nicolet, dîner que présida M. Carmen Bélanger, président de la Chambre de Nicolet. Ce fut le début d'une assemblée très fruc-

Re: Concert Erna Sack



Que la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean, présentera en Récital, mercredi, le 16 mars prochain, à la Centrale Catholique, de Saint-Jean. Les billets seront en vente dès lundi le 28 février prochain, et seront échangeables à la Pharmacie Régner, où le plan sera exposé le 28 février prochain. Pour information, s'adresser à Adrien Gaulin, téléphone 6943-4214.

Le Comité d'organisation.

tueuse.

L'on remarqua la présence de M. André Gagnon, président de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec.

M. Jean Champoux, président régional, et président du comité du dragage du Richelieu, déclara qu'il irait sous peu à Ottawa, rencontrer le très honorable premier ministre du Canada, Me L. St-Laurent, ainsi que les ministres du Transport et des Travaux Publics. Il a manifesté un grand optimisme sur les succès de ses prochaines démarches.

Le concours oratoire régional aura lieu le 24 avril à Sorel. Deux Chambres ont déjà donné leurs noms comme concurrents: Sorel et St-Jean, et deux autres Chambres entrèrent tout probablement en lice. M. Roméo Poutre a été jugé le meilleur élève et a bien daigné accepter la tâche malgré ses nombreuses occupations.

NOS CULTIVATEURS SE DECIDENT A S'OCCUPER DE LEURS AFFAIRES

Le 24 janvier dernier, une délégation d'une trentaine de cultivateurs représentant les différents syndicats paroissiaux de l'Union Catholique des cultivateurs du comté de St-Jean, se présentait chez leur député, l'Honorable Paul Beaulieu, Ministre du Commerce et de l'Industrie, pour lui exposer leur point de vue à savoir: leur opposition formelle à la fabrication et la vente de l'oléomargarine dans la province de Québec et la demande d'un projet de loi de conventions collectives applicables à la vente des produits de la ferme.

Notre Ministre, après nous avoir fait un chaleureux accueil, se montre très favorable à notre demande concernant la fabrication et la vente de l'oléomargarine. Quant au projet d'une loi provinciale de Conventions collectives pour la vente des produits de la ferme, l'Honorable Beaulieu, quoique n'ayant apporté aucune opposition formelle, nous donna plutôt l'assurance qu'il allait étudier cette question sérieusement. Si les cultivateurs désirent absolument une loi de Conventions collectives, poursuit le Ministre, j'y apporterai mon entier appui. Nous ne doutons pas qu'avec les ressources et l'expérience qu'il possède, l'Honorable Ministre du Commerce tien-

dra compte des besoins réels du cultivateur.

Cependant, quelque compliqués que nos problèmes puissent paraître, nous, les cultivateurs, sommes la classe sociale la plus proche du sol et conséquemment sommes capables de découvrir, dans une certaine mesure, les lacunes de notre profession. Voilà pourquoi, en face des difficultés que nous rencontrons aujourd'hui dans la vente et la distribution de nos produits, les cultivateurs doivent mettre, de leur part, un travail plus acharné que jamais pour résoudre ces problèmes. Nous constatons, d'ailleurs, que d'autres classes de la société ont des lois de conventions collectives qui leur permettent de faire respecter leurs droits dans l'exercice de leur profession et obtenir des prix ou salaires raisonnables suivant leur compétence et la nature de leur travail.

Ne serait-il pas temps aujourd'hui et opportun pour nous d'avoir aussi des lois qui puissent faire respecter nos droits dans les contrats de vente et traiter collectivement avec les acheteurs de nos produits de la ferme.

A vous, cultivateurs, de répondre.

Signé:

Un cultivateur.

Tél. 5596

286, St-Charles

St-Jean

AM/FM

TÉLÉVISION

RADIO

SERVICE

Réparations Garanties pour 6 mois
PRIX RAISONNABLES

NATIONAL RADIO & ELECTRIC
TECHNICIENS

M. MONETTE

J. P. LATIMER

La nouvelle "Studebaker" canadienne est en montre au garage ST-JEAN AUTOMOBILE Ltée



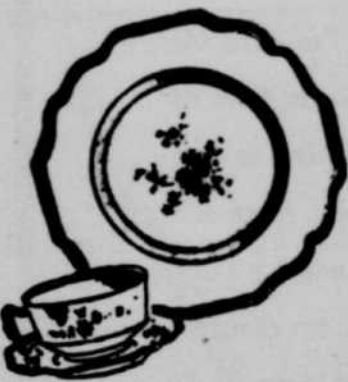
Demandez une démonstration

Des experts à votre service, pour tous genres de réparations, sur n'importe quelle marque d'automobiles.

9 rue Frontenac, Saint-Jean

Tél: 3939

SPECIAL
Vendredi et Samedi



SERVICES
à
DEJEUNER

32 morceaux

Importation anglaise

Modèle "Tivoli" \$9.25

Modèle "Plaid" \$13.95

Pour un service courtois

LIBRAIRIE
"BERNARD"

P. VILLENEUVE, Prop.

1811 RUE FRONTENAC, ST-JEAN

SABREVOIS

Samedi soir dernier, eut lieu chez M. et Mme Roland Lefort, un souper intime de famille, auquel prenaient part les personnes suivantes: MM. et Mmes Philias Lefort, Edouard Dugas, leur fils André, MM. et Mmes Albert Galipeau, Wilfrid Lefort, leur garçon Noël, Germain Lefort, leurs enfants: Cécile, René, Gérard, MM. et Mmes Paul-Eugène Cloutier, leurs enfants: Normand Gilles, Denise, Michel.

Tous furent bien satisfaits de ce bon repas préparé avec goût et délicatesse.

Dans la soirée, un autre groupe d'invités de parents et d'amis sont venus participer à notre belle soirée. A minuit, un excellent goûter fut servi. Alors, on fit une surprise à Mme Philias Lefort à l'occasion

de son anniversaire de naissance, réjouissance organisée par sa fille Mme Edouard Dugas et Mmes Edmond et Rolland Lefort. Une adresse lui fut lue par Mlle Monique Dextradeur; on lui offrit un gâteau illuminé et une somme d'argent.

Mme P. Lefort sut remercier bien sincèrement tous les invités malgré son émotion, puis la veillée se prolongea jusqu'à l'aurore.

Etaient présents: MM. et Mmes Edmond Lefort, Georges Benoît, leurs enfants Jacqueline et Jean-Guy; Eugène Hébert, leur fille et leur fils, Gilbert, Joseph Goyette, leur fille et leur fils André, M. et Mme Dextradeur et leur famille et d'autres dont les noms nous échappent.

Tous partirent joyeux et promirent de se rencontrer de nouveau sous le toit hospitalier de M. et Mme Joseph Goyette, d'Iberville.

En notre paroisse le 17 février eut lieu le service de Mme Pierre Mathieu, née Azilda Bernèche, décédée à l'âge de 89 ans. Elle laisse dans le deuil une fille Mme Denis MacDermoth (Florenda) 2 fils: Léonide et Philippe, un gendre et deux brux; 3 petits-fils, Mme Léo Ponton, (M-Jeanne MacDermoth) et Mlles Marguerite MacDermoth et Béatrice Mathieu.

M. l'abbé Bourgeault fit la levée du corps et officia au service.

Les porteurs furent MM. Oscar et Albert Grégoire, Eugène Méthé, Emery Barry, Jules Samson et Romuald Vézina.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathie entr'autres:

MESESSES: Les Employés Elmhurst Dairy d'Henryville, Mme Léo Ponton, St-Alexandre, Mlle Marguerite MacDermoth, M. et Mme Denis MacDermoth, Mme Henry MacDermoth.

L'OEUVRE DU NOVICIAT: MM.

et Mmes Alphonse Lemieux, Hervé Loiseau.

BOUQUETS SPIRITUELS: Mme Albert Grégoire, Les Familles Joseph Beaudoin et Orlas Rathé.

SYMPATHIES: Cercle de Fermières d'Henryville, M. et Mme Henri MacDermoth, Famille E. J. Tongas, Roger Daignault, M. et Mme Thomas Grenon, Famille Michel Grenon, M. et Mme Aimé Poirier, Famille Delphis Méthé, MM. et Mmes Alphonse Patenaude, Charles Auclair, Maurice Lefebvre, Familles Jules Samson, Emery Barry, MM. et Mmes Romuald Vézina, Armand Boutin, Gabriel Tessier, Eugène Grenon, Ernest Sylvestre, Ernest Racine, Alcide Clouâtre, Familles Georges Méthé, Henri Tremblay, M. et Mme Léo Ponton, M. Joseph Méthé, Famille Oscar Grégoire, M. et Mme Paul Boucher, MM. et Mmes Wilfrid Daignault, Albert Grégoire, Familles Lionel Rathé, G-Aimé Campbell, Mlle Laura Rathé, Mme Antonio Lefebvre, M. et Mme Vincent Frégeau, Mlles Gabrielle Grenon, Pierrette Archambault, Lise Grégoire, Jeanne Loiseau, M. et Madame Charles Phénix, Madeleine Rathé, Famille Alphonse Tétrault, Alice Daignault, Mme Joseph Grégoire, Marcelle Campbell, Marie-Paule Lemieux, Pierrette Grégoire, Famille Moïse Godin, Jeannine Grégoire, Mme Noël Fréchette, Thérèse Auclair, Estelle Grégoire, Lise, Lisette, Odile, Georges Auclair, Denise Grenon, Mme Laura Bertrand, Gracia Lefebvre, MM. et Mmes Aldéi Phénix, E. Dupont, Madame Edouard Dupont.

La famille Mathieu remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné des sympathies lors de la mort de Mme Pierre Mathieu.

DUNHAM

Le 11 courant en l'église Ste-Croix de Dunham eurent lieu les funérailles de Mme Michaël Roystan, (Rose O'Heara) décédée à l'âge de 86 ans et 6 mois, pensionnaire à l'hospice des SS. Grises à Farnham.

Un service de première classe fut chanté par M. le curé D. Boucher assisté de M. A. Guillet, chapelain à l'hospice à Farnham et M. le curé Chaput de Frélichsburg, comme diacre et sous-diacre.

La défunte était tertiaire de St-François et Dame de Ste Anne. A l'arrivée à l'église le cercueil fut précédé de la bannière des dames de Ste-Anne suivies des dignitaires du conseil. Portaient les rubans de la bannière Mmes Alcibiade Rocheleau, Arthur Barsalou, Antonio Gaudreau, Roland Allard.

Les porteurs étaient MM. Henri Plette, Wilfrid Noisieux, Joseph Therrien, Antonio Gaudreau, Armand Therrien, N. Jolicoeur.

Le deuil était conduit par le neveu et la nièce de la défunte Gordon Bullard et Marianne Bullard.

Les personnes de l'extérieur qui assistaient au service funèbre: Mesdames Joël Jolicoeur, Nectair Jolicoeur de Cowansville, M. et Mme M. Gaudreau, Cowansville, Mlle Marianne Bullard de Cowansville, M. le Curé de Richford, VT, ainsi que des amis du même endroit.

Mlle M. Contant de Montréal, en visite depuis une semaine chez ses amis M. et Mme L. P. Deslongchamps et M. et Mme L. Bernier.

Mme Roland Duval et Mlle Jeanne Morin se sont rendus à Sherbrooke visiter une belle-soeur au Sanatorium ainsi que les Mlles Coupal g.m. à cette même institution.

Mlle J. Desjardins de Cowansville et son ami de Farnham en visite dimanche chez la soeur et le beau-frère de cette première, M. et Mme Philippe Rocheleau.

M. et Mme Aldéi Demers et M. Briand Demers se rendaient à St-Jean rendre visite à M. Edgar Demers de St-Ignace opéré le 18 courant à l'hôpital St-Jean.

C'est avec regret que nous apprenons le décès de Mme Lapman (Doris Courey) décédée à l'âge de 29 ans à l'hôpital de Sweetsburg. Sympathies à la famille éprouvée.

La truite fraie à l'automne, dans les cailloux du bord, de 7 à 90 pieds de profondeur. Ses oeufs hivernent et se développent au printemps.

La chair de la truite grise varie en couleur selon le menu offert par le lac qu'elle hante.

LA BRIQUETERIE SAINT-LAURENT

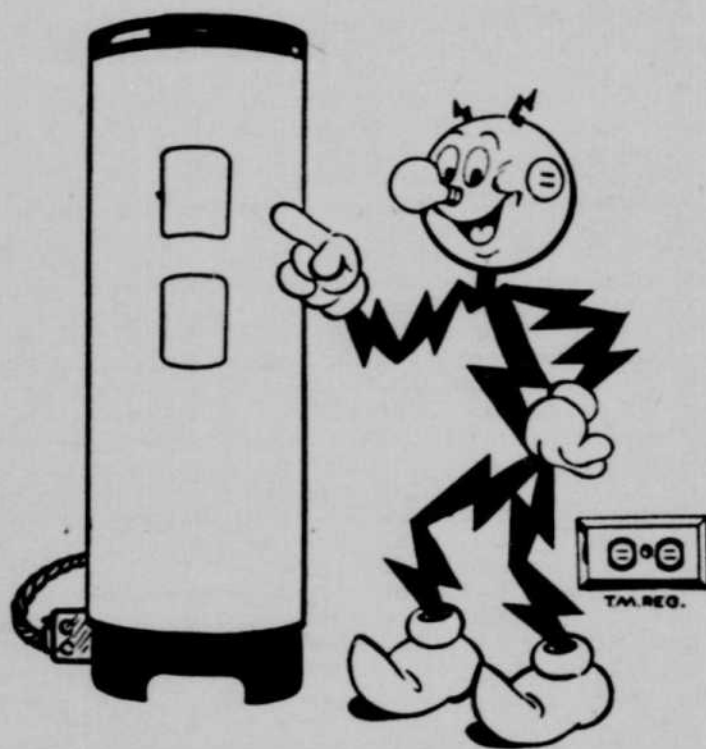
LIMITÉE

935, Edifice Dominion Square, 1010 Ste-Catherine Ouest, MONTREAL. Téléphone: Harbour 4904 Briqueterie: LAPRAIRIE, P.Q. MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

De l'eau chaude

NON PAR MOMENTS

MAIS tout le temps



avec un

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

Ce sont les détails qui font bien marcher un ménage... et l'eau chaude — tant qu'on en veut — est l'un de ces détails. Pour que le père se rase chaque matin, que la mère fasse son travail ménager, que les enfants puissent prendre leur bain... un chauffe-eau électrique donne tout le temps de l'eau chaude — en quantité — ce qui signifie confort et commodité pour toute la famille.

PRIX: \$113.50 et plus



"Appartenant à ceux qu'elle sert"



ON TROUVERA

Bonnes chambres et pension, hommes seulement, au CLUB V-41

GEO. REMILLARD

260 CHAMPLAIN TEL. 3577 j-n-o.

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

POUR VOTRE PROVISION

D'HUILE A CHAUFFAGE,

Signalez 7310

Service courtois -- Satisfaction garantie.

ADHEMAR RAINVILLE

36 Saint-Pierre

Saint-Jean

38-4



LES LAMBRIS, PAPIERS ET FEUTRES DE CONSTRUCTION MURRAY

Pour la protection contre les vents, l'humidité et la perte de chaleur, les feutres, lambris et papier de construction Murray sont des articles de la plus haute importance dans la construction de toute bâtisse. Employés pour revêtir les murs, sous les toitures ou entre les planchers, etc., ces matériaux sont peu coûteux et assurent un service efficace et durable.

Ils sont offerts en une variété de grandeurs et pesanteurs pour répondre à tous les besoins. Appelez-nous aujourd'hui pour obtenir tous les renseignements nécessaires

GERARD ROY

MANUFACTURIER DE PORTES ET CHASSIS

Menuiserie, Matériaux de Construction

Tel. Bureau 2294 Bureau 197 St-Jacques 195a ST-JACQUES

Décès de M.

Léon Bisson

Mardi soir le 22 février décédait, après une longue maladie, M. Léon Bisson, à l'âge de 65 ans, époux de Louise L'Hérault.

Outre son épouse, le défunt laissait dans le deuil deux fils: Gérard et R. F. Louis-Clément, des Frères Maristes; trois filles: Mme Arthur Tétrault (Annette) et Mme Maurice St-Laurent (Marie-Paule) ainsi que Mlle Germaine; une belle-fille: Mme Gérard Bisson; deux beaux-fils: MM. Arthur Tétrault et Maurice St-Laurent.

Ses funérailles eurent lieu vendredi, le 25 février à la Cathédrale au milieu d'une nombreuse assistance; l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

M. l'abbé I. Provençal fit la levée du corps et célébra le service, assisté de MM. les abbés Benoit Legerand et Germain Guérin, comme diacre et sous-diacre.

Le chant fut exécuté par les Frères Scolastiques de l'Ecole Normale des Frères Maristes d'Iberville. Le Frère Louis-Armand touchait l'orgue.

Le Frère Provincial des Frères Maristes et les Frères Hormisdas, Adrien Régis, Jules-Clément, Adonis et plusieurs autres assistaient au service.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies entraînantes.

Messes: Familles Maurice Saint-Laurent, Arthur Tétrault, MM. et Mmes Gérard Bisson, Anselme Bédard, Philippe L'Hérault, Mlle Madeleine L'Hérault, Famille Georges L'Hérault, MM. et Mmes Lorenzo Cayer, Arthur Pélipin, Joseph Larivière, M. J. R. Bonneau, MM. et Mmes David Daignault, Richard Hamel, Mlle Cécile et Gemma Bédard, M. et Mme Edmond Aubry, Docteur et Mme Roméo Marcoux, M. Ernest Lapalme, MM. et Mmes Paul Turgeon, Charles Frenette, Cercle des Filles

d'Isabelle, Section des Dames du Club de Golf, St-Johns Textile Mills Ltd., Ligue du Sacré-Coeur, Mlle Paulette Lanciault, et ses élèves, Employés de la Dominion Blank Book, Dames Patronesses de l'Orphelinat Ste-Thérèse, Elèves de l'Ecole Supérieure, St-Mathieu de Beboell, M. l'abbé Edmond Doran, de Sherbrooke.

Oeuvre de Terre Sainte: M. et Mme J. A. Roy.

Oeuvre de St-Dominique: Mme L. Cayer, Mlle M. Bisson, M. et Mme Louis Beauregard.

Oeuvre des Pères Oblats: Mme J. M. Daignault, MM. et Mmes Lucien Préfontaine, J. A. Bédard, Mme Ls. Hémon, Mlle Aline Daignault.

Bonquets Spirituels: Ecole St-Mathieu, de Beboell, P.F. Maristes de Notre-Dame-Auxillatrice.

Fleurs: Frère Louis Clément, Mlle Germaine Bisson, M. et Mme Maurice Saint-Laurent, M. Wilbrod L'Hérault, M. et Mme Adélard L'Hérault, Famille Arthur Tétrault, M. et Mme Harold Savoy, M. John A. Savoy, M. Clive Leguillotte et Yvonne Corbin, Mmes Flora Jarvis et Gladys Redman, Dominion Blank Book Ltd., Compagnons de travail Electro Lux, Sherbrooke; Club des Kinettes, Club des Kinsmen, St-Johns Ladies Bowling and et Club Social.

TELEGRAMMES: Familles Emile Sarrazin, Québec; Mlle Marthe Thivierge et M. Guy Lord, Montréal; M. J. A. Paillon, MM. et Mmes André Thomas, Paul Laliberté, André Goderre, Mlle Noëlla Lalonde.

Sincères Sympathies: MM. et Mmes Roland et Raoul Bisson, Mlle Mathilde Bisson, M. et Mme Conrad Couture, Mme Léonidas Cayer, MM. et Mmes Lucien Bisson Agénor L'Hérault, Paul L'Hérault, Eugène Laliberté, Soeur Marguerite Léontine, Soeur Angèle de Mérici, M. et Mme Adélard L'Hérault, Famille Roméo Goyette, MM. et Mmes Roland et Arcadius L'Hérault, Geo. Poirier, Léon Champagne, Famille Donat Champagne, MM. et Mmes Jack Intrevado, Etienne St-Laurent,

Worthington, J. A. Roy, Georges Simard, Achille Bégnocche, Albert Ranger, Emile Goyette, Mlle Rosaline Dumouchel, MM. et Mmes François Tarte, Arthur Lussier, Famille Ozias Choinière, M. Marcel Chartier, Mme Albert Bourassa, MM. et Mmes Marcel Brosseau, Denis Guérin, Mme Frank McQuillen, Mlle Corinne et Louise Patenaude, Mmes Edmond Durocher, Lionel Piédalue, MM. et Mmes D. Guérin, Roland Lasnier, Mmes Georges et Lionel Ouimet, Joseph Landry et Mlle Thérèse, Mlle Paulette Laurin, Rita Pélouquin, Jeannine Paradis, Claire Piédalue, M. et Mme Victor Senécal, Mme J. Rouiller et famille Mme Paul T. Savoy, MM. et Mmes Lionel Ménard, Paul B. Dubé, Mme Onésime Leblanc, M. et Mme Adolphe Leblanc, M. René Lebeau, MM. et Mmes Léo Raymond, René Côté, Mme Timothée Bienvenue, MM. et Mmes L. Lanciault, Charles H. Hébert, Arthur Chamberland, Famille J. Raoul Courtemanche, MM. et Mmes Eugène Prairie, Rodrigue Payette, Eugène Mailoux, Mmes Florence Brault, Bernard Longpré, Famille Valmore Poulin, MM. et Mmes Paul Pichette, Omer Roy, Lionel Couture, Philippe Pariseau, Michel Choquette, Famille Roméo Moss, M. et Mme Oslas Blais, M. René G. Trahan, MM. et Mmes Philibert Cloutier, Alfred Paradis, Percy Shannon, Wilfrid Alexandre, Michel Ménard, M. Louis-J. Towner, Familles D. A. Léonard, Auguste Laliberté, MM. et Mmes Arthur Laliberté, J. R. Billock, Antonio Giroux, Eddy Bachand, Fortunat Côté, Orpha Fournier, M. Adams, Famille Arthur Surprenant, Mme Wilfrid Dumouchel, Mlle Cécile Lalanne, Famille Adrien Payant, Frère Urbain, Mariste, MM. et Mmes Adhémar Bouthillier, Serge Tanguay, M. P. J. Brodeur, Mmes Henri Meunier, René Vigeant, MM. et Mmes Esdras Couture, Roger Gaudette, Gérard Bourque, Mlle Jeanne Mayrand, M. et Mme Jean Sagala, Mlle Yvonne Dépelteau, Marguerite Larocque, MM. et Mmes David Blais, Paul Gailpeau, Edouard L'Ecuyer, et Lucie L'Ecuyer, Mme Kay Cutler, MM. et Mmes Alfred Deland, Antonio Marcoux, Joseph Marcoux, Sylvio Carreau, René Marsan, J. R. Lemieux, Jean Courtemanche, Mme Félix Benjamin, MM. et Mmes Armand Vignault, Lucien Messier, René Poulin, Adalbert Poulin, Roland Blais, M. Bernard Bédard, Mlle Laurette Desranleau, MM. et Mmes Delphis Benjamin, Roland Barrière, Geo. Lemay, Familles Aurèle Bonneau, Philippe Brabant, M. Georges W. Raymond, Mmes Georges Frith, Roger Martel, A. Dussault, Frère Henri-Aimé, Mariste, Famille Elzéar Longtin, MM. et Mmes Lucien Bissonnette, Albert Duchesneau, M. Joseph Milette et Eléna, M. et Mme Conrad Camarais, Mlle Georgette Frédéric, M. et Mme Isale Dumouchel, Mlle Anne-Marie Campbell, M. et Mme C. A. Lamarche, M. Marcel Barrette, Famille Beaudet, Mlle Lisette Piédalue, M. et Mme Laurent Fortin, Mmes Georges A. Raymond, MM. et Mmes Rosario Pélouquin, Jean Camarais, Employés Assurance Chômage, Famille Wilfrid Boudreau, Mlle Monique et Marguerite Landry, M. Roland Gendron, M. et Mme Raoul Bleau, Cercle des Filles d'Isabelle, Salle de Quilles Baillargeon, Restaurant Choquette, Maison François Payette et Fils, M. Eddie Chamberland, Frère J. Azarias, Provincial des Frères Maristes, Frère Jules-Emile, Ecole Normale, Frère Etienne Adrien, Ecole Normale, Mme Reg. Buzzell, MM. Lew Duncan, J. W. Lavigne, Mme Henri Paradis, Frère Jules Clément, Frère Ambroise-Désiré, Iberville, Mlle Jeanne Lorrain, Raymonde Marier, Frère Sylvio Joseph, St-Jean, Les Frères Maristes, N. D. A., Mlle Gabrielle Gaumont, M. et Mme Leslie Grenon, M. Paul Thibault, Famille Théodore Goyette, Mme Caouette, MM. et Mmes Eugène Auger, Donat Charland, Mlle Réjeanne Charland, Les élèves de l'Ecole St-Mathieu, Beboell, MM. Adrien Boivin, Daniel Assaf, Maurice Jacques Enrg., M. l'abbé J.-Charles Beaudin.

Mme Léon Bisson et les autres membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, lors de leur récent deuil.

Lisez "LE CANADA-FRANÇAIS" le seul hebdomadaire vous donnant les nouvelles de toute la région.

SPECIAL

POISSON BLEU,

MORUE FRAICHE,

MORUE SALE'E

19c la lb.

Marché Sanitaire de Poisson

Emile Hottote, Prop.

169 Saint-Jacques

Tél: 4291

Saint-Jean

M. ROBERT LUSSIER

Distributeur d'huile à chauffage

Nous sommes en mesure de servir nos anciens et nouveaux clients.



TEL. 6031

233 CHAMPLAIN

SAINT-JEAN

j-n-o.

Un meilleur breuvage
Nectar Mousseux

CHRISTIN

est toujours de mise.

Ecoutez C.K.V.L., chaque lundi à 9 h.

Notre représentant pour le District:

ALPHONSE LUSIGNAN

84 - 9e Ave,

Tél: 3841

Iberville

Grâce à cette nouvelle Cireuse-Brosseuse
Electrique EASY,



Le travail le plus rude
n'est plus qu'un jeu
d'enfant!

Elle

- Lave,
- Cire,
- Polit,
- Astique.

Demandez une démonstration gratis au magasin
ou à votre domicile.

\$89.50

\$1.60 par semaine - \$16.29 de dépôt

VENTE et SERVICE

Maurice Jacques Enrg.

149 Richelieu,

Saint-Jean,

Tél: 4275

Nouvelle Firme

ARTHUR (Pit) ROBERT

Entrepreneur-peintre

34 MERCIER

SAINT-JEAN QUE.

Téléphone: 4634

A la disposition du public pour tous travaux de

PEINTURE ET DE TAPISSERIE

30 ans d'expérience à votre service

Agent des fameuses peintures CANADA PAINT

(Gros et Détail)

A. DUQUETTE

MEUBLES

Annonce à tous ses clients et amis que son nouveau magasin est maintenant situé sur le Rang Richelieu, près des Casernes, à deux pas des limites de la ville de Saint-Jean.

Achetez vos meubles à 25% d'économie. J'ai construit spécialement dans ce but; j'ai maintenant la peinture et les Stores vénitiens de qualité insurpassable.

A. DUQUETTE

MEUBLES et Détaillant RAWLEIGH

Rang Richelieu

Tél: 7324

Funérailles de M. Armand Raymond

Samedi dernier eurent lieu les imposantes funérailles de M. A. Raymond. M. le Curé J. A. Gareau fit la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les vicaires Granger et Mercier, comme diacre et sous-diacre.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies entr'au-
tres:

Messes: Employés des Singer dé-
partements 11-12-13-14. Employés
Silex local 4009, MM. et Mmes Emile
Raymond, Noël Fortin, M. Henri

Farley, Mmes Fortunat Lescarbeau,
Emile Thibodeau, Onilpha Raymond,
Famille D. A. Léonard, Mlle Jeanne
d'Arc Lanoue, M. Jacques Lachance,
M. et Mme Albert Viena.

Juniorat de la Sainte Famille: M.
et Mme Domina Mayrand, Familles
Amédée Bédard, Emile Dégongre.

Tributs Floraux: L'Union des
Métallurgistes Unis d'Amérique, Lo-
cal 3764, Employés Singer Dépt. 14,
Employés Silex.

Sincères Sympathies: Mlle Mari-
elle St-Pierre, Mme Pierre Lebeau,
MM. et Mmes Maurice et Adrien Hé-
bert, Alain Lyon, Rolland Champa-
gne, Famille Jos-Lucien Dupuis,
M. et Mme Fernand Bonneau, Mlle
Cécile Grégoire, M. et Mme Adé-
lard Richard, Famille Donat Champa-
gne, MM. et Mmes Florian Longtin,
Léo Daneau, Germain Savoie, Mlle
Jeanne Englund, Famille Louis Gau-
thier, M. Jean-Guy Phaneuf, M. et
Mme Isaïe Dumouchel, Famille Er-
nest Trahan, M. et Mme Rodolphe
Bouchard, Familles Sylvio Quintin,
Roméo Moss, M. Wilfrid Dumouchel,
M. et Mme Henri Messier, M. V.
Luca et ses Fils, MM. et Mmes Max-
ime Duteau, Hector Potvin, MM.
Alain Lanciault, Simon Daigneault,
Mme Vve Alfred Dufour, M. et
Mme Georges Desrochers, Famille
Adé-
lard Létourneau, MM. et Mmes
Gilbert Langlois, Charles-Aimé
Guimond, Eug. Ménard, Armand
Barrière, Famille Napoléon Gosse-
lin, M. et Mme Irène Letendre, O.
Langlois et Compagnie, Maison
Fr. Payette et Fils, M. et Mme Con-
rad Dupuis, M. Gaston Duchesne,
M. et Mme Lucien Bonnette, M. Eu-
gène Champagne, M. et Mme Ar-
mand Tanguay, M. Israël Hbert, M.
et Mme Orlas Blais, Amicale Maris-
te N. D. A., Mme H. Rodrigue, MM.
et Mmes Antonio Luca, Antonio
Bourque, Ulysse Godin, Onilpha Le-
beau, J. C. Martineau, Hervé Gal-
peau, Aimé Guérin, Hector Lamou-
reux, Conrad Sanésac, Alfred Cler-
mont, Mlle R-Aline Dumouchel, Fa-
mille Horace Desmanches, Mlle
Pauline et Fernande Desmanches,
Famille Zéphir Tanguay, Mme Eu-
gène Lefebvre et famille, MM. et
Mmes Victor Lefebvre, Donat Cho-
quette, Maurice Deneault, M. Philippe
Bleau, MM. et Mmes Edmour
Trahan, Wilfrid Desrochers, Famil-
les D. A. Léonard, S. Audet, M. et
Mme Leslie Boone, Familles Léo-
pold Guilbert, Joseph Brault, Ha-
rold Bleau, M. et Mme J. E. Duro-
cher, Famille René Goyette, M. et
Mmes Armand Langlois, Guillaume
Bernard, M. Paul Gosselin, MM. et
Mmes J. Roland Rouleau, Emile Go-
yette, Jean-R. Giroux, Mme Ar-
thur Tétrault, Lacadie, M. et Mme
Marcel Jetté, Famille Elzéar Long-
tin, M. et Mme Georges Boudreau,
MM. Antonio Dittata, Robert C. Al-
paugh, Napoléon St-Pierre, MM. et
Mmes Cyprien Vinet, Silas Benja-
min, M. Trefflé Dextraze, Mlle Ro-
lande Provost, M. et Mme Adrien
Bédard, Famille Esdras Benjamin,
MM. et Mmes Armand Sylvestre,
Patrick Dubois, Antonio Cloutier,
Mlle Lucienne Bessette, M. Claude
Dufour, Mlle Ghislaine Daneau, M.
et Mme Roland Ostiguy (Montréal),
Famille Siméon Hébert, MM. et
Mmes Gérard Rivard, Sylvain Smith,
Henri Tanguay, Florent Daudelin,
Famille Aldéo Gamache, M. et Mme
Camille Filion, M. Jean-Paul Saint-
James, MM. et Mmes Alph. Bédar-
ger, Maurice Marchand, M. Jean-
Louis Lescarbeau, M. et Mme Eugène
Bessette, Mlle Rita Raymond,
MM. et Mmes Albert Raymond,
Montréal; Jean-Noël Raymond, Gé-
rard Farley, M. Evariste Bernier,
M. et Mme Aimé Poirier, Famille
Fortunat Lescarbeau, MM. et Mmes
Emile et André Thibodeau, Arthur
Denault, Mme Eva Bertrand, MM. et
Mmes Henri Farley, Jean-Paul Bes-
sette, Albert Desrochers, Famille
Eugène Raymond, MM. et Mmes Ju-
lien Godin, André Demers, Roger
Jacques, Francis Carbray, M. Paul
Bertrand, MM. et Mmes Elphège Gi-
roux, Lionel Ouimet, Robert Houle,
M. Joseph Roy, MM. et Mmes Henri
Roy, Noël Raymond, Famille Ar-
thur Raymond (fils), MM. et Mmes
Georges, Paul-Aimé et Arthur Ray-
mond (Père), M. Odias Raymond,
Mme Florida Raymond, MM. et
Mmes Florimond Raymond, Noël
Raymond, (Fils), M. Fortunat Roy,
M. et Mme François Roy, Mlle An-
ita Raymond, M. et Mme René Ray-
mond, M. Réal Raymond, M. Geor-
ges et Delisca Raymond, M. et Mme
Hercule Raymond, Mme Ernest Ca-
marais, MM. et Mmes Onilpha Ray-
mond, Hector Raymond, Mmes Eu-
gène Raymond, Henri Surprenant,

Mlle Cécile Surprenant, M. et Mme
Georges Lebeau, Mlle Yolande Da-
neau, Famille C. Comtois, Mlle
Thérèse et Jeannine Grenon, Famille
Abbé, M. A. Therrien, MM. et Mmes
Charles Demers, Noël Brault, Mlle
V. M. Boutin, M. et Mme Ernest Roy,
Mlle Suzanne Bélanger, M. Albert
Pilon, Familles Alexandre Bélanger,
Doris Frégeau, Arthur Grenier, Mlle
Valéda Labonté, Mme François Lé-
vesque, M. et Mme Anthime Char-
bonneau, Mlle Lucette Géliveau, M.
et Mme Jean Lange, MM. Louis
Amyot, Bernard Balthazard, Mlle Y.
Laplante, MM. et Mmes J. Ba-
chand, Gérard Carbray, M. Amédée
Charest, MM. et Mmes O. Vadebon-
coeur, Omer Roy, J.-P. Rouleau, M.
Pelletier, Pierre Côté, Famille Wil-
lam Boutin, MM. et Mmes L-Omer
Perrier, Joseph Dupuis, Georges
Jetté, Eugène Englund, Eugène L'E-
cuyer, Théodore Corriveau, Guy
Beauvais, Onilpha Renaud, Charles
Boutin, Mme Arthur Frédette, M.
et Mme Clarence Frédette, Famille
Pierre Denis, M. et Mme Eugène
Dupuis, Famille Stanislas Sylves-
tre, MM. et Mmes Anselme Bédard,
Bernardin Desrochers, Lionel Du-
puis, Famille Adé-
lard Guimond, Mlle Roméo Hébert, J. E. Rondeau,
Jeanne Sylvestre, M. et Mme Roger
Demers, MM. Roger Renaud, Alcide
Tétrault, M. et Mme Rodolphe La-
fontaine, Famille Siméon Hébert,
MM. et Mmes Georges Therrien,
Philippe L'Hérault, Mlle Madeleine
L'Hérault, MM. et Mmes Lionel
Beaudoin, René Roy, Etienne Re-
naud, Arthur Bélanger, M. Roland
Lebeau, M. et Mme Jean Soutière,
Mlle Marthe Ferland, Corinne Ha-
chez, MM. et Mmes P. H. Goyette,
Gérard Giroux, M. Jacques Boutin,
MM. et Mmes Eugène Laliberté,
Jean-Louis Hébert, Agénor L'Hé-
rault, M. Oscar Raymond, M. et
Mme Exalapha Raymond, MM. Do-
nat, Gérard et Fortunat Raymond,
Mmes Alb. Trudeau, Anselme Alex-
andre, Mlle Gertrude Corriveau, M.
Léopold Raymond, MM. et Mmes Ar-
nold Gastang, Charles Brown, Mau-
rice Huot, Mmes Charles Legault,
H. Cousineau, A. Pavreau, Mlle
Monique Lemaire, Monique L'Ecu-
er, Rita Rondeau, Cécile Mills, M.
Ag. Landry, Mlle M. Larocque, C.
Choinière, L. Bédard, J. Bissonnet-
te, J. Tanguay, N. Tremblay, J. M.
Brouillette, Lucette Mills, F. Proulx,
Y. Bessette, M. E. Roy, Mme René
Côté, Mlle Pauline Therrien, Cécile
Surprenant, C. Gibeau, R. Tra-
han, R. Provost, M. J. Lachance,
M. et Mme Henri Paradis, MM. Jack
Carbray, Normand Brault, Maurice
Grenier, Jack Moran, Marcel Morin,
M. et Mme J. Paradis, M. J. J. Para-
dis, M. et Mme Armour Lefebvre,
M. Clément Raymond, Mme J. Gau-
dreau, Mlle M. Tanguay, L. Degon-
gre, MM. A. Barrière, P. Pélouquin,
L. Lucas, G. Lapointe, A. Barrière,
G. Surprenant, F. Lévesque, J.-P.
Dussault, Mlle I. Guilbert, M. B.
Guilbert, Mlle J. Dittata, MM. A.
Guérin, P. Côté, J. Mercier, N. Hé-
bert, M. et Mme Oliva Morin, Mme
M. L. Lapointe.

La famille remercie toutes les
personnes qui, en cette circonstance,
leur ont offert des marques de
sympathies.

POUR QU'ILS LISENT:

Livres canadiens pour la jeunesse canadienne

MAMAN TOINETTE LE COMMISSIONNAIRE

Le petit commissionnaire oublie
son papier et sa commission n'est
pas faite tout à fait comme maman
le voulait.

LES PETITES FILLES

Quand on fait à sa tête ce n'est
pas toujours bien fait. Heureuse-
ment que c'est l'intention qui
compte.

LA VISITE PASTORALE

Monseigneur vient pour la con-
firmation. "C'est le seigneur d'
maman qui passe", dit la fillette
agenouillée près de sa mère.

BRAVOURE

Gilles se croit bien brave mais il
a toujours besoin de sa soeur.

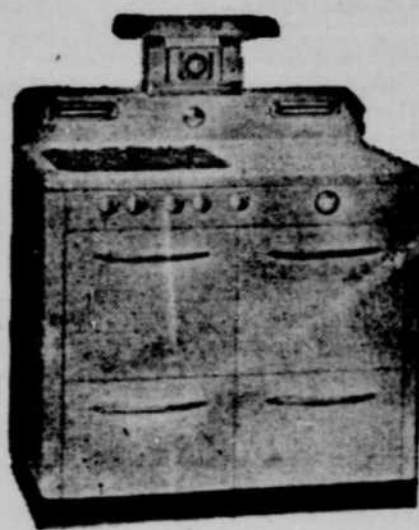
LE PETIT CHAT

Il est tout heureux de se faire
dorloter quand il est petit, mais
plus tard il oublie ses bienfaiteurs.
L'ingratitude est une vilaine cho-
se.

LA PROPETE

Gaston ressemble à tous les gar-
çons de son âge; il n'aime pas
le savon.

Service de Gaz Propane



Nous désirons aviser le public en général et notre estimée
clientèle, que nous pouvons vous fournir et installer le Service
de gaz de pétrole liquéfié et de livrer les bonbonnes contenant
le gaz propane.

Un homme compétent est à notre emploi pour vous donner
un service prompt et courtis. En plus, nous avons toujours en
stock une quantité suffisante de cylindres de gaz propane pour
suffire à la demande.

Nous vendons les poêles à gaz propane dans les marques
les mieux connues telles que Bélanger, Gurney, Norge et Moffat.
Nous avons aussi les poêles combinés bois-charbon et gaz.

Nous vous invitons à venir à notre magasin et constater
par vous-même l'efficacité de ce genre de cuisson. — Il nous
fera plaisir de vous faire une démonstration.

Service de gaz propane est vendu par

ARMAND REMILLARD

167 Champlain

Tél: 2389

St-Jean, Qué.

258 RUE RICHELIEU

TEL: 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes.

Prix modérés.

SAINT-JEAN, P. Q.

ECONOMIE DE 43%

Cette économie substantielle est réalisée dès la
première année.

PROCUREURS, ECONOMES, GERANTS D'HOTEL- LERIE, DE CAFE-RESTAURANTS, MAITRESSES DE PENSION, ETC., "Libre à vous d'en faire autant"

Vaisselle pratiquement incassable, d'un lustre durable aux
couleurs variées: tout ce qu'il faut pour cuisines modernes...
AUSSI BELLE VAISSELLE SOLIDE ET EPAISSE, BLANCHE
OU RAYEE POUR HOTELLERIES, INSTITUTIONS.

Quantité pour prix de gros seulement.



Spécial pour chalets, camps, excursions, picnics: Service de 36
morceaux (tient dans un petit panier) \$15.95

Agence FAMILIALE SIGNORI

Exclusivité de territoire: Laprairie - Napierville - Chambly,
Saint-Jean - Iberville - Missisquoi.
Agents locaux demandés. — S. V. P. — S'adresser à
L'AGENCE FAMILIALE SIGNORI.

61 rue COUSINS,

SAINT-JEAN,

TEL: 2580

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

5757 5757

TAXI BARABY

(En face du Théâtre Impérial)

Réorganisé sous la gérance de
M. JEAN LEONARD

Baptêmes - Mariages - Funérailles

Service - Courtoisie

5757

5757

J-n-o.

RADIO-ANNONCE

Système de Haut-Parleurs
pour toutes occasions.

Guy LePain, Prop.

Système d'annonce par auto.
Radios à louer.

252, ST-JACQUES,
TEL. 2127 ST-JEAN, P. Q.

Le meilleur désinfectant

Eau de Javelle

LAVO

26 onces, 40 onces,
Aussi 4 dans 1 - 26 onces

Représentant

A. LUSIGNAN

84 - 9ième Ave, Iberville

Tél: 3841



● Vous souffrez de rhume et de grippe? Vitavax accélère le rétablisse-
ment. Vous voulez éviter le rhume? Vitavax favorise la vitalité. Pour vous
immuniser contre les rhumes, protégez
toute la famille avec Vitavax. Traitement
pour immuniser de 1 à 2 mois.
Laboratoire Biologique Roberts © 1949

VACCIN
PLUS
VITAVAX

PHARMACIE SAGALA

122 St-Jacques - Saint-Jean

qui vend meilleur marché.
toujours un pharmacien
en charge.

LE CREUSAGE DU RICHELIEU N'EXIGE QUE 12 MILLIONS

Spécialistes canadiens et américains étudient présentement le projet de canalisation du Saint-Laurent dont l'exécution, différée depuis de nombreuses années, serait décidée et commencée cette année même.

Bien loin de concurrencer ce vaste point, le creusage de la rivière Richelieu n'est que le complément et la Fédération des Chambres de Commerce des jeunes, y voit un argument de plus en faveur de l'aménagement du Richelieu.

On sait qu'un comité, formé par les Chambres Cadettes, l'été dernier, poursuit une campagne d'opinion publique sur les avantages du creusage et qu'il présentera aux autorités fédérales dès le mois prochain un mémoire documenté sur la question.

LE LT-COLONEL DANSEREAU

"La Commission internationale des eaux limitrophes a recommandé le creusage du Richelieu, il y a une dizaine d'années, parce qu'elle considérait ce cours d'eau comme la voie naturelle qui relierait New-York et Albany à tous les ports du Saint-Laurent", a déclaré le Lt-col. J.-Lucien Dansereau, I.C., président honoraire du comité, au cours d'une récente réunion du comité.

"La canalisation représente un

déboursé de \$270,000,000 pour le Canada et autant pour les Etats-Unis. Certains travaux sont déjà effectués entièrement ou partiellement en territoire canadien, comme le canal Welland et celui de Beauharnois, et la canalisation du Saint-Laurent ne nous coûtera, en définitive, qu'environ \$40,000,000.

SIX MOIS DE TRAVAUX

Mais cette somme reste bien supérieure aux \$12,000,000 que représente le creusage du Richelieu, dont le ministre de la défense, M. Brooke Claxton, soulignait récemment l'importance du point de vue militaire. Importance que la Commission de défense conjointe avait comprise, à la fin de la dernière guerre, en faisant construire des entrepôts près de Lacolle. Le gouvernement fédéral avait déjà entrepris l'aménagement du Richelieu avant 1939, mais les travaux sont restés en plan à la suite des hostilités. On a construit, entre autres, le barrage de l'île Fryer, qui restera inutile aussi longtemps qu'on n'aura pas effectué le creusage de la rivière. Ce sont ces travaux parachevables en moins de six mois, que le comité demandera au gouvernement de reprendre dès cette année.

"Une chose certaine, c'est que, les intérêts de New-York et d'Albany ne consentiront jamais à la canalisation du Saint-Laurent s'ils ne sont assurés d'y avoir accès par le Richelieu creusé à 27 pieds".

Feu Mme Adélarde Goyette

A l'hôpital St-Michel de Roberval, est décédée, le 21 février, Mme Adélarde Goyette, née Léontine Fontaine, à l'âge de 34 ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, 2 fils: Jean et Paul; son père, M. Frank Fontaine, ex-pompier de cette ville; une sœur: (Germaine) Mme Cléophas Lefebvre, de Sherbrooke; un frère: Joseph, de cette ville; sa belle-mère Mme Victoria Goyette, de St-Hyacinthe; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes René Goyette, de cette ville; Armand Goyette

Mme Léonor Goyette, M. Hervé Goyette, tous de St-Hyacinthe et M. et Mme Udémas Garceau, de Winoski, Vt.

Ses funérailles eurent lieu jeudi dernier à la Cathédrale, à 9 heures. M. le vicaire B. Legrand chanta le service, assisté de MM. les vicaires Provençal et Guérin.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathie entr'autres:

Messieurs: MM. et Mmes Georges Sirard, René Goyette, Gerry Thibodeau, les membres du Club Badminton Richelieu, Mme Victoria Goyette, M. Hervé Goyette, Mlle Germaine Mercier.

Trésor spirituel de l'Ordre de S. Dominique: M. et Mme Armand Goyette.

Floures: Les employés Canadian Potteries Ltd., MM. et Mmes Gérard Thibodeau, William Milburn.

Télégramme: M. et Mme Aimé Léger, St-Hyacinthe.

Sympathies: MM. et Mmes Albert Duchesne, M. Lanoue, Henri Fournier, Gérard Desmarais, Victor Raymond, Euclide Giroux, Roméo Yelle, Gérard Alexandre, Philippe Martel, Georges-E. Trudeau, Lionel Aubé, J.-Louis Martin, Albert Desrochers, Edgar Bélanger, Edmond Dulpé, Achille Bégnoche, Eugène Poirier, Irénée Letendre, Rolland Lasnier, Hubert Léger, Roger Boullais, Alcide Verville, Léopold Grégoire, D. Domingue, Lucien Gagnon, Marcel Fortin, Philippe Lasnier, Joseph Dextraze, Marcel Dextraze, André Lemieux, Wilfrid Sirard, O. Langlois et Cie, Hébert Frs Payette et Fils, Mmes F. Hébert, Josaphat Fortin, Gérard Thibodeau, René Goyette, Adélarde Goyette, mère, Alcide Galipeau, Suzanne Richard, Pierre Martel, A. Marcotte, Gracia Goyette, J. E. Bousquet, M. et Mme J. M. Lanoue, MM. Ernest England, J.-Armand Reid, Frank Fontaine, G. Sévigny, Cléophas Lefebvre, Joseph Fontaine, A. Goyette, Hervé Goyette, Denis Fontaine, Magloire Champagne, Mlles Simone et Rita Thibodeau, Claire et Thérèse Gagnon, Rollande Goyette, Jeanne Lorrain, Clarinde Marier, Lucille Morin, Clarinda Galipeau, Y. Martel, Mme Cléophas Lefebvre, M. Georges Sirard, familles Léonidas Leclair, Paul Gamache, Magloire Champagne, Joseph Fontaine, Wilfrid Sirard, Georges Trudeau, Arthur Poirier, Alcide Galipeau, Auguste Bellerose.

M. Adélarde Goyette et les autres membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme A. Goyette.

On tue un loup à St-Luc

Jeudi dernier, au garage Dusault et Dolbec, à la montée de St-Luc, le public voyageur pouvait admirer, si l'on peut s'exprimer ainsi, un loup d'une pesanteur de 80 livres, tué aux limites de Chambly et Saint-Luc, par des chasseurs émérites, MM. Urgele Honorius, Firmus et Emilius Marci. Pour ne pas que l'on soit tenté de croire à une histoire de chasseur, voici les faits tels que racontés: M. Hamel, de Chambly avait, dans la nuit de vendredi fait ravager son poulailler par un loup; ayant alerté l'entourage, MM. Marci, de Saint-Luc, lui donnèrent l'assurance que si les ravages étaient réellement causés par un loup, qu'ils en viendraient à bout. Les recherches et la chasse commencèrent avec succès, puis que le loup fut cerné dans une grange du voisinage; malheureusement il disparut par un trou, mais les hardis chasseurs ne se comptèrent pas pour battus et continuèrent à faire le guet. Vers 9.30 a. m., mardi, le loup tombait sous les balles et sa mort créa un vif soulagement parmi la population qui commençait à s'inquiéter.

Nos félicitations à MM. Marci pour leur acte de bravoure; on a déjà souligné la présence de loups dans St-Hilaire et ailleurs dans notre région, ce fait est attribué à un hiver trop doux; ce qui prouve que souvent, ce qui fait le bonheur des uns... crée le malheur des autres...

A compter de l'âge de six ans, la femelle du doré pond une fois l'an, des milliers d'oeufs chaque fois, qu'elle abandonne immédiatement à leur sort.

Tél. 3820

107A rue Champlain

Saint-Jean, P. Q.

ROY & RICHARD ENRG.

Distributeurs de Tabacs et Bonbons en gros

SPECIALITES:

"Ballons de toutes sortes"

Clefs anglaises,
marteaux et clous,
l'annuaire classifié
trouve tout ça
pour vous.



L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ DU TÉLÉPHONE

POUR APPELS D'URGENCE

SIGNALEZ

4433

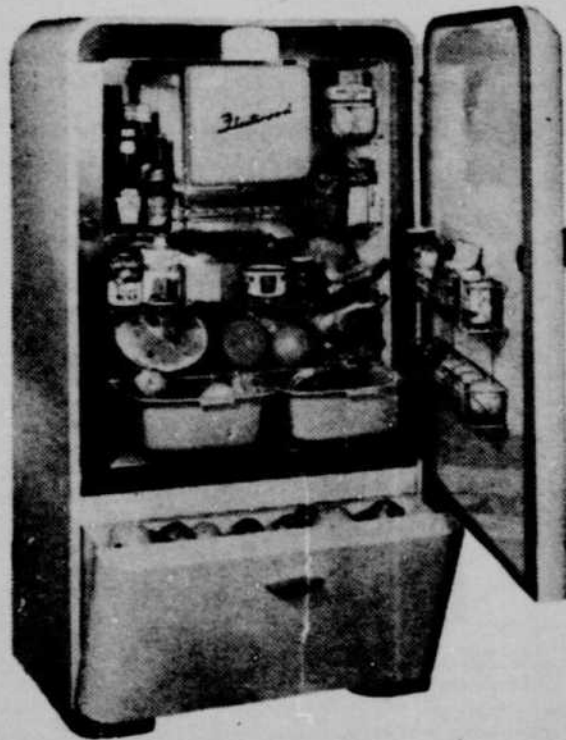
Nouveau numéro de téléphone de
LA MAISON LESIEUR & FRERE

Plus ou Moins et Moins ou Plus

PLUS il fera doux
MOINS il y aura de la glace;
MOINS il y aura de la glace
PLUS les REFRIGERATEURS

seront indispensables

Pour conserver vos mets frais cet été



**GARANTIE
LEGALE
DE
5 ans**

**TERMES
FACILES**

- 7 pieds cubes
- Congélateur à viande
- Paniers broche dans la porte
- Compartiment à légumes
- 2 humidaires
- 1 pyrex pour viande
- Unité scellée
- Eclairage automatique
- Pêne ajustable

MAURICE JACQUES

149 RICHELIEU

TEL: 4275

La prochaine fois essayez notre
SERVICE ECONOMIQUE

TOUT est lave, séché, assoupli, presque tout prêt à l'usage. Les objets plats: draps, serviettes, taies, nappes, etc., sont parfaitement repassés. Les articles d'habillement sont lavés et séchés souples.

08¢ la lb.

(paquet de 12 lbs. \$1.00)

Les CHEMISES
sont finies sur
demande
12c. ch.



Signalez **2786**
et le livreur passera

MEUNIER Inc.
BUANDIERS NETTOYEURS

Bien prier pour mieux vivre —

Le Coin Liturgique

4 février. — Vendredi. — Saint Casimir. — (Ornements blancs.)

Saint Casimir était le fils du roi de Pologne, Casimir IV, et de Elisabeth d'Autriche. Entouré de tout le luxe de la Cour royale, il n'en pratiqua pas moins les vertus de renoncement et d'humilité, en se dévouant particulièrement pour les pauvres, qui le surnommèrent le "Père". Il vécut saintement, jusqu'à sa mort survenue le 4 mars 1483.

5 février. — Samedi. — De la Férie. — (Ornements violets.)

Les jours de férie sont des jours libres où l'on ne célèbre aucune fête particulière. Pendant le temps du Carême, il convient de remarquer que chaque jour comporte sa messe qui lui est propre, et que l'on doit observer, à moins qu'il ne s'agisse d'une fête particulière.

Aujourd'hui, l'Épître rappelle l'obligation d'observer le sabbat qui, sous l'Ancien Testament tombait le samedi. A l'Evangile, on relate le miracle du Maître qui, appelé par ses apôtres apeurés, par une tempête sur le lac de Génésareth, marcha sur les flots agités, pour les calmer et se rendre jusqu'à la barque.

6 février. — 1er DIMANCHE DU CAREME. — (Ornements violets.)

En ce premier dimanche du Carême, l'Evangile rapporte le jeûne de 40 jours auquel se livra le Maître, dans le désert, et la triple tentation à laquelle il fut en butte à la fin de ce carême, comme pour nous donner un exemple de courage et de force, au début du Carême.

7 février. — Lundi. — Saint Thomas d'Aquin. — (Ornements blancs.)

Saint Thomas était le fils du comte d'Aquin, et naquit en Italie. Très jeune encore, il décida d'entrer chez les Dominicains, malgré l'opposition de sa famille, qui désirait le voir briller dans le monde. C'est dans la retraite des dominicains, qu'il se livra à ses travaux sur la philosophie dite scholastique. Il est devenu le patron des écoles catholiques. Il mourut le 7 mars 1274.

8 février. — Mardi. — Saint Jean de Dieu. — (Ornements blancs.)

Saint Jean de Dieu fonda la congrégation des Frères Hospitaliers de Saint-Jean de Dieu, en témoignage concret de son dévouement infatigable pour les malades et les souffrants. Il est devenu le patron des hôpitaux et des malades, et son nom figure maintenant dans les Litanies des agonisants.

9 février. — Mercredi des Quatre-Temps. — (Ornements violets.)

(Jour de jeûne et d'abstinence.) Les Quatre-Temps consistent en

des jours spéciaux de prières, le mercredi, le vendredi et le samedi, au début de chaque saison, afin d'implorer, par la pénitence et la prière, les faveurs divines pour la saison, qui commence.

On remarquera, à l'Épître, la lecture d'un passage de l'Exode et d'un passage du Livre des Rois, évoquant tous deux les 40 jours de jeûne et de pénitence.

LIBRE. — Sainte Françoise. — (Ornements blancs.)

Là où il y a plus d'une messe, on dira la messe de sainte Françoise, qui vécut saintement dans l'état du mariage, fondant par ailleurs l'Ordre des Oblates du Mont Olivet. C'est là qu'elle se retira, après la mort de son époux. Elle y vécut jusqu'à sa mort, en 1440.

10 février. — Jeudi. — Les saints 40 martyrs. — (Ornements rouges.)

Aujourd'hui, l'Eglise commémore le sacrifice que firent de leur vie 40 soldats de la garnison de la ville de Sébaste, en Arménie, qui avaient été condamnés au supplice et à la mort à cause de leur foi chrétienne. On les avait forcés à s'étendre nus sur la glace, alors que se trouvait un bain d'eau tiède tout à côté, et dans lequel ils pouvaient se jeter, s'ils reniaient leur foi chrétienne. Un des 40 ayant manqué de courage, il se trouva qu'un des gardiens des martyrs, se dépouilla de ses vêtements, en témoignage d'admiration pour les martyrs, et mourut avec eux. Leur mort survint en l'an 320, pendant l'ère des persécutions.

Le quart d'heure des malades

La prochaine émission mensuelle pour les malades aura lieu le premier vendredi du mois, 4 mars, à 4.15 hres. sur le réseau français de Radio-Canada (C. B. F.). Le R. P. Albert Dantigny, S. J. donnera la causerie. On est prié de faciliter aux malades l'audition de cette émission.

Prochaines retraites à la Villa St-Jean

Dim. 6 mars au mer. 9 mars
Chevaliers de Colomb de St-Remi
Jeu. 10 mars au dim. 13 mars
St-Johns S.H.K.
Dim. 13 mars au mer. 16 mars
St-Constant, St-Isidore,
St-Philippe, St-Luc.
Ven. 18 mars au dim. 20 mars
Chevaliers de Colomb.
Dim. 20 mars au mer. 23 mars
Retraite générale.
Ven. 25 mars au dim. 27 mars
Chevaliers de Colomb.
Dim. 27 mars au mer. 30 mars
St-Valentin.
Jeu. 31 mars au dim. 3 avril
St-Amable, Contrecoeur,
Verchères.
Dim. 3 avril au mer. 6 avril
Retraite générale.
Jeu. 7 avril au dim. 10 avril
Cheminots.
Dim. 13 avril au mer. 13 avril
Collège Saint-Jean.
Mer. 13 avril au sam. 16 avril
Professionnels.
Ven. 22 avril au dim. 24 avril
Retraite générale.
Jeu. 28 avril au dim. 1er mai
Longueuil.

Retraites fermées

Du 7 au 10 mars:

Pour James.

Du 21 au 24 mars:

Pour jeunes filles.

Du 24 au 27 mars:

Pour jeunes filles.

Du 7 au 10 avril:

Pour fiancées.

Du 11 au 14 avril:

Pour gardes-malades.

Pour renseignements ou inscriptions s'adresser aux Missionnaires de l'Immaculée - Conception, 430 Champlain. Tél: 5509.

Presque tous les hommes commencent par la fin, dans la poursuite du bonheur, c'est-à-dire qu'ils cherchent à être contents d'eux-mêmes avant d'être contents des autres.



Messieurs :

Projetez-vous de construire ou réparer votre maison? Nous avons une ligne complète de matériaux pour résoudre votre problème de construction.

Pour vos fondations :

Ciment, sable, pierre concassée, grès poreux.

Pour vos lambris :

Imitation Brique (Insulated Brick Siding). — Imitation Brique en bande et en rouleaux. Bardeaux Amiante, Bardeau Asphalte.

Nous nous spécialisons dans les matériaux pour toitures.

Nos vingt années d'expérience sont à votre service et ce gratuitement.

MAURICE TRAHAN

143 MERCIER

TEL. 552

SAINT-JEAN

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT



LE CANADA-FRANÇAIS

L.OMER PERRIER

Directeur-propriétaire

Membre Ass. des Hebdom. C. F.

Membre Classe "A" Weeklies

Membre de C. W. N. A.

ABONNEMENT :

Canada: \$2.00 par année

Etats-Unis: \$2.50 " "

Cité de St-Jean 5c le No.

Payable d'avance

34 RICHELIEU, ST-JEAN, P.Q.

TEL. 2368

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa".

MAINTENANT lustré plus vif pour le linoléum

Imaginez! Presque deux fois plus d'éclat qu'auparavant avec le Glo-Coat sans frottement Johnson, nouveau et amélioré! Beaucoup moins de travail aussi, parce que le brillant plus vif du Glo-Coat dure presque deux fois plus. Le nouveau Glo-Coat s'étend plus uniformément, ne raye jamais, dure plus. Faites-en l'essai!

Un produit des fabricants de la

Cire Johnson



Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

LE DOUBLE DE VOTRE

ARGENT REMIS!

SI GROVE'S

NE SOULAGE PAS VOTRE RHUME

RAPIDEMENT!

Vous verrez que les comprimés Grove soulagent rapidement le rhume, ainsi que les éternuements, l'enchièvrement et les maux de tête, fièvre, douleur musculaire et congestion nasale, qui accompagnent le rhume. Ce remède éprouvé ne contient pas moins de sept éléments actifs pour soulager rapidement le rhume et ses symptômes.

Rappelez-vous qu'on vous remettra le double de votre argent si les comprimés Grove ne vous soulagent pas rapidement. Demandez aujourd'hui à votre pharmacien des comprimés Grove contre le rhume. Vérifiez la signature Grove sur la boîte blanche.

Economisez... en achetant le grand format



GROVE'S Cold Tablets

Toucherez-vous

\$76.11

ce mois-ci?

Tel sera, en moyenne, le montant des chèques que l'on enverra ce mois-ci à quelque 2,250,000 Canadiens auxquels on remettra la portion remboursable de leurs épargnes obligatoires pour 1943 et 1944. Les uns toucheront moins, les autres plus; mais si vous recevez un de ces chèques, ce sera de l'argent dont vous avez su vous passer... de l'argent déjà économisé... de l'argent très facile à mettre de côté.

Comme il est rassurant d'avoir une réserve où l'on peut puiser... pour profiter d'une occasion ou faire face à l'imprévu!

Pourquoi ne déposeriez-vous pas votre chèque de remboursement dans un compte d'épargne à la B de M?

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada



SUCCURSALES à votre service à ST-JEAN et dans les ENVIRONS

Succursale de St-Jean: C. J. O. Picard, Gérant
Les autres succursales sont à Athabasca, Bedford, Bury, Cookshire, Cowansville, Drummerville, Granby, Huntingdon, Knowlton, St-Hyacinthe, St-Lambert, Sawyerville, Sherbrooke, Victoriaville, Longueuil, Magog, Mégantic, Napierville, Richmond, St-Césaire, Waterloo.

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES.

LA VIE DEPUIS 1817

Le Saint Temps du Carême

Dans les églises catholiques du monde entier, hier, mercredi des Cendres, marquait l'ouverture officielle de la Sainte Quarantaine, prescrite par notre Mère la Sainte Eglise, dans le but de nous préparer plus efficacement à la belle fête de Pâques. Des milliers de personnes se sont agenouillées à la balustrade pour y recevoir les cendres bénies symbole de notre fin dernière. "Souviens-toi que tu es poussière et que tu retourneras en poussière".

Profitons de ce saint temps du Carême pour amasser des mérites pour l'Eternité, tel le laboureur son trait de charrue tiré se retourne et regarde, nous devons faire un retour sur nous-mêmes et regarder les sillons de notre passé au point de vue mérites pour le Ciel. Ce sera également le temps des retraites paroissiales, préparons-nous à en bien suivre les pieux exercices.

Neuvaine pour le clergé persécuté

La neuvaine traditionnelle à saint François-Xavier, dite neuvaine de la grâce en raison de sa merveilleuse efficacité, a lieu du 4 au 12 mars. Chacun peut réciter les prières qui lui conviennent, par exemple: **Notre Père, Je vous salue Marie, Gloire soit au Père**, avec une invocation à saint François Xavier. La Société réparatrice du Cœur Immaculé de Marie, fondée pour répondre aux désirs exprimés par la sainte Vierge à Fatima, propose de réciter chaque jour de cette neuvaine, pour les prêtres qui vivent derrière le rideau de fer, sept **Je vous salue Marie** en l'honneur du Cœur douloureux de Marie, suivis de l'invocation: "Cœur douloureux et immaculé de Marie, priez pour nous qui avons recours à vous". Aux prêtres ainsi recommandés on peut joindre évidemment ceux qui sont exposés aux mêmes persécutions, tels nos héroïques missionnaires de Chine. Cette neuvaine de prières leur sera d'un grand réconfort.

Les Quarante-Heures à l'Orphelinat

Samedi dernier, M. le chanoine Lucien Messier, aumônier de l'Orphelinat Ste-Thérèse, officiait à l'ouverture des Quarante-Heures, dans la chapelle de cette institution.

Durant ces jours de grâces et de prières spéciales, nos petits orphelins et orphelines ont fait monter vers le Ciel, leurs supplices pour le bien spirituel et matériel de tous leurs bienfaiteurs et bienfaitrices et pour notre population en général.

Le Recaire en Famille

De nombreuses familles catholiques disent, chaque jour, le chapelet en famille. Certaines disent même le rosaire entier. Quelles bénédictions sur notre cher pays! Mais que ce serait beau si tous nos foyers catholiques récitaient le chapelet en famille.

Notre vie moderne, vie de trépidation, d'excitation, où l'on ne prend pas le temps de se recueillir, de penser, notre vie moderne doit se transformer. C'est à cette condition que la paix nous sera donnée.

Il nous faut revenir à une existence plus équilibrée, où la part de la réflexion soit plus grande. Nous ne devons pas brouiller le progrès; bénissons-en Dieu par des actions de grâces. Mais nous ne devons pas devenir les esclaves de la matière. L'âme doit primer la matière. Il nous faut revenir à une vie familiale normale.

Quand Notre-Dame, à Fatima, s'est proclamée Notre-Dame du Rosaire, c'est que le rosaire est l'arme pacifique qui terrassera le communisme athée. Le rosaire, mais c'est le rappel des Mystères joyeux, douloureux, glorieux. Lorsque nous sommes invités à saluer un illustre personnage, nous y mettons notre attention. A plus forte raison, quand nous saluons Dieu et la Vierge dans notre rosaire, mettons-y tout notre cœur. Méditons avec amour les mystères. Et nous verrons rapidement quelle saveur nous prendrons à répéter à la Vierge nos "Je vous salue, Marie". Lorsque Gabriel descendit du ciel pour saluer la Vierge, à l'Annonciation, il ne lui a certes pas adressé un salut machinal, distrait. Il était porteur du sublime message de Dieu à la plus parfaite de ses créatures. Lorsqu'il a dit: "Salut, pleine de grâce"; combien ces mots avaient de sens pour lui! Que chacun de nos Aves soit donc pour nous une inspiration!

Et en méditant les mystères joyeux, douloureux, glorieux, nous en viendrons à mieux comprendre l'amour infini de Dieu pour ses créatures, à l'aimer toujours davantage, à le connaître de plus en plus parfaitement. Que chaque foyer mette le rosaire à l'honneur! Notre-Dame du Rosaire, sauvez nos temps! Ecrasez le matérialisme athée, et qu'un monde plus spirituel et qui a repris son âme, se lève comme un soleil radieux, après les affres de ces dernières décades.

Prions mieux, vivons mieux notre Rosaire! Et à quels sommets de charité, de bonheur, notre humanité pourra atteindre! Le rosaire vivant, c'est que tous les catholiques en arrivent à vivre de ces mystères joyeux, douloureux et glorieux! C'est que tous les catholiques en arrivent à la ressemblance de Jésus et de Marie!

Centre Marial Canadien.

Livres pour la jeunesse

A Madame J. E. Dorion
(Maman Toinette),
9770 est, Roy, app. 6,
MONTREAL.

J'ai lu les contes d'enfants que vous avez composés. Ils répondent bien à votre devise: "Plaire à l'enfant par la saine distraction, et lui faire du bien par la formation". Ils sont appropriés au degré d'intelligence des petits êtres auxquels vous vous adressez.

Je suis heureux de recommander ces contes aux diverses communautés religieuses enseignantes. Ils pourraient être offerts avec avantage comme récompense au cours ou à la fin de l'année scolaire.

Continuez votre beau travail madame. La littérature enfantine est très pauvre chez nous, et il faut fournir à nos jeunes des histoires et des dessins qui les éloignent de la lecture de tous ces magazines et des "comics" si nuisibles à notre jeunesse.

Je souhaite donc à vos petits volumes la plus large diffusion possible.

Croyez-moi bien dévoué,
Mgr ALBERT VALOIS, P.A., V.G.,
Directeur diocésain d'Action Catholique.

Copie autorisée, le 24 janvier 1949.

ON DEMANDE
JEUNES FILLES
avec machines à tricoter,
marque Légaré,
Ouvrage à l'année,
bon salaire.
TEL. 6638

j-n-o.

Hormisdas Perron

Entrepreneur-Peintre

148 NOTRE-DAME

ST-JEAN, QUE.

TELEPHONE 3728

Confiez vos travaux de peinture à une firme reconnue. Vous serez assurés d'un travail parfaitement exécuté.

Agent vendeur :

Stores vénitiens Connor et moustiquaires, etc.

Lisez le "Canada-Français"



POELE A GAZ PROPANE

Propre - Rapide, Facile

Equipement domestique, restaurant, hôtel, etc.

Service de gaz propane en cylindres.

Poêles des marques les plus aimées.

La Cuisson des aliments rendue agréable par Le Gaz.

ST. JOHNS GAS UTILITIES
reg'd.

Propriétaire: W. G. GREENE, B.A., B.S.A.

155 Notre-Dame

St-Jean, P. Q.

Tél. 6033 — Rés. Tél. 3998

LE CIVISME c'est une foule de petites choses!



Renseignez-vous davantage sur votre Canada

Quelle est la population du Canada... notre industrie la plus importante... quel est notre principal client dans le domaine de l'exportation? Des milliers de Canadiens ne pourraient répondre correctement à ces questions et à des centaines d'autres au sujet de notre pays.

Notre pays offre des occasions fascinantes... c'est un pays jeune qui a mérité sa place au rang des principales nations du monde... un pays dont nous pouvons être fiers. Renseignez-vous davantage sur votre Canada—c'est un des points essentiels du "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

BIÈRE BRADING
THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

RADIO-CARABIN: Soyez aux écoutes tous les mercredis soirs de 9 à 10 hrs. CBF Montréal et le réseau français de Radio Canada.



VIVE L'HOPITAL SAINT-JEAN

L'Hôpital Saint-Jean, comme toute institution bien dirigée, fait chaque année, le relevé de ses activités, pour mieux mesurer le chemin parcouru, pour découvrir les lacunes comme pour apprécier ses progrès.

Comme l'hôpital est une œuvre au service du public, il importe que celui-ci sache ce qui s'y accomplit dans son intérêt. Il lui importe d'être renseigné pour mieux comprendre les avantages qu'il en retire, à l'occasion, pour pouvoir comparer la qualité du travail qui se fait chez lui et pour lui.

Soit dit en passant, et chacun peut le constater par les statistiques présentées ci-dessous, nous prouvons être fiers de notre hôpital; nous n'avons pas à nous gêner quand il s'agit des comparaisons ou des parallèles à établir avec d'autres hôpitaux.

L'Hôpital Saint-Jean, propriété des Soeurs Grises, est dirigée par Soeur Elise Caron, supérieure, assistée de Soeur Aldérie-Roy, comptable, et de Soeur Annette Rose, conseillère. Notre Supérieure et Soeur Annette Rose, en plus d'être des gardes-malades diplômées, sont des bachelières en sciences hospitalières. Ces titres supérieurs garantissent la direction éclairée agissante, dans le sens professionnel, de notre œuvre hospitalière.

Pour mieux marquer leur compréhension et leur souci professionnel, les Soeurs n'ont pas craint d'appeler au Conseil d'administration, deux médecins, désignés par le Bureau médical, pour les conseiller dans leurs décisions. Ce nouveau Conseil d'administration est désigné sous le vocable de "Comité conjoint". Il se compose de:

Soeur Elise Caron, i. l. b. se. h., supérieure.
Soeur Aldérie Roy, assistante, comptable.
Soeur Annette Rose, conseillère, directrice des G. M.
Docteur Emile Phaneuf, président.
Docteur Henri Laflamme, secrétaire.

Docteur Georges Phaneuf
Docteur Fernand Ethier.

Le Bureau médical qui tient ses élections en janvier, chaque année, s'est donné comme Officiers, à sa dernière session, les docteurs Fernand Ethier, président; Armand Girard, vice-président; et Ls-Ph. Savole, secrétaire-trésorier.

Sans autres commentaires, nous vous fournissons, sans fard et sans mensonges, les statistiques générales compilées au cours de l'année 1948. Nous les livrons à votre attention et je dirais même, à votre admiration.

FERNAND ETHIER, M. D.
président du Bureau médical 1948.

MEDECINE — CHIRURGIE

Gynécologie	432
Obstétrique	847
Pédiatrie	632
Urologie	114
Dermatologie	50
Contagion	60
Otorino-laryngologie	630
Autres	1,001
Obstétrique	847
Naissances	873

OPERATIONS

Opérations majeures	635
" mineures	727
" en O. R. L. O.	578
Salle d'urgence	893

Total des interventions chirurgicales 2,883

LABORATOIRE

Travaux du laboratoire	13,739
Transfusions	823
Autopsies	5

SERVICE DE RADIOLOGIE

Examens radiologiques 3,650—12,500

DISPENSARE ANTI-VERNERIEN

Consultations	600
Patients sous traitement	20
Injectons données	653

CLINIQUE — EXTERNE

Consultations	4,427
Gratuites	2,223
Interventions chirurgicales	586
Plâtres	153
Anesthésie générale	153
Anesthésie locale	433
Pansements	8,730
Traitements divers	608
Injectons	2,250

CLASSIFICATION DES CAS

Accidents: auto	144
Rue	49 — travail
Chirurgie: adultes	568
Enfants	193
Médecine: adultes	702

Ophthalmologie	164
Urologie Gynécologie	31
Contagion	3
Orthopédie: 188 — O.R.L.	14
Cas d'urgence	893
Décès	1

Malades traités à l'hôpital	11,374
Admission	4,507
Nombre de lits	179

Décès dans les 48 heures	45
Décès après 48 heures	92
Pourcentage des décès	2%

MEMBRES DU BUREAU MEDICAL

F. Ethier, M.D., président; A. Girard, M.D., Vice-président; L.P. Savole, M.D., secrétaire; E. Phaneuf, M.D., G. Phaneuf, M.D., F. C. R. M. en chirurgie; H. Laflamme, M.D., F. C. R. M. en médecine; J. A. Perrier, M.D., anesthésiste; J.-A. Lapierre, hygiéniste; C.-N. Arpin, M. D., chirurgien; L. Mailloux, M. D., P. Sénécal, M.D.; R. Marcoux, M.D.; H. Ethier, M.D.; R. Poirier, M. D., anesthésiste; G. Clairmont, M. D.

SPECIALISTES

H. Lacharité, M. D.: Electro-radiologie.
L. Mailloux, M.D.: Otorino-laryngologiste.
R. Cagné, M. D., Cardiologue.

PERSONNEL DE L'HOPITAL

1 aumônier — 15 médecins — 37 religieuses dont: 7 bachelières en science hospitalière et 6 licenciées, 1 technicienne diplômée en R.X., 7 gardes-malades licenciées — 1 technicienne diplômée en laboratoire — 14 religieuses étudiantes gardes-malades — 51 élèves étudiantes gardes-malades — 77 employés.

COMPTABILITE

L'Hôpital Saint-Jean possède un système de comptabilité qui assure un contrôle quotidien des revenus et dépenses et la vérification mensuelle en est faite par MM. Robert St-Denis et Cie., comptables agréés.

Bibliothèques

La bibliothèque va prospérant de semaine en semaine. Mais il y a encore beaucoup de chevaliers qui ignorent ou feignent d'ignorer ses activités. Ce n'est pourtant pas le goût de la lecture qui fait défaut,

car rares sont ceux qui n'aiment réellement pas lire.

La lecture éveille toujours en nous une certaine curiosité qu'il nous faut nécessairement satisfaire. C'est pourquoi la plupart d'entre nous aimons lire. Et si plusieurs négligent de le faire, c'est qu'ils ne trouvent pas le temps. En réalité ce n'est pas le temps qui manque; car lorsque nous voulons trouver du temps nous en avons plus qu'il n'en faut. Le défaut est que nous vivons au jour le jour dans une routine que nous ne nous donnons pas la peine de rompre. C'est là qu'il faut voir le peu d'intérêt que nous manifestons envers les livres. Et pourtant nous avons tous un grand besoin de lire. Il est aussi nécessaire de nourrir notre esprit que notre corps. La négligence sous ce rapport se traduit toujours par un certain déséquilibre dont nous avons à nous repentir en bien des occasions. Nous le savons et pourtant nous osons faire l'effort requis pour déroger à la routine quotidienne.

Que tous ceux qui désirent profiter des avantages de notre bibliothèque fassent un effort pour briser cette routine de chaque jour.

Le plus ardu est justement de se décider; mais il faut faire cet effort de volonté dans son propre intérêt. Vous verrez que par la suite il en coûte moins et que c'est même un véritable plaisir. Il ne peut y avoir de meilleur passe-temps qu'un bon livre. Vous trouverez certainement ce qu'il vous faut sur les rayons de la bibliothèque. Rendez-vous-y régulièrement.

Trois jours par semaine, un frère chevalier sera là pour vous servir et même, vous donner des suggestions pratiques.

Les LUNDI et VENDREDI la bibliothèque est ouverte de 8.30 h. à 10.00 h. P. M. Et le samedi de: 3.00 h. à 5.00 h. P. M.

PARADE DE MODES

Le Club des Kinettes de Saint-Jean vous invite cordialement à assister à leur Parade de Modes du printemps qui aura lieu au Club Social, mercredi le 16 mars prochain. Il y aura deux représen-



J.P. Gouin
SERVICE DE RADIO
A.M. TELEVISION F.M.
TEL. 7372 ST. JEAN, QUE.

M. Roméo Bessette

AGENT D'ASSURANCES

annonce à sa nombreuse clientèle et au public, en général, que sa nouvelle adresse est maintenant

154 Champlain
Saint-Jean

au lieu de 30 rue Notre-Dame.

j-n-o.

TEL. 4596

Service 24 hres

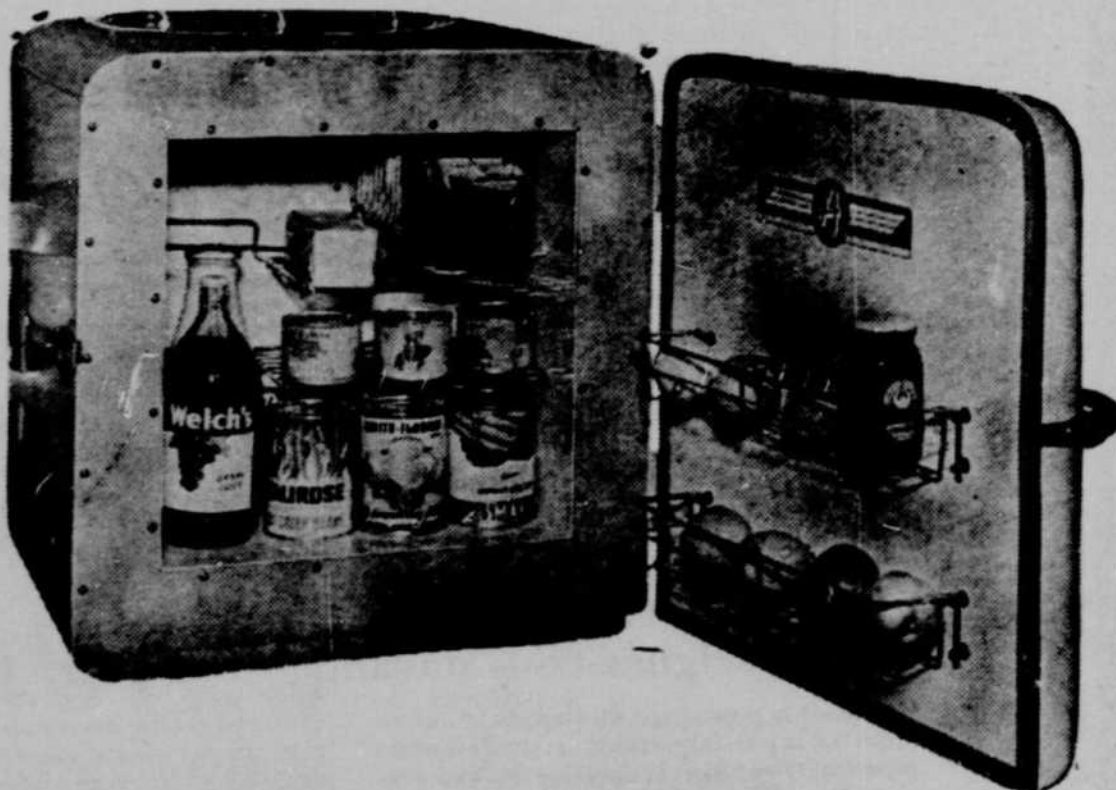
PEPIN DRIVE YOURSELF

Automobiles assurées

278 Cousins

St-Jean, Qué.
j-n-o.

NOUVEAU PETIT REFRIGERATEUR



Un
réfrigérateur
nouveau et
de poids léger

149.50

Livraison immédiate

Ce réfrigérateur a été conçu pour les petites familles... Il convient non seulement dans toutes les cuisines mais particulièrement dans les bureaux, les pouponnières, les maisons d'éte, les voitures remorques et tout autre endroit où ce petit meuble compact serait le plus désirable et des plus accommodants.

CARACTERISTIQUES:

Volume d'emmagasinage — Un pied et demi cubes.
Surface des tablettes... quatre pieds cubes.

DIMENSIONS:

Extérieures: 21 x 21 x 23.

PESANTEUR: environ 50 livres.

ACCESSOIRES:

Deux tablettes ajustables
Deux supports à l'intérieur de la porte
Tiroir pour la glace

Un récipient en verre pour la viande ou pour décongeler le réfrigérateur

Aucun trouble! Aucun effort! Connectez-le et oubliez-le!

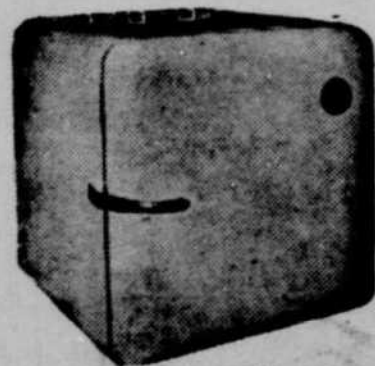
Nous avons aussi des réfrigérateurs de 6-7-8-10 pieds cubes.

Armand Rémillard

167 CHAMPLAIN

ST-JEAN, P. Q.

TEL: 2389



Il y a 26 ans.—

Au Fil de nos Souvenirs

UNE RELIQUE HISTORIQUE

MALHEUREUSEMENT DISPARUE

Même si l'eau courante nous paraît une nécessité élémentaire et d'ordre... courant, c'est le cas de le dire, il ne faut pas oublier qu'en somme c'est un luxe qui ne date pas de si longtemps.

Au siècle dernier, c'était encore un service que bien des villes ne se payaient pas encore.

On recourait donc aux porteurs d'eau, pour l'approvisionnement à domicile; et aux citernes, comme réserves en cas d'incendies.

C'est ainsi, que nous avons rencontré l'existence d'une large citerne, qui se trouvait le long de la rue Longueuil, près de la rue Saint-Georges; c'est-à-dire entre les demeures actuellement occupées par M. Maurice LeSieur et par M. Eugène Bessette.

Pareille situation s'explique facilement si l'on songe que Saint-Jean, d'abord habitée surtout par des Canadiens de langue anglaise

installés pour commercer, non loin du port, et du Fort de Saint-Jean; c'est-à-dire dans la partie sud-est de la ville, la plus ancienne, et encore habitée par de vieilles familles de langue anglaise, groupées autour de leurs deux églises, et de l'ancien cimetière protestant.

Dans l'édition du CANADA-FRANÇAIS du 24 août 1922, nous retrouvons l'entrefilet suivant, qui nous renseigne sur cette ancienne citerne, sacrifiée aux exigences du progrès:—

"En procédant aux travaux d'excavation nécessaire pour le pavage de la rue Longueuil, on a découvert, au coin de la rue St-Georges, une ancienne citerne, dans laquelle on puisait de l'eau autrefois pour l'extinction des incendies.

"Cette citerne, d'une profondeur de 16 pieds, a dû être remplie pour les fins du pavage."

Jean FREDERICK.

JEROME GOYETTE

59-1ère Avenue

Iberville — Tél: 4222

EPICERIE — BOUCHERIE

BIERE ET PORTER

Bas de Nylon de qualité
98c la paire

BOEUF DE L'OUEST,

EPICERIE DE CHOIX.

FRUITS ET LEGUMES.

LIVRAISON RAPIDE

Encourageons les nôtres.

39-2

Chez les Chevaliers de Colomb

SOIREE RECREATIVE: La soirée de famille organisée par le Comité de l'Intendance, dont le Frère Georges W. Raymond est le président, fut des mieux réussies, et près de trois cents personnes y prirent part, manifestant leur satisfaction de se retrouver et de fraterniser tout en se récréant.

INITIATION: Une Initiation aux trois degrés de l'Ordre se tiendra au Conseil 1145, le premier dimanche de mai 1949. Inutile de demander à tous les frères qui ont des candidats à présenter de bien vouloir le faire le plus tôt possible, car ce sont les premiers présentés qui auront l'avantage d'être acceptés quand le nombre requis sera comble.

RETRAITES FERMEES: Cette année encore, votre Conseil organise deux retraites fermées à la Villa St-Jean de La Lande: la première, du vendredi 18 mars au dimanche 20 mars, et la deuxième, du 25 mars au 27 mars. Afin de s'assurer une place, et de ne pas être désappointé, il serait préférable de donner de suite votre nom au Frère Paul Bernier, Tél. 2092, ou au gardien des Salles, Frère Phéliza Ménard, tél. 3642. Faire salle comble à ces deux retraites, tel est le but et l'idéal de votre Grand-Chevalier et je suis assuré d'avance que vous ne le dépointerez pas.

ADRIEN GAULIN, Publiciste.

"Pierre Brabant à Dolbeau"

Pierre Brabant, jeune pianiste-compositeur de Montréal, vient de donner deux concerts à Dolbeau, pour la Société St-Jean-Baptiste. Cette Société a eu le plaisir de le faire entendre aux jeunes de cette ville ainsi qu'à leurs membres. Le programme était composé d'oeuvres de Chopin, Brahms, Mendelssohn et d'un bon nombre de ses compositions. Ce fut un des plus brillants concerts de la saison; les compositions du jeune auteur furent très goûtées. On nous apprend aussi que Pierre Brabant vient de composer la musique du premier BALLET CANADIEN pour les Ballets "Ruth Sorel" dont la première mondiale aura lieu à Toronto, le 28 février prochain.

Maintenant ! Appareils Auditifs WESTERN ELECTRIC AU RENDEMENT PARFAIT A DES BAS PRIX INCROYABLES

\$75.00

Antérieurement
\$135.00

Modèle 64



\$47.50

Antérieurement
\$99.50

Modèle 63

\$2.00 par semaine \$15.00 de dépôt	\$1.00 par semaine \$10.50 de dépôt
--	--

Les prix ci-dessus ne comprennent pas les batteries
Appareil ostéophone un peu plus cher.

Des bas prix étonnants afin de permettre à un plus grand nombre de personnes dures d'oreilles de connaître l'appareil auditif Western Electric au "rendement parfait". Venez et ENTENDEZ la différence de ce merveilleux appareil auditif d'une plus grande valeur ou envoyez le coupon ci-dessous à votre marchand.

Les seuls appareils auditifs dessinés par les
LABORATOIRES du TELEPHONE BELL

MAURICE JACQUES Enrg.

149 RICHELIEU

SAINT-JEAN

Lisez le "Canada-Français"

SPECIAL

A LA MAISON

Madeleine Benoit

32 St-Charles,

St-Jean

VENDREDI - SAMEDI et LUNDI 4 - 5 - 7 MARS

BAS COURTS POUR DAMES,
100% laine.

Rég. 79c, Spécial **39c**

BAS DE BEBE

100% laine, Couleur blanc,
Grandeur 4 à 6 1/2. - Spécial . **49c**

SOUS-VETEMENTS D'HIVER

pour Dames.

Rég. 98c - Spécial **59c**

GILETS POUR DAMES

Toutes les nuances.

100% laine - Modèles Sloppy.

Régulier \$5.95 - Spécial **\$3.95**

BAS NYLON

Seconds

Spécial **59c**

BAS LONGS D'ENFANTS

Couleur drab.

Grandeur 4 à 9 1/2 - Spécial **39c**

BAS CASCHEMIRE

pour Dames.

Spécial **49c**

GANTS et MITAINES de LAINE

pour Dames.

Spécial **59c**

ROBES IMPRIMEES

Nouveaux modèles du printemps.

Rég. \$14.95 - Spécial . **\$9.95**

SLIPS A TAILLE

(Petty Coats)

Spécial **\$1.99**



Le trentième anniversaire de la mort de Sir Wilfrid Laurier fut commémoré par une courte cérémonie à laquelle assistaient plusieurs ministres, sénateurs et députés. M. LOUIS ST-LAURENT, PREMIER MINISTRE DU CANADA, déposa une couronne de fleurs au pied du monument élevé, sur la colline du Parlement, à la mémoire du grand chef libéral. Quand il eut déposé les fleurs, chapeau bas, M. St-Laurent releva la tête et on le vit contempler un long moment, l'effigie de son illustre prédécesseur.

PRINTEMPS-ESPOIR

Le zéphir cajoleur berçait les grands érables
Exhibait à mes yeux leurs longs bras encor nus;
Les bouffées de printemps des bouquets innombrables
Emanaient les parfums subtils et ingénus.

Le ruisseau chuchotait en imitant mes courses,
Ses eaux pures roulaient comme un cristal poli;
Sur ses bords enchanteurs, émeraudes, les pousses
S'éveillaient aux accords de ce refrain joli.

Les musiciens ailés des forêts imposantes
Rompaient à l'unisson le silence des champs,
Mille bestioles aux musiques stridentes
De ce concert confus répondaient aux accents.

Longtemps mon oeil a bu l'ardeur de la nature,
Ma peau a savouré sa divine chaleur,
Et devant le décor d'une vie aussi pure
L'espoir d'un renouveau a fait battre mon cœur!

Elodie de Perreyre.

28 mai 1948.

La santé et la croissance des jeunes enfants

L'âge pré-scolaire, qui s'étend de 2 à 6 ans, est une période de développement physique et intellectuel des plus actives. Aussi les parents doivent-ils surveiller attentivement l'état de santé de l'enfant, suivre les progrès de sa croissance, diriger le développement de son intelligence et ne perdre aucune occasion d'y contribuer.

C'est parmi les enfants de 2 à 6 ans que survient le plus grand

nombre de décès par maladies contagieuses (celles dites de l'enfance). Au moins protégez-les contre la diphtérie en les faisant immuniser. Pour les autres maladies, ne retardez donc pas à faire venir votre médecin dès les débuts. Ne mesquinez pas; vous pourriez par ce faux calcul, vous rendre responsables de complications dont votre enfant subira les conséquences funestes toute sa vie. En attendant le médecin, tenez l'enfant au lit, isolé dans sa chambre, sans aucun contact avec les autres enfants de la maison. Cette mesure est d'une importance extrême pour diminuer les risques de complications chez l'enfant malade et pour empêcher la contamination des autres enfants si, par chance, ils n'étaient pas encore contaminés.

Assez souvent, durant cette même période, se développent chez l'enfant des troubles ou des états morbides qui constituent des défauts physiques affectant plus ou moins sa santé. (Hypertrophie et infections des amygdales, des adénoïdes, des glandes cervicales; carie dentaire; troubles de la nutrition, etc.) Faites donc examiner votre enfant une couple de fois par année, afin de découvrir au début même ces lésions ou ces troubles généralement dus simplement à des erreurs dans les habitudes de vie ou d'alimentation. Un médecin vous dira ce qu'il faut faire pour garder en bon état la santé de votre enfant ou l'améliorer, s'il y a lieu. Ne vous fiez pas aux apparences. Un enfant peut paraître en parfaite santé et cependant son état de nutrition peut être en équilibre instable, sa résistance amoindrie, à la première occasion il fera une maladie grave. Il vaut mieux prévenir que guérir, prenez-en les moyens.

Tels sont les conseils que vous donnent les hygiénistes du ministère provincial de la Santé.

Les Amis de l'Art!

EVENEMENTS ARTISTIQUES: — Au Plateau, le 4 mars, Albert Brusilow violoniste.—Au His Majesty, le 6 mars, récital Paul Loyonnet.—Au Moysse Hall, le 8 mars, le Quatuor à cordes McGill.—Au His Majesty, le 10 mars, The Rochester Philharmonic Orchestra.—Au Plateau, le 11 mars, l'Orchestre Symphonique des Jeunes.—Au Ritz Carlton, le 14 mars, Albert Cornéliser baryton.—A la salle Notre-Dame de Lourdes de Verdun, le 20 mars, en matinée et le 22 en soirée, concert par les Amis de l'Art de l'Ecole Sup. Richard.—(Billets en vente à l'Ecole). Au Monument National, le 21 mars, André Dassary.—Au Plateau, le 21 mars, Jussi Bioerling. Du 5 au 24 mars, en soirée, les lundis et dimanches exceptés et les 5-10-12-17-19-24 mars en matinée, Les Compagnons présentent en leur théâtre, "Briser la statue".

BILLETS A PRIX SPECIAL: sur présentation de la carte de membre aux endroits suivants: A l'Auditorium du Collège St-Laurent, le 3 mars, La Société Prospero présen-

te le film "Le Baron fantôme". Au Plateau, le 5 mars, en matinée, Erna Sack. A l'Auditorium du Collège St-Laurent le 5 mars, Les Jeunes Comédiens de Prospero dans "La Dame de l'Aube."

COURS: A la Municipale, le 13 mars, cours de peinture de Mlle Irène Sénécal.

EXPOSITION: Le public est invité à visiter au Secrétariat de l'Association les samedis et dimanches après-midi de 2 à 5 heures, l'exposition de peintures réunissant des oeuvres de Cunter Heymann, Rita Mount A. R. C. A., Saul Field.

Pour tous renseignements, prière de s'adresser au Secrétariat, 3815 Calixa-Lavallée, Tél: FR 1119.

NOTE:—

Ceux qui se sont inscrits à notre Concours de danse de Ballet sont priés de noter que l'éliminatoire aura lieu en l'Auditorium Le Plateau, mardi le 8 mars, à 9 heures du matin, et l'épreuve finale à 3 heures l'après-midi même. Le public est cordialement invité.

Le passé est recouvert d'une couche plus ou moins épaisse de poussière à travers laquelle on voit encore assez bien à condition qu'on ne la dérange pas trop.

Téléphone: 2812

JEAN-MARIE THUOT, B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE - OPTICIEN

Spécialiste de la Vue

Professeur à l'Université de Montréal

BUREAU OUVERT TOUS LES JOURS

27 St-Jacques - St-Jean, Qué.

HOULE & FRERE ENR'G.

MANUFACTURIERS DE

PORTES ET CHASSIS, ARMOIRES DE CUISINE

EBENISTERIE

MENUISERIE GENERALE

66 - 6ième Ave.

Tél. 3663

Iberville

36-8

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

**"Température
idéale"**

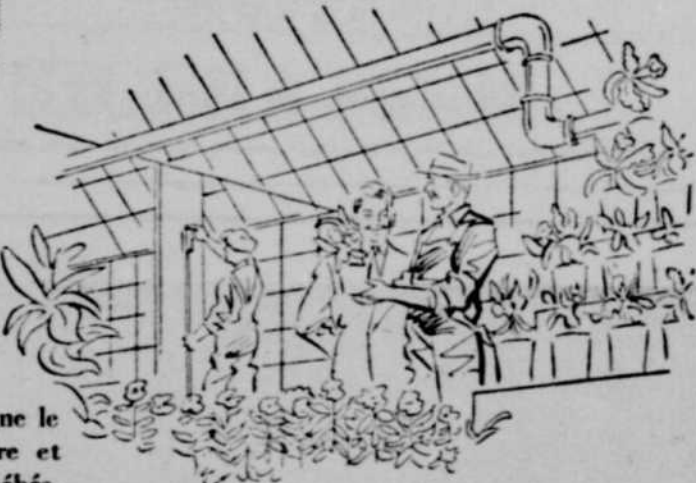
**pour la croissance
des bébés...
et des orchidées!**



Le matériel de chauffage Crane éloigne le froid du plancher de la pouponnière et contribue au confort et à la santé des bébés.

La robinetterie et la tuyauterie Crane aident les pépiniéristes à protéger la croissance délicate des plantes en fournissant une chaleur constante et automatiquement commandée dans les serres. Les pompes Crane et autres appareils d'irrigation canalisent l'eau vers les terrains arides et mettent en valeur des acres et des acres de sol nouveau.

...A la ville comme à la campagne, à l'usine comme à la maison—partout où les fluides sont canalisés—vous verrez des produits Crane à l'oeuvre.



La Société Crane, par ses six usines canadiennes, fournit des dizaines de milliers d'articles requis pour les systèmes de plomberie, de chauffage et de canalisation.



Les dix-huit succursales Crane et les principales compagnies de plomberie et de chauffage entretiennent des salles d'exposition qui vous permettent, ainsi qu'à votre architecte et

à votre entrepreneur en plomberie et chauffage, de choisir commodément tous vos appareils sanitaires et votre matériel de chauffage.

CRANE

**PLOMBERIE
ET
CHAUFFAGE**

CRANE LIMITEE ET SES FILIALES
Siège social: 1170, square Beaver Hall, Montréal

SIX USINES

Crane Limited, Montréal, Qué.
Port Hope Sanitary Mfg. Co., Limited, Port Hope, Ont.
Crane Steelware Limited, Québec, Qué.

**ROBINETTERIE
RACCORDS
TUYAUTERIE**

Canadian Potteries Limited, St-Jean, Qué.
Warden King Limited, Montréal, Qué.
Alliance Ware Ltd., Vancouver, C.B.

**SUCCURSALE A MONTREAL: 1121 OUEST RUE ST-JACQUES
TELEPHONE MARQUETTE 3511**

SERVICE NATIONAL PAR SES SUCCURSALES, LES GROSSISTES ET LES ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

B. B. TREMBLAY
L.S.C., C.G.A.
**COMPTABLE PUBLIC
ENREGISTRE**
— • —
170 Jacques-Cartier
Saint-Jean
Tél: 3919

Le Beau & Fine

**DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE**

TELEPHONE
St.JEAN 2414
169 RICHIEU - ST. JEAN
— 5018 —
165 LONGUEUIL
TEL. 4433
SERVICE D'AMBULANCE

CE QUI EST FAIT ET CE QUI RESTE A FAIRE POUR L'AMENAGEMENT DU RICHELIEU

Avec les entretiens des gouvernants canadiens et américains sur la canalisation du Saint-Laurent, le creusage du Richelieu s'impose de façon plus impérieuse encore à l'attention publique.

L'aménagement du Richelieu n'est, en effet, qu'un corollaire du gigantesque projet actuellement soumis à l'étude des spécialistes des deux pays. Les intérêts de New-York et d'Albany ne consentiront jamais à la canalisation du fleuve s'ils ne sont assurés d'avoir accès à tous les ports du Saint-Laurent par le Richelieu, déclarait récemment le Lt.-col. J. Lucien Dansereau, président honoraire du Comité du dragage de la rivière Richelieu, à l'occasion d'une réunion de ce comité, formé par la Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province.

Le comité vient de terminer la rédaction d'un mémoire sur le creusage du Richelieu, qu'il présentera en délégation aux autorités fédérales au début du mois de mars.

A propos des travaux d'aménagement du Richelieu, on se pose naturellement la question: "Qu'a-t-on fait et que reste-t-il à faire?" Il est facile d'apporter une réponse d'interrogation.

Ce qui est fait:

- 1.—L'écluse de Saint-Ours.
- 2.—Le dragage-creusage du chenal entre Sorel et Saint-Ours, à 12 pieds.

- 3.—Le dragage-creusage du chenal en différents endroits de la frontière, à 12 pieds.

- 4.—Le barrage du contrôle des eaux à l'île Fryer.

- 5.—Le dragage de l'île-aux-Noix et la frontière, à 12 pds.

Tous ces travaux exécutés sont adaptés à la future canalisation du Richelieu. L'écluse de Saint-Ours est construite sur le modèle des écluses du canal américain de Whitehall, qui relie la rivière Hudson au lac Champlain.

Ce qui reste à faire:

- 1.—Creusage du chenal à 12 pieds dans les sections où ce travail n'a pas été repris. (Première étape vers la canalisation à 27 pieds.)

- 2.—Travaux complémentaires pour l'utilisation du barrage de l'île Fryer.

- 3.—Remplacement du canal de Chambly, mesurant 12 milles de longueur et devenu désuet, par un canal moderne, de 6 milles de longueur, tiré en ligne droite de Chambly au barrage de l'île Fryer et ayant les mêmes dimensions que les canaux de l'état de New-York.

Des millions ont été dépensés, dans les deux pays. Du côté américain, tout est prêt. Un dernier effort nous permettra de faire fructifier l'argent dépensé, en nous enrichissant d'une belle voie fluviale, navigable de New-York à Montréal.

aux jeux forains et aux courses de chevaux, que les directeurs d'une société d'agriculture, quand ils organisent leur foire annuelle, doivent promouvoir d'abord les intérêts de la ferme et reléguer mid-way et divertissements au second plan.

...

L'opinion publique, bien pensante et renseignée, reconnaît sans conteste que les journaux de chez-nous, au moins pour leur presque totalité, soit 95%, font une guerre implacable au communisme, s'emploient inlassablement à enrayer la marche de l'idéologie maxienne. Ils ne peuvent d'ailleurs servir deux maîtres: protéger l'industrie libre et être sympathiques à l'expérience socialiste. Les gazettes du Québec, surtout, font une croisade ardente contre le communisme. C'est un fait avéré qu'il serait oiseux de discuter. Les quelques journaux à tendances peu orthodoxes, voire subversives, on les trouve dans l'Ouest canadien, largement à cause de la proximité de la C. C. F. qui est pourtant un parti officiellement reconnu à Ottawa. Il y a aussi quelques "house organs" d'unions ouvrières qui pêchent en eau trouble et fait le triste métier d'organiser des grèves. Qu'on bannisse les feuilles — torchons des agitateurs, qui sont parfois des métèques, et qu'on félicite les 95 justes qui font le bon combat.

Lisez "Le Canada-Français", le seul Hebdomadaire vous donnant les nouvelles toute la région.

Savour
Délicieuse!



CHARBONNERIE LASNIER

BOIS,

HUILE A CHAUFFAGE,

CHARBON.

312 Collin,

Tél: 2206

Saint-Jean

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier.

A LOUER

Très bel emplacement
chauffé pour magasin
ou entrepot.

Tél. 6638 le jour

j-n-o.

A vendre

Belle maison, 3 étages, 14 pièces,
planchers de bois franc, beau site,
grand terrain 200 x 180;
chauffage à eau chaude;
livraison immédiate.

S'adresser à

ARMAND GOYETTE

19-51ème AVE, IBERVILLE

VRAIMENT

Un confrère des hebdomas écrit très justement, que dans une exposition de comté, l'exhibé agricole ne doit pas céder le pas

ARTISTE INVITÉE



Claire Gagnier, l'incomparable rossignol de la radio canadienne, que les auditeurs auront de nouveau l'occasion d'entendre à l'Heure Northern Electric lundi, 7 mars, avec Allan Melver et l'orchestre de concert. Mlle Gagnier, qui a chanté avec d'importants orchestres symphoniques et des artistes de réputation internationale, se fera entendre dans des œuvres de Puccini et de Kreisler. Le programme est transmis chaque semaine par les postes de Radio-Canada.

La parole est au client

La Ferme Ouskonpon

est l'endroit où chaque acheteur obtient le plus pour son argent.

Consultez notre clientèle de plus en plus nombreuse.

Elle vous dira ce qu'on y entend par

QUALITE et SERVICE.

Poussins d'un jour.

Dindonneaux d'un jour.

Accessoires avicoles.

FERME OUSKONPON

Mt St-Grégoire, P. Q.

Tél. 4857

B. TETREAULT, agronome, prop.

LES OEUVRES
HUMANITAIRES NE SONT
JAMAIS PARACHEVÉES...

LE DON QUE VOUS FEREZ à la Croix-rouge canadienne assistera, consolera, réconfortera des nécessiteux et des affligés... il sauvera peut-être la vie de quelque malheureux.

S'il survient un désastre quelque part, votre contribution aidera à procurer des aliments, des vêtements, des soins médicaux. Dans les contrées isolées où le médecin ne peut être atteint, elle pourvoira à l'établissement d'infirmières d'avant-poste. Grâce à elle, les transfusions seront gratuites et les donneurs de sang disposeront de cliniques plus nombreuses. Grâce à vous, l'enseignement des mesures de sécurité se propagera partout (soins d'urgence, natation, etc.). Et c'est votre offrande qui permettra d'administrer, dans les hôpitaux militaires, ces locaux où les grands blessés reçoivent leurs parents, leurs amis, et trouvent d'utiles distractions.

Ce don vous associe à toutes les oeuvres humanitaires qu'accomplissent — en temps de paix comme pendant la guerre — les habiles et dévoués travailleurs de notre Croix-rouge canadienne.



Soyez généreux —

DONNEZ à la CROIX-ROUGE

TEXTE COMMANDITÉ PAR LA BANQUE ROYALE DU CANADA



LE SYMBOLE DE DÉVOUEMENT ENVERS L'HUMANITÉ

DONNEZ À VOTRE

CROIX-ROUGE

SAINT-PHILIPPE

Le 15 février dernier, avaient lieu à l'église de St-Philippe de Laprairie, les funérailles de M. Georges Binette, décédé le 12 janvier, à l'hôpital Notre-Dame des suites d'un accident.

Le service a été chanté par M. le Curé Coursol, de la paroisse. M. l'abbé Louis-Georges Deland assistait au chœur. Les porteurs étaient: MM. Bernard Jarest, Bernard Lusier, Joseph Brosseau, cousins, Albert Lavoie, Léon Pilote, Jean-Ls Pilote, amis MM. Richard L'Ecuyer, et Majella Lefebvre, furent chargés de la quête. Suivaient le cortège, M. A. Binette, père, Eugène, Roland frères et leurs femmes, M. et Mme Florent Morency, (Jeanne Binette) Rév. Soeur Desranleau, Sr Savaria de l'Hospice Ste-Cunégonde de Montréal; M. et Mme Jacques Desranleau, MM. et Mmes Emile Duranleau, Urgel Desranleau, Rose Desranleau de Lacadie, M. et Mme Laurent Desranleau de Valleyfield, Mme Augustin Dufault, de Beauharnois, oncles et tantes, Mmes Eugène et Roland Binette, belles-soeurs, Mme Alexandre Binette, MM. Olivier Wilfrid Binette, Yolande, M. et Madame L. P. Jarest de Montréal, M. et Mme Fabien Longtin, M. et Mme Zacharie Trudeau de St-Philippe, M. et Mme Emilien Lavallée, Mme Smithers, Mlle Marie-Paule Chevalier, M. et Mme Réal Dubreuil tous de Montréal, Alcide, Roger, Guy Tremblay, cousins, M. et Mme Wil-

frid Clermont, M. et Mme Omer Moreau, Léopold Prairie de St-Luc, MM. Jean-Louis Desranleau, Lévi, et François Desranleau, de Lacadie ainsi qu'un grand nombre de parents et amis de la famille.

Sincères remerciements à toutes les personnes qui ont témoigné leurs sympathies, à la famille de M. et Mme Ariste Binette, cruellement éprouvée par la mort de leur fils, Georges.

BAIE MISSISQUOI

La semaine dernière, quelques bons pêcheurs d'Iberville, entr'autres MM. Adrien Bélanger, gérant de la Banque Canadienne Nationale, Joseph Marcoux, gérant de la Commission des Liqueurs, Hervé Lavoie et Omer Bessette, marchands et Louis Kelly; tous sont retournés enchantés d'être capables de montrer leurs belles prises, sans avoir à raconter des histoires de pêche.

—M. et Mme Alfred Dextraze, de St-Jean, en visite chez M. Georges R. Ouimet, en fin de semaine, ainsi que M. René Gamache et son amie.

—Une soirée du Bon vieux Temps eut lieu samedi soir dernier, au Château Blanc; les centaines de personnes qui y ont pris part, sont retournées enchantées de leur soirée.

—Amateurs de pêche, le poisson recommence à mordre, tout comme les années passées. La glace est d'une bonne épaisseur et vous pouvez y passer avec votre auto; il se trouve une bonne descente chez M. Georges-R. Ouimet, voisin de l'Hôtel Venise, c'est gratis. N'oubliez pas qu'il vous faut un permis de pêche pour vous livrer à votre sport favori, dans le lac; vous pouvez vous procurer cette licence, chez M. Ouimet. Bienvenue à tous.

LACOLLE

M. et Mme Pacifique Boulrice, rendirent visite à leur fille, Marie-Paule, au Couvent des Soeurs Ste-Croix et à leur fils, Paul, au Collège St-Laurent, de Montréal, en fin de semaine.

—Mlle Yoïande Boulrice passe la fin de semaine chez ses parents.

—M. et Mme Ulric Paré rendirent visite à MM. et Mmes Albert Légaré et Georges Carier, de Montréal, récemment.

—M. et Mme Roland Gaudette et leurs enfants nous quittent pour aller demeurer à Napierville.

—M. et Mme Joseph Clément visitaient Mmes Sinaï Perrier et Lucien Boissonnault, dimanche dernier.

—La correspondante et ses amis offrent leurs sincères condoléances aux familles de M. et Mme Léopold Poirier et de Mme Antoine Brosseau à l'occasion du décès de Mme J. P. Poirier, de St-Remi, survenu la semaine dernière.

—M. et Mme Paul Clément, de Montréal, visitaient MM. et Mmes Joseph Lacoursière et Joseph Clément, dimanche dernier.

—M. et Mme Lionel Leblanc, leurs enfants Raymond, Roger et Marguerite, de Napierville, visitaient M. et Mme Alfred Boivin, dimanche dernier.

"La santé des dents" REPONSES A DE FREQUENTES QUESTIONS

Q.—Le régime alimentaire a-t-il un effet quelconque sur l'état général des dents déjà poussées?

R.—Certainement, et cette influence du régime alimentaire, de la diète, sur les dents que l'on possède, se fait sentir de deux manières.

En tout premier lieu, il ne faut jamais oublier que la surface exté-

rieure de la couronne des dents humaines, c'est-à-dire l'émail, peut être attaqué par l'action de l'acide. Nous devons donc ne pas laisser se développer autour de nos dents un milieu acide. Quelques débris de certains aliments que nous mangeons, s'ils demeurent sur ou entre nos dents, fermentent et forment des acides qui dissolvent la chaux contenue dans l'émail de nos dents, faisant d'elles une proie facile pour la carie. Et c'est pourquoi il est impératif de se brosser fréquemment les dents avec très grand soin, d'en enlever toutes les particules de nourriture par un brossage judicieux, et avec l'aide, si possible, d'un bon dentifrice alcalin.

En second lieu, une diète bien équilibrée, comprenant des oeufs, des légumes frais, des fruits, des céréales de grain entier, du beurre, des huiles de foie de poisson et beaucoup de lait, contient tous les éléments bio-chimiques nécessaires à la constitution et au maintien d'une bonne dentition. La consommation régulière des aliments contenant le calcium, le phosphore, les sels minéraux et les vitamines favorables aux dents est, pour elles, un grand avantage et l'une des meilleures sauvegardes contre le progrès rapide de la carie.

Oeuvre de Reboisement de la S. C. Power

L'oeuvre de reboisement de la Southern Canada Power, débuta modestement en 1926, par la plantation de quelques arbres afin d'améliorer l'apparence des terrains qui entouraient nos usines électriques. En 1933, nous étions arrivés à planter une moyenne, annuellement, 8,500 arbres. En 1948, on planta en tout, 89,000 arbrisseaux de semés, parmi lesquels des épinettes de Norvège, des épinettes noires, des pins rouges et des bouleaux.

Par la suite, des projets d'agrandissement nécessiteront l'achat de fermes entières. Plutôt que de laisser ces terres improductives, la direction décida d'y planter des arbres pour éviter l'érosion du sol et orner ses terres. La Southern Canada Power a ses propres pépinières à quelques milles de Drummondville et a réservé quelque 5,000 acres de terres au reboisement et à l'administration forestière. Actuellement, on a planté bien plus d'un million d'arbres. Plus de 400 acres sont couverts de bois vendables.

MAUX DE DOS

Pour prompt rétablissement de maux de dos, douleurs rhumatismales, douleurs aux jambes, ou si vous perdez de l'énergie dû aux reins ou par des troubles de la vessie, ou urinaire. Essayez Cystex. Rapide, complète satisfaction ou argent remis. Ne souffrez pas plus longtemps. Demandez à votre pharmacien le produit Cystex.

ble. La compagnie a aussi planté environ 20,000 arbres d'ornementation. Il est intéressant de remarquer que la compagnie a son propre personnel de forestiers experts qui donnent tout leur temps à cette oeuvre de progrès.

On a créé le long des routes, des sentiers pour maîtriser les incendies qui pourraient être allumés par des fumeurs imprudents. On a accumulé de l'eau dans plusieurs ravins, pour avoir de l'eau en cas d'incendie. La compagnie s'est aussi intéressée aux bêtes sauvages. Elle a planté des arbres et des buissons qui fournissent de la nourriture et des abris à plusieurs espèces d'oiseaux.

Dans les ténèbres, il n'y a plus de voie droite.

Monument

Mes prix d'hiver sont des plus bas. — Venez choisir votre monument, ou téléphonez et je passerai chez vous.

Réduction appréciable sur toute commande de monument placée avant le 1er avril.

LETTRAGE ET REPARATION AU CIMENTIERE
SATISFACTION GARANTIE

E. VEILLETTE

MANUFACTURIER
385 ST-JACQUES TEL: 4516
ST-JEAN

38-4



Soyez forts

SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT...

PRENEZ LES

PILULES MORO

1546 ST-DEMS, MONTREAL 18



C'est chez...

STANLEY FOISY

au coin du pont, à Iberville,

que vous aurez le plus pour votre argent.

Tout en...

QUINCAILLERIE, FERRONNERIE,
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Distributeur de la fameuse peinture
"GLIDDEN"

Bon service - Qualité - Livraison immédiate

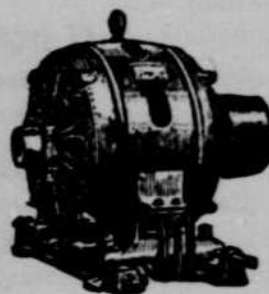
Deux magasins pour mieux vous servir

154 CHAMPLAIN, ST-JEAN TEL. 4460

9 - 5ème AVE IBERVILLE TEL: 4462

j-n-o.

LISEZ "LE CANADA-FRANÇAIS"

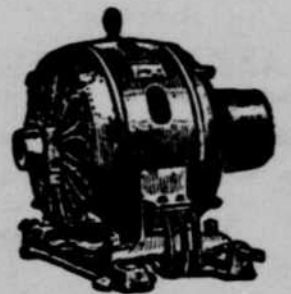


REFILAGE DE MOTEURS
ELECTRIQUES ENRG.

40-6ème Avenue,

Tél: 4525

Iberville



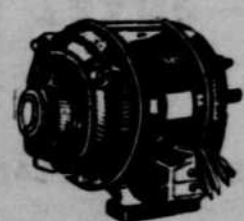
Votre moteur électrique est-il défectueux?
NOUS LES REPARONS

Épargnez.

Allez droit au but.

Évitez-vous des ennuis,

en confiant vos moteurs à une maison où la courtoisie et la satisfaction vous sont entièrement acquises.



ELECTRIC MOTOR WINDING REG'D.

40-6th Avenue,

Iberville,

Tel. 4525

Pharmacie BRUNEAU

Louis BRUNEAU

92 Frontenac

TEL. 4783

Angle Frontenac et Mercier

SPECIAL

Briquets "Ronson" réparés.

Service de 2 heures

GEO. FLEURY

22 Place du Marché

Tél: 5654

j-n-o.

VETERANS TAXI ENRG.

PHIL. MAILLOUX, Prop.

A votre service, jour et nuit

Stand près du Théâtre CAPITOL

TEL. 5555

j-n-o.

MERCIER et PATENAUDE

Réparations de

BICYCLES

de tous genres - Whizzer,
Tricycles, etc.

142 Bouthillier

Tél: 7302

39-4

LE GOUVERNEMENT CONSTRUIRA UN MUR DE REVETEMENT A LONGUEUIL

Le gouvernement fédéral entreprendra durant l'année en cours la construction d'un mur sur le bord du fleuve St-Laurent au nord de Longueuil, afin de protéger les habitants de cette région contre les inondations.

C'est l'assurance qu'a donnée, le ministre des Travaux Publics, M. Alphonse Fournier, à une délégation de Longueuil présentée par le député libéral de Chambly-Rouville, Me Roch Pinard. M. Paul Pratt, maire de Longueuil, dirigeait la délégation, conjointement avec M. Jean-G. Péloquin, président de la Chambre de Commerce de Longueuil.

A la suite des revendications de la délégation de Longueuil, M. Fournier a déclaré qu'il était nécessaire de trouver au plus tôt une solution au problème des inondations dans cet endroit. M. Fournier admet qu'il faudrait là un mur d'une hauteur de 26 pieds et long de 5,140 pieds. La construction de ce mur devrait selon le ministre se faire sur une base solide de 13 pieds de largeur.

\$1,000,000

L'exécution de ces travaux entraînerait une dépense de près d'un million de dollars. M. Roch Pinard a souligné, en présentant la délégation, le fait que la Chambre de Commerce, avec l'appui de l'administration municipale, tente depuis plusieurs années d'obtenir la protection qui s'impose contre la crue des eaux. Selon l'avis de M. Pinard une solution à ce problème est fort urgente. Le député de Chambly-Rouville a signalé que les travaux de creusement avaient souvent pour effet de changer le cours des eaux du fleuve. Les riverains sont dans une situation telle, dit-il, que les compagnies d'assurances ne veulent pas les assurer. M. Pinard suggère qu'on fasse pour Longueuil ce qu'on a fait pour les autres régions susceptibles d'inondation telles que Laprairie, Boucherville, Sorrel et quelques autres.

FERNAND LUCIER EST CITE A SON EXAMEN VOLONTAIRE

A la suite de son enquête préliminaire, pour conduite d'automobile de façon dangereuse. — Huit témoins sont entendus de la part de la couronne.

Le déplorable accident survenu le 6 novembre dernier, à l'entrée du pont Gouin, à Iberville, où un

concitoyen, M. Eugène Dugas, expirait après avoir été frappé par un camion conduit par le jeune Fernand Lucier, a eu son second écho, lundi matin, en cour de Magistrat.

Devant l'affluence de témoins et de curieux, M. le magistrat André Régner décidait de présider l'audience dans la grande salle de la Cour Supérieure.

Déjà arrêté, il y a quelques semaines, sous une accusation de conduite dangereuse d'un véhicule moteur, Lucier avait protesté de son innocence, et avait été libéré sous caution. Après quelques ajournements, la cause avait été fixée à lundi dernier.

Par l'intermédiaire de son avocat, Me André Sabourin, Lucier a choisi une enquête préliminaire que conduisait l'avocat de la couronne, Mre Stanislas Poulin, C. R.

Le premier témoin à déposer, fut M. Elisée Chicoine, chef de police de la ville d'Iberville. Le matin de l'accident, vers 7 heures, il a vu de la fenêtre, chez lui, le camion conduit par le prévenu, sortir du pont en zigzaguant sur la route, pour finir par foncer sur son côté gauche, et avancer sur le gazon du terrain de l'hôtel-de-ville. Le chef estime la vitesse du camion à 40 milles à l'heure environ et le point où le camion a tourné à 50 pieds après la sortie du pont. Le chef Chicoine déclare avoir vu les traces laissées par le camion, et avoir pris les marques plus tard. Quant à l'état de la chaussée, le chef précise qu'elle était glissante.

Cinq autres témoins, tous de la ville d'Iberville, viennent ensuite déposer à tour de rôle. Ce sont MM. Léo Quimet, Zéphyr Barsalou, Henri Parizeau, Bernard Landry et Gabriel Charette. Ces personnes, soit à pied, soit à bicyclette, se dirigeaient d'Iberville vers Saint-Jean. En substance, ils relatent avoir vu venir vers Iberville une automobile, à bonne vitesse puis le camion Stanley Foisy, atteindre l'automobile, pour ensuite rouler "de front" à la gauche de l'automobile, pour finir par la dépasser, vers la fin du pont.

Tous ont remarqué que les véhicules allaient vite; et ils estiment en général la vitesse pouvant varier entre 40 et 45 milles à l'heure.

Le témoin-surprise de la Couronne fut sans aucun doute M. Lionel Ouellette, de Sabrevois.

Tout à fait à l'aise, et s'exprimant de façon remarquablement correcte, M. Ouellette déclare qu'il était le chauffeur de l'automobile qui s'était fait dépasser par le camion Foisy. Il précise n'avoir vu, sur le pont, avant l'accident, aucun autre véhicule, sinon le sien et le camion Foisy. Il précise que la route était glissante, et admet qu'il roulait à une vitesse d'environ 40 milles à l'heure. Interrogé par Mre Poulin sur la vitesse à laquelle filait le camion Foisy, M. Ouellette déclare ne pouvoir l'affirmer avec précision; non sans souligner que le camion allait certainement plus vite que lui puisqu'il se fit dépasser.

Le dernier témoin à entrer dans le boîte fut le propre frère du prévenu, Jean Lucier, 19 ans. Il déclare qu'il était dans le camion Foisy, qui était conduit par le prévenu Fernand Lucier. Il précise que, à la sortie du pont, son frère appliquait les freins; et que le camion se mit à zigzaguer sur la route pour finir par retourner complètement, et présenter l'avant du camion dirigé vers Saint-Jean. Selon lui, la victime dut être frappée par l'arrière du camion alors qu'il retournait sur lui-même.

Mre Stanislas Poulin déclarait ensuite la preuve close, et M. le magistrat Régner ajournait la cause au 28 février prochain, pour l'examen volontaire.

Un nouveau cahier de tricots

Voici un nouveau cahier de tricots tous bien détaillés en français; plus de soixante modèles en tout. Pour enfants, de la naissance à douze ans. Pour garçons et fillettes, jeunes gens et jeunes filles messieurs et dames, et divers ouvrages de fantaisie, gilets de lit, pantoufles. Envoyé par retour du courrier, sur réception de 40 cts Claire-Vallée, Saint-Sylvere, Co. Nicolet.

ASSURANCE GENERALES

Feu
Automobile
Vie

PHILIPPE BRAULT

27 PLACE DU MARCHÉ - TEL. 2503



CRYSTAL BOTTLING WORKS

P. D. Gosselin, Prop.

58 Notre-Dame,

Tél: 2504

St-Jean

GARAGE COLLIN

DISTRIBUTEUR

Machines agricoles CASE

Vendeur d'autos usagés.

Avons aussi en main: Tracteurs neufs et usagés.

FARNHAM,

P. QUE.

38-4

MESSIEURS! MESDAMES!

Economisez en nous confiant vos réparations de chaussures.



Pour vos moments de loisir vous trouverez un grand assortiment de patins.

Hockeys, Supports à patins

Aiguillage spécial pour joutes de hockey

Avez-vous de la difficulté avec vos zippers?

Nous les réparons et les renouvelons à neuf.

Sur bottes aviateurs, serviettes, porte-monnaie, sacoches, etc.

Nous avons en vente des zips de toutes grandeurs et de différentes couleurs.

Consultez la

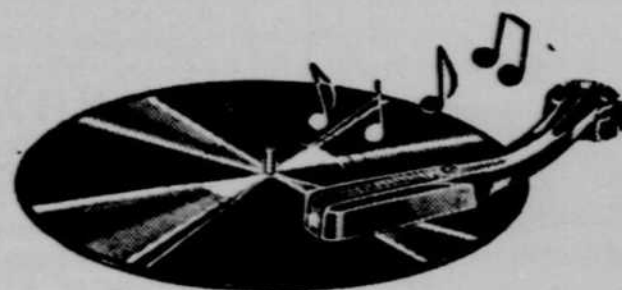
CORDONNERIE LETENDRE

94 ST-PAUL

ST-JEAN

TEL: 5544

Service d'appel, et de livraison



ARRIVANT DE FRANCE

Nous sommes vendeurs exclusifs des Disques ODEON pour Saint-Jean

DISQUES ODEON CHANTES PAR LILY FAYOL

La guitare à Chiquita
Le rythme Américain
Je valsais
Le régiment des mandolines

Il aurait bien voulu
C'était une Brésilienne
Tico Tico
Le gros bill

Autres célèbres artistes sur disques Odéon

Le passeur du printemps	Jean Lumière
Les immigrants	
Mandoline	Lina Margy
La fille à Domingo	
Maria La O	Roger Gerlé
Prière au vent du soir.	
Fiesta Gaucho	Tony Bert
Colombe	
Marchande de fleurs	Marie José
Boléro dans la nuit	
La MASCOTTE I	
Un jour le diable ivre d'orgueil	Robert Jysor, Baryton
II	
N'avez pas ou je tape	Hélène Regelly, Soprano Léger
III	
Les passages, les songes ne sont pas des mensonges,	Soprano
IV	
J'aime bien mes dindons	Baryton
V	
O Mon Pippe... et grand final du premier acte.	

"Paradis du Disque"

— CHEZ —

MAURICE JACQUES ENR'G.

149 Richelieu,

Saint-Jean

Tél: 4275

SAINTE-ANGELE

Mardi soir dernier, il y eut une partie de cartes chez M. et Mme Grégoire Choquette; parmi les invités on remarquait: M. et Mme Sylvio Dussault et leur fille, Jeanne; MM. et Mmes Raoul Patenaude, leur fils Rémi; Auguste Ménard, Laurier Brodeur, Arthur Dubuc et leur fils Germain; Albert Châte-lain, Bernard Fontaine et leur fils Albert, Armand Benjamin et leur fille Monique, Mlle Roxane Té-trault, M. et Mme David Dionne, Mme Raoul Nadeau, de St-Césaire; MM. Albert Nadeau, Rénald, Jacques, Louis, Paul Nadeau; M. et Mme Timothée Blanchard et leur fille Angèle, Mmes Claudette Nadeau, Monique et Raymonde Nadeau, MM. et Mmes Lucien Bessette, M. Rouville Nadeau, Mmes Denise Martel et Gisèle Dubuc.

Un réveillon fut servi; les invités se séparèrent à une heure avancée, très enchantés de leur soirée.

—Le 19 février, un groupe d'amis se réunissaient chez M. et Mme Honorius Pelletier; on remarquait:

STORES VENITIENS

faits sur mesure.
Economisez en achetant du fabricant même.
Tous genres de réparations.
Rechange de galons et lames

Demandez un expert.

RODOLPHE MARIER

225A Bouthillier,
Tél. 6242 St-Jean



WITCOTE placé en-dessous de l'automobile, arrête le bruit de la vibration. Witcote protège les parties complètes sous l'auto contre la rouille et les mauvais chemins, projette la fumée, la poussière, la chaleur, le froid. Préviens les fissures; une application durera toute la vie de votre char.

Demandez nos bas prix; service de première classe.

Texaco Service Station
S. AUDELIN, Prop.

296 Richelieu Tél. 2178
Saint-Jean

MM. et Mmes Lucien Bénéit, Emilien Dagenais, Jean-Paul et Roland Dagenais; M. et Mme J. L. Girard, M. Germain Girard, Mlle Gilberte Morin, MM. et Mmes Pierre Desnoyers, Joseph Charbonneau, MM. Omer et Adrien Charbonneau, Mmes Thérèse et Laurette Charbonneau, Mme Cécile Gladu, Mmes Rolande Gladu et Gisèle Pelletier.

On joua une partie de cartes et un succulent goûter fut servi; tous furent contents de cette réunion.

SUTTON

M. Cléophas Gagnon, Inspecteur régional des Ecoles, visitait ces jours derniers nos écoles de la paroisse, et partout il reçut un accueil chaleureux et une réception cordiale. M. l'inspecteur fut très satisfait du travail accompli et de la part des titulaires et des élèves, tant au point de vue intellectuel que éducationnel. M. l'inspecteur visita les externes du Couvent de la Présentation de Marie, les garçons de l'Ecole Fr. André, les enfants des écoles de Notre-Dame de l'Immaculée-Conception, de Notre-Dame du Rosaire, et de l'Ecole St-André.

—Il nous fait peine d'apprendre que Mlle Marguerite Roy, Ménagère à notre presbytère local, a dû être conduite à l'hôpital de St-Jean, pour y subir une intervention chirurgicale; nous lui souhaitons complet rétablissement.

—M. et Mme Harold Boulanger, se rendaient à Lac Mégantic et à Lambton, ces jours derniers, pour y visiter des parents et amis.

—M. Cyrus Crépeau, de Granby, a passé quelques jours dernièrement dans le foyer de M. et Mme Walter H. McGrath.

—M. et Mme Harold Boulanger, M. et Mme J. P. Romain, de notre village, se rendaient à Montréal, ces jours derniers, pour assister à une représentation des Ice-Follies, et pour y visiter des parents.

—M. et Mme Carl Griggs, sont revenus d'un voyage en Floride, où ils ont séjourné environ un mois, et dont ils remportèrent un souvenir vivace.

—Un groupe d'écoliers de l'Ecole Fr. André, sous la surveillance et la direction des Frs. de Ste-Croix, se rendirent à Farnham dernièrement pour y jouer une joute de hockey contre les élèves du collège St-Romuald, de cet endroit; nos pupilles reçurent un accueil magnifique de la part des Frs. enseignants de cette institution, et la joute de hockey se termina par une victoire des élèves du collège-receveur.

FARNHAM

Mlle Simone Tessier, G. M. G. de Montréal, était chez sa mère, Mme Placide Tessier, récemment.

—Prompt rétablissement à M. Maurice Beaulieu qui a été hospita-

lisé au Royal Victoria; il est de retour dans sa famille; également à Mme Origène Pratte qui a été hospitalisée à Saint-Jean.

—M. Gilles Grégoire, de Montréal, en visite chez Mlle Jeannine Grégoire, ces jours derniers.

—M. R. Surprenant, de Montréal, de passage chez ses parents, M. et Mme D. Surprenant, dernière-ment.

—M. et Mme C. Chabot, de St-André Est, rendaient visite à chez M. et Mme Lucien Beaulieu, récemment.

—M. et Mme Paul Potvin, en visite chez M. et Mme A. Pinsonnault, de Clarenceville, ces jours derniers.

—Mre. Maurice Archambault, était en voyage d'affaires à Québec, dernièrement.

—Mme J. Dulude, de passage à Montréal, récemment.

—M. Henri Denault, est de retour d'un voyage à St-Thomas, Ont.

—M. et Mme Achille Archambault rendaient visite à des amis de Montréal, ces jours derniers.

ADAMSVILLE

M. et Mme Léo Larouche sont les heureux parents d'un fils, né à l'hôpital St-Joseph de Granby.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Alphonse Lemay.

—M. François Lacroix et Mme Veuve Morin ont uni leur destinée, samedi dernier, en l'église St-Vincent Ferrier de notre paroisse.

—M. et Mme Roland Roberge étaient à Cowansville, dimanche dernier.

BROME

Jeudi, le 24 février, nous avons eu à la salle paroissiale une partie de cartes, au profit du A. Z. S. de l'église anglicane. L'assistance fut très nombreuse, plus d'une centaine de personnes y assistaient.

Après la partie de cartes, un succulent goûter fut servi par les organisatrices, et elles désirent remercier les personnes qui se sont dévouées à faire de cette soirée un vrai succès de même que tous les donateurs qui désirent rester anonymes.

Les heureux gagnants des tables furent Mmes Norma Owens, 1er prix des dames, M. R. V. Mason, le 1er prix des messieurs. Les prix de consolation ont été gagnés par Mme E. Libby et M. E. H. Chamberlain.

—Mme A. L. Ware s'est infligé de graves brûlures à la main au moment où elle enlevait une bouilloire remplie de graisse chaude du feu. Le médecin, mandé chez elle lui prodigua les traitements nécessaires; son état est satisfaisant.

—Le Dr. P.-E. Roy, de Cowansville était de passage dans notre localité, pour soins professionnels, dernièrement.



J. A. L'ECUYER

259 Champlain - St-Jean
TEL: MAGASIN 3302 - RESIDENCE 6556

Prélarts, Tapis, Tuile d'Asphalte,
Stores Vénitiens, vendus et posés.
Demandez nos estimés gratuits.
Lavage et réparations de vieux tapis



VOICI le secret

DE L'EFFICACITÉ DES PNEUS DE TRACTEUR

"SOLUTION 100"

DE GOOD YEAR

La nouvelle méthode de gonflement 100% liquide

VOUS OBTENEZ TOUS CES AVANTAGES:

1. Plus de traction, moins de patinage.
2. Plus de travail à meilleur marché.
3. Gonflement constant.
4. Pression se régle d'elle-même.
5. Plus de traction à la barre d'attelage.
6. Roulement plus doux.
7. Plus longue durée des pneus.
8. Moins de soin requis.

Des épreuves scientifiques ont prouvé que la nouvelle méthode de Goodyear, pour gonfler les pneus et leur ajouter du poids, avec seulement du liquide—la méthode de "Solution 100"—accroît définitivement l'efficacité de tout pneu de tracteur. Vous pouvez faire plus de travail avec moins d'essence et moins d'usure des pneus. Laissez-nous remplir vos pneus de tracteur et de machines agricoles aujourd'hui.

VOTRE MARCHAND

GOOD YEAR

GEORGES RAINVILLE

MACHINE SHOP

7 Mercier, Tél: 2546 Iberville

VENTE ET SERVICE DE MACHINES AGRICOLES

Représentant autorisé:

MOTEURS WISCONSIN, 1½ H. P. A 24 H. P.
BOLENS TRACTEURS "JARDIN" - TONDEUSES A GAZON
MOTEURS ELECTRIQUES ¼ H. P. A 1 H. P.
MOTEURS BRIGGS ET STRATTON 1½ H. P.

CLIPPERS ELECTRIQUES

SYSTEME A PRESSION, "A L'EAU", de 200 à 1000 gallons
INSTALLATION D'ETABLE AU COMPLET
WAGONS SUR PNEUS

APPAREILS HYDRAULIQUES pour toutes marques de tracteurs.

38-3

LA SERIE de CONSERVATION CARLING'S



REGARDE
DONG ALFRED, UN
GRAND DUC!

OÙ CA? AH OUI,
JE LE VOIS, PERCHÉ
EN HAUT DE L'ARBRE.
VOUS AVEZ DE BONNS
YEUX, VOUS AUTRES
LES OBSERVEURS
D'OISEAUX!



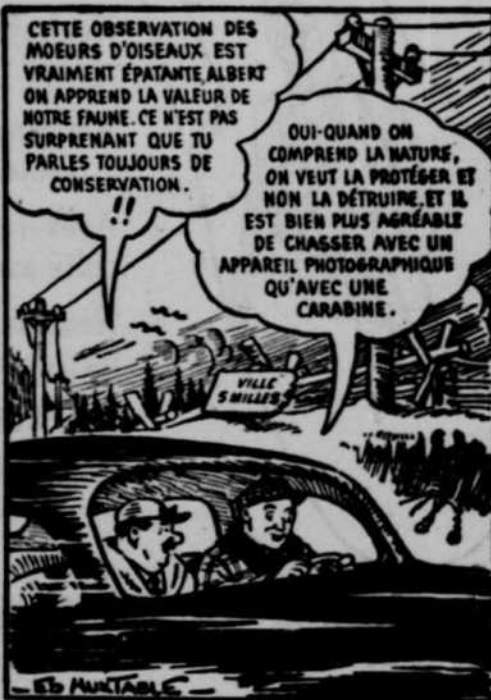
DES BOULETTES?
DES BOULETTES
DE QUOI, ALBERT?

EN EFFET—
CE SPORT NOUS
APPREND À ETUDIER
LA NATURE. IL
DEVRAIT Y AVOIR DES
BOULETTES PRÈS DE
CE TRONC D'ARBRE.



DES BOULETTES
D'ALIMENTS DÉGORGÉS.
VOIS-TU, LES HIBOUX AVAIENT
LES RATS ET LES SOURIS
ET PLUS TARD DÉGORGEANT
CES BOULETTES QUI
CONTIENNENT LA FOURRURE
ET LES OS.

CES HIBOUX NOUS
AIDENT CERTAINEMENT
EN DÉVORANT TOUS
CES FLÉAUX,
N'EST-CE-PAS?



CETTE OBSERVATION DES
MOEURS D'OISEAUX EST
VRAIMENT ÉPATANTE, ALBERT
ON APPREND LA VALEUR DE
NOTRE FAUNE. CE N'EST PAS
SURPRENANT QUE TU
PARLES TOUJOURS DE
CONSERVATION.

OUI—QUAND ON
COMPREND LA NATURE,
ON VEUT LA PROTÉGER ET
NON LA DÉTRUIRE. ET IL
EST BIEN PLUS AGRÉABLE
DE CHASSER AVEC UN
APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE
QU'AVEC UNE
CARABINE.

Les hiboux et les faucons vous aident en détruisant une grande
quantité de rats, souris et autre vermine. Ils contribuent à maintenir la
nature en équilibre—une nature équilibrée est une nature primitive;

Nature Primitive — A VOUS EN JOUIR — A VOUS DE LA PROTÉGER

CARLING'S

THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

D507PQ
1 © CARLING'S 1948

CIVISME... accessible à tous!

"Le nombre de films touristiques canadiens s'est considérablement accru au cours de 1949, grâce à l'étroite coopération du personnel de l'Office national du film et de celui du Bureau fédéral du tourisme", déclarait dernièrement le ministre de la Reconstruction et des approvisionnements, l'honorable R. H. Winters. Le premier ministre St-Laurent lui-même, lors d'une conférence de presse, le 15 novembre dernier, a d'ailleurs exprimé le désir du gouvernement de coordonner le travail de l'Office du film et du Bureau du tourisme, et dit qu'en conséquence la direction de ces deux organismes venait d'être confiée à M. Winters.

On se propose notamment d'augmenter au cours de 1949 la production de films qui sont de nature à inciter nos voisins à venir nous visiter en plus grand nombre que jamais. L'année dernière, les techniciens de l'ONF ont réalisé sept documentaires qui seront prochainement distribués et qui traitent du sport, de la pêche, des auberges de la jeunesse, de croisières, de

camping, plus un film théâtral de la série En Avant Canada sur l'importance de l'industrie du tourisme. Il s'intitule: Bonjour, voisin... et sera distribué dans plus de 500 cinémas du pays, juste à temps pour la semaine du tourisme, en avril prochain.

M. Winters souligne de même la nécessité d'accroître par tous les moyens possibles le tourisme au Canada. "Des rapports qui ne sont pas encore complets, démontrent que les visiteurs étrangers ont été plus nombreux que jamais au Canada en 1948. Ils nous ont apporté quelque 270 millions de dollars. Et cependant, espérons d'encore meilleurs résultats en 1949."

"Notons aussi, déclare M. Winters, que les postes américains de télévision font un usage sans cesse croissant de documentaires canadiens. Nos films sur le tourisme, les sports et la récréation sont en très grande demande. En conséquence, lors de la production de documentaires pour le Bureau du tourisme, on tiendra dorénavant compte de leur usage probable sur les réseaux de télévision des Etats-Unis."

Sans compter qu'après avoir servi à la télévision, les films canadiens seront distribués dans les cinémas des Etats-Unis. Mais, on veut faire plus en instituant une cinémathèque de films touristiques canadiens qui depuis septembre dernier, opère dans plus de 62 villes importantes, de 34 états de la république voisine. On projette pour 1949 d'y ajouter de nouvelles copies de films réalisés pour le Bureau du tourisme, le Service des Parcs nationaux, ainsi que d'autres produits par des organismes provinciaux. On insistera sans doute sur les sujets touristiques, mais on se propose en même temps de fournir aux cinémathèques le plus grand nombre possible de films sur le Canada qui soient de nature à intéresser les Américains qui veulent nous visiter.

Le programme touristique de cette année aura spécialement trait au sport et divers moyens de se récréer au Canada, tels que la pêche, le golf, le canotage et la chasse en plein bois, muni... d'un camera.

Va sans dire que l'on entend développer ce programme de films touristiques en étroite liaison avec les organismes provinciaux et fédéraux tels que l'Office national du film et le Bureau canadien du tourisme. Les organismes provinciaux sont d'ailleurs représentés sur le Comité du film établi au cours de la conférence fédérale-provinciale tenue en octobre dernier sous la présidence du directeur du Bureau du tourisme, M. D. L. Dolan.

Communiqué.

Pour sa propre tranquillité et pour éviter de blesser bien des gens, celui qui écrit est souvent obligé, comme dit Stanhel, de mettre ses pensées en petite monnaie.

Visite officielle de l'Hon. Louis St-Laurent

Samedi, le 5 mars prochain, le premier ministre du Canada, le très honorable Louis S. Saint-Laurent, sera, comme tous les jours, l'homme le plus affairé du pays. En effet, c'est ce jour là qu'il visitera officiellement la métropole pour la première fois depuis qu'il a succédé à M. King, et il n'aura pas une seule minute de libre car son agenda pour le samedi seulement comporte neuf réceptions différentes.

A 9.30 du matin, il se rendra d'abord à l'archevêché de Montréal, où il sera reçu par S. E. Mgr. Chaumont en l'absence de S. E. Mgr. Charbonneau, puis à 10 h., il sera l'invité des autorités municipales à l'hôtel de ville où il sera reçu par les conseillers municipaux et le Comité exécutif.

De son côté, Madame Saint-Laurent rendra visite à plusieurs hôpitaux et institutions, tels la Crèche de la Miséricorde, l'hôpital Sainte-Justine, Notre-Dame-de-la-Merci, l'hôpital Saint-Mary's, Villa Maria, l'Institution des Sourdes-Muettes.

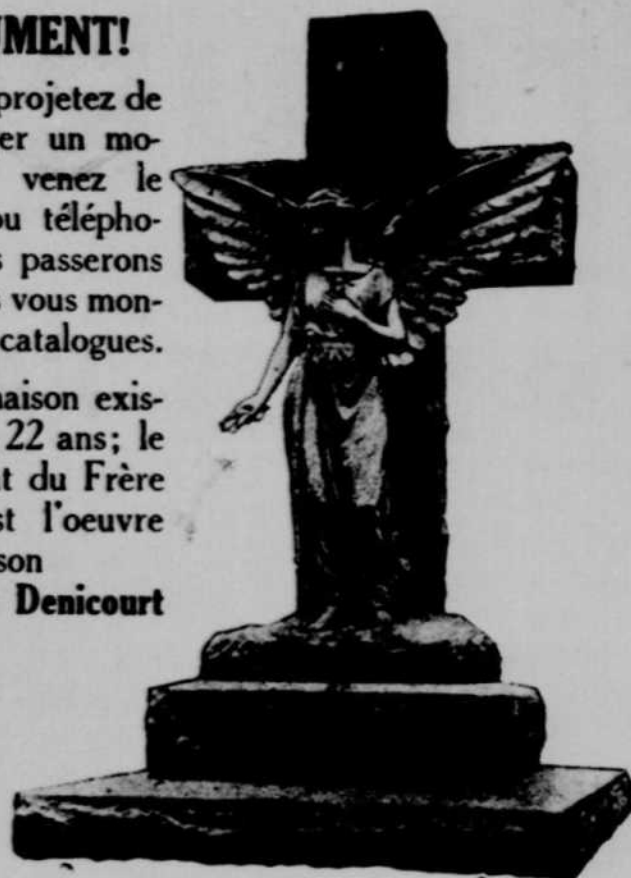
Tous les billets pour le grand banquet qu'offriront les Montréalais au premier ministre et à Mme Saint-Laurent, le 5 mars, sont déjà vendus, et les organisateurs ont dû à regret refuser à date plus de 1,000 demandes.

Comme on le sait, ce banquet aura lieu à l'hôtel Windsor et on y comptera plus de 1,500 convives qui se réuniront pour rendre hommage à M. et Mme Saint-Laurent.

MONUMENT!

Si vous projetez de faire ériger un monument, venez le choisir ou téléphonez, nous passerons chez vous vous montrer nos catalogues.

Notre maison existe depuis 22 ans; le monument du Frère André est l'oeuvre de la maison
Thuot et Denicourt



THUOT & DENICOURT

Manufacturiers de monuments
et graveurs.

Lettrage au cimetière avec machine spéciale.
84 - 4ème rue, Iberville

TEL: 2249

HÉMORROIDES

Ne souffrez plus! L'onguent antiseptique du Dr. Chase vous soulagera des hémorroides douloureuses. Soulagement prouvé depuis plus de 50 ans.

L'Onguent du Dr. Chase



M. C. E. ASHER, récemment nommé gérant du service du développement à la division de la chimie agricole de la Canadian Industries Limited. Diplômé en agronomie de l'Université de la Colombie Britannique, M. Asher était gérant des ventes de cette division à laquelle il est attaché depuis exactement 20 ans.

AVICULTEURS PROCUREZ-VOUS DES SUJETS SAINS ET VIGOUREUX

POUSSINS
Light Sussex
Plymouth-Rock-
Barré
Hybrides-PRB +
N-H
Aussi:
poussins de
2-3-4 semaines.
Dindonneaux
Bronzés
"Broad-Breast"
Bronzés "Standard"
Blanc de Hollande
Dindonneaux sexés
Aussi:
Dindonneaux de
3 semaines.



Capacité incubation 53,000 oeufs
Capacité élevage 25,000 poulets.
Capacité élevage 5,000 dindes

ENDROIT IDEAL D'ELEVAGE
GARANTIS DE SANTE ET DE SUCCES
COUVOIR CERTIFIE

**FERME AVICOLE
DE LA
MONTAGNE**

MONT ST-GREGOIRE
Co. Iberville

J. P. DESMARAIS, Prop.
TEL. 4924

j-n-o.

**Plus grand réseau
+ améliorations constantes**
**= l'abonné reçoit plus,
sans payer plus!**

DEPUIS vingt-deux ans, les taux du service téléphonique sont restés fondamentalement les mêmes. Et, pourtant, l'utilité pratique et la qualité du service sont incomparablement supérieures de nos jours.

En trois années seulement, nous avons ajouté au réseau plus de 405,000 nouveaux appareils, installé des centaines de tableaux de distribution, et entraîné des milliers de téléphonistes et techniciens, pour étendre, moderniser et perfectionner notre service. Et cela, à une époque où il fallait payer beaucoup plus cher la main-d'oeuvre et les matériaux.

Plus il y a d'appareils et mieux ils fonctionnent, plus l'utilité pratique du téléphone s'accroît: les abonnés reçoivent plus... sans payer plus!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



POUR VOTRE BIEN

IL VOUS FAUT LIRE CETTE COLONNE,

Le Sirop Notre-Dame vous garantit un soulagement immédiat contre la toux la plus mauvaise.

Il diminue par le fait même, les dangers de complications pulmonaires.

Son effet est d'une rapidité presque incroyable; vous n'avez qu'à demander à quiconque en a déjà pris.

Nous demandons à ceux qui en connaissent les bienfaits de le dire aux autres, afin que tous en profitent.

Il est en vente seulement chez son fabricant, à la Pharmacie Pierre Poulin, Pharmacien de tout Notre-Dame. Téléphonez à 2705 et une bouteille vous sera aussitôt livrée - Dans *St-Jean ou Iberville*.

76 St-Paul - - - - St-Jean